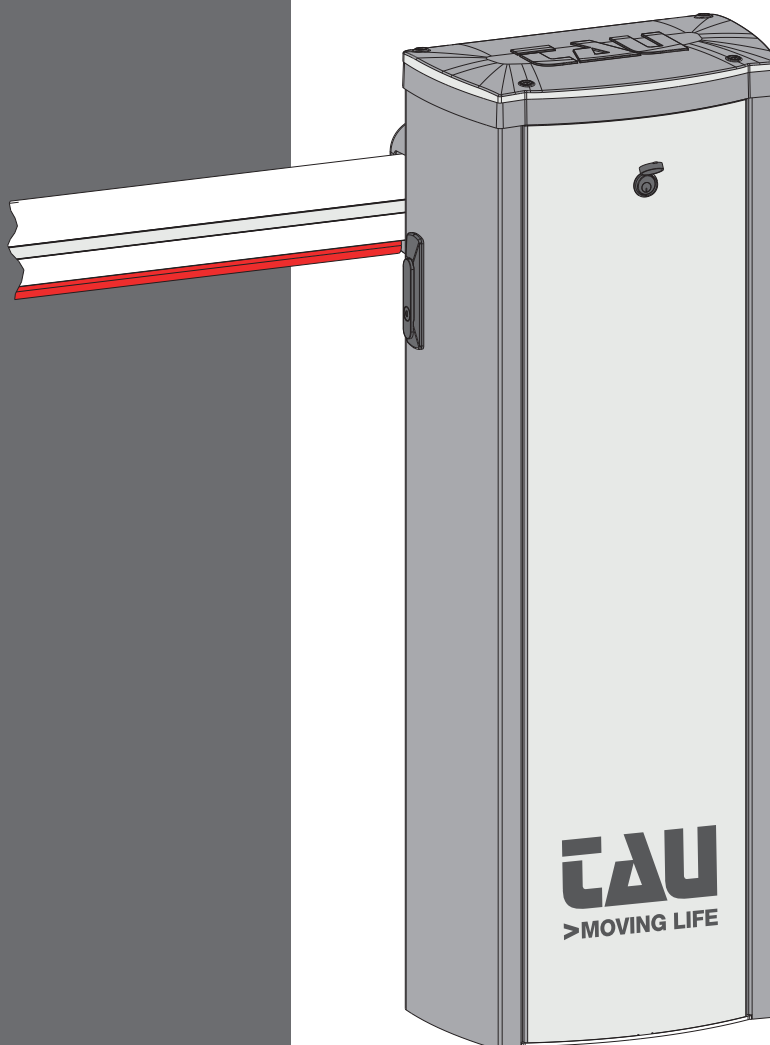


LUXE-S



INDICE / INDEX	IT	EN	DE	FR	ES	PT
1. CONDIZIONI DI UTILIZZO / CONDITIONS OF USE / NUTZUNGSBEDINGUNGEN / ONDITIONS D'UTILISATION / CONDICIONES DE USO / CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO	3	14	25	37	49	61
2. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE / DESCRIPTION AND CHARACTERISTICS / BASCHREIBUNG UND MERKMALE / DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES / DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS / DESCRIÇÃO E CARACTERÍSTICAS	4	15	26	38	50	62
3. ACCESSORI OPZIONALI / OPTIONAL ACCESSORIES / SONDERZUBEHÖR / ACCESSOIRES EN OPTION / ACCESORIOS OPCIONALES / ACESSÓRIOS OPCIONAIS	4	15	26	38	50	62
4. MISURE DI INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS / NUTZUNGSBEDINGUNGEN / MESURES D'ENCOMBREMENT / DIMENSIONES EXTERIORES / DIMENSÕES TOTAIS	5	16	27	39	51	63
5. IMPIANTO TIPO / TYPICAL SYSTEM / TYPISCHE ANLAGE / INSTALLATION TYPE / INSTALACIÓN TIPO / SISTEMA TÍPICO	6	16	28	40	52	64
6. INSTALLAZIONE / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO	6	17	28	40	52	64
6.1 Verifiche preliminari / Preliminary checks / Vorbereitende Überprüfungen / Vérifications préliminaires / Controles preliminares / Verificações preliminares	6	17	28	40	52	64
6.2 Preparazione base automazione / Automation base preparation / Vorbereitung der Basis der Automatisierung / Préparation base automatisme / Preparación básica del automatismo / reparação da base da automatização	7	17	29	41	53	65
6.3 Installazione del gruppo barriera / Installation of the barrier group / Installation der Baugruppe Schranke / Installation du groupe barrière / Installazione del gruppo barriera / Instalar a barreira	7	18	29	41	53	65
6.4 Regolazione senso della barriera / Barrier direction adjustment / Einstellung der bewegungsrichtung der schranke / Réglage du sens de la barrière / Regulación del sentido de la barrera / Ajuste da direção de barreira	7	18	30	42	54	66
6.5 Sblocco manuale / Manual release / Manuelle Entriegelung / Déverrouillage manuel / Desbloqueo manual / Abertura manual	8	18	30	42	54	66
6.6 Fissaggio asta / Bar fixing / Befestigung der Stange / Fixation barre / Fijación del asta / Fixação da haste	8	19	30	42	54	66
6.7 Montaggio molla / Spring fitting / Montage der Feder / Montage ressort / Montaje de muelle / Colocação da mola	9	20	31	43	55	67
6.8 Bilanciamento dell'asta / Bar balancing / Ausgleichen des Gewichts der Stange / équilibre barre / Compensación del asta / Balanceamento da haste	9	20	32	44	56	68
6.9 Collegamenti elettrici / Electrical connections / Elektrische Anschlüsse / Branchements électriques / Conexiones eléctricas / Ligações eléctricas	10	21	32	44	56	68
6.10 Regolazione finecorsa elettrici (LUXE-SE) / Electric limit switches - adjustment (LUXE-SE) / Einstellung der elektrischen endanschläge (LUXE-SE) / Réglage fin de course électriques (LUXE-SE) / Ajuste de los finales de carrera eléctricos (LUXE-SE) / Ajuste dos fins de curso elétricos (LUXE-SE)	10	21	33	45	57	69
6.11 Regolazione arresti meccanici / Mechanical stops adjustment / Einstellung der mechanischen endanschläge / Réglage fin de course mécaniques / Regulación fin de carrera mecánicos / Ajuste dos batentes mecânicos	10	21	33	45	57	69
6.12 Ultime operazioni / Last operations / Letzte Arbeiten / Dernières opérations / Últimas operaciones / Últimas operações	11	22	33	45	57	69
7. USO / USE / BEDIENUNG / UTILISATION / USO / UTILIZAÇÃO	11	22	33	45	57	69
8. MANUTENZIONE / MAINTENANCE / WARTUNG / MAINTENANCE / MANTENIMIENTO / MANUTENÇÃO	11	22	34	46	58	70
9. MANUTENZIONE STRAORDINARIA E RIPARAZIONI / EXTRAORDINARY MAINTENANCE AND REPAIRS / AUßERGEWÖHNLICHE WARTUNG UND REPARATUREN / MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE ET RÉPARATIONS / MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO Y REPARACIONES / REPARAÇÕES E MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA	12	23	34	46	58	70
10. DIAGNOSI DELLE CAUSE DI GUASTO PIÙ COMUNE / TROUBLESHOOTING DIAGNOSE DER HÄUFIGSTEN STÖRUNGSURSACHEN / DIAGNOSTIC DES CAUSES DE PANNES LES PLUS COURANTES / DIAGNÓSTICO DE LAS CAUSAS DE AVERÍA MÁS COMUNES / AVARIAS	12	23	35	47	58	70
11. DISMISSIONE / DECOMMISSION / ABRUCH / DÉMANTÈLEMENT / DESGUACE / DESACTIVAÇÃO - DESMANTELAMENTO	12	23	35	47	59	71
12. TRASPORTO / TRANSPORT / TRANSPORT / TRANSPORT / TRANSPORTE / TRANSPORTE	12	23	35	47	59	71
GARANZIA: CONDIZIONI GENERALI / GUARANTEE: GENERAL CONDITIONS / GARANTIE: ALLGEMEINE BEDINGUGEN / GARANTIE: CONDITIONS GÉNÉRALES / GARANTÍA: CONDICIONES GENERALES / GARANTIA: CONDIÇÕES GERAIS	13	24	35	47	59	71

I dati riportati nel presente manuale sono puramente indicativi. La TAU si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento. La Casa costruttrice si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti al prodotto senza alcun preavviso. Eventuali imprecisioni o errori riscontrabili nel presente fascicolo, saranno corretti nella prossima edizione.

All'apertura dell'imballo verificare che il prodotto sia integro. Riciclare i materiali secondo la normativa vigente.

L'installazione del prodotto dovrà essere effettuata da personale qualificato. La Ditta costruttrice Tau declina ogni responsabilità per danni derivanti a cose e/o persone dovuti ad un'eventuale errata installazione dell'impianto o la non messa a Norma dello stesso secondo le vigenti Leggi (vedi Direttiva Macchine).

AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE

- 1) **Leggere attentamente le istruzioni prima di procedere all'installazione, in quanto forniscono importanti indicazioni concernenti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione. Una errata installazione o un errato uso del prodotto può portare a gravi danni alle persone.**
- 2) I materiali dell'imballaggio (plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- 3) Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.
- 4) Questo prodotto è stato progettato e costruito esclusivamente per l'utilizzo indicato in questa documentazione. Qualsiasi altro utilizzo non espressamente indicato potrebbe pregiudicare l'integrità del prodotto e/o rappresentare fonte di pericolo.
- 5) TAU Srl declina qualsiasi responsabilità derivata dall'uso improprio o diverso da quello per cui l'automatismo è destinato.
- 6) Non installare l'apparecchio in atmosfera esplosiva: la presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.
- 7) Gli elementi costruttivi meccanici devono essere in accordo con quanto stabilito dalle Norme EN 12604 e EN 12605. Per i Paesi extra-CEE, oltre ai riferimenti normativi nazionali, per ottenere un livello di sicurezza adeguato, devono essere seguite le Norme sopra riportate.
- 8) TAU Srl non è responsabile dell'inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione delle chiusure da motorizzare, nonché delle deformazioni che dovessero intervenire nell'utilizzo.
- 9) L'installazione deve essere effettuata nell'osservanza delle Norme EN 12453 e EN 12445. Per i Paesi extra-CEE, oltre ai riferimenti normativi nazionali, per ottenere un livello di sicurezza adeguato, devono essere seguite le Norme sopra riportate.
- 10) Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto, togliere l'alimentazione elettrica.
- 11) Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione un interruttore onnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm. È consigliabile l'uso di un magnetotermico da 6A con interruzione onnipolare.
- 12) Verificare che a monte dell'impianto vi sia un interruttore differenziale con soglia da 0,03 A.
- 13) Verificare che l'impianto di terra sia realizzato a regola d'arte e collegarvi le parti metalliche della chiusura.
- 14) L'automazione dispone di una sicurezza intrinseca antischiacciamento costituita da un controllo di coppia. E' comunque necessario verificare la soglia di intervento secondo quanto previsto dalle Norme indicate al punto 9.
- 15) I dispositivi di sicurezza (norma EN 12978) permettono di proteggere eventuali aree di pericolo da **Rischi meccanici di movimento**, come ad Es. schiacciamento, convogliamento, cesoiamento.
- 16) Per ogni impianto è consigliato l'utilizzo di almeno una segnalazione luminosa (900T-LED, 800LA4/8) nonché di un cartello di segnalazione fissato adeguatamente sulla struttura dell'infisso, oltre ai dispositivi citati al punto 15.
- 17) TAU Srl declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento dell'automazione, in caso vengano utilizzati componenti dell'impianto non di produzione TAU.
- 18) Per la manutenzione utilizzare esclusivamente parti originali TAU.
- 19) Non eseguire alcuna modifica sui componenti facenti parte del sistema d'automazione.
- 20) L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento manuale del sistema in caso di emergenza e consegnare all'Utente utilizzatore dell'impianto la "Guida Utente" allegata al prodotto.
- 21) Non permettere ai bambini o persone di sostare nelle vicinanze del prodotto durante il funzionamento.
- 22) Tenere fuori dalla portata dei bambini radiocomandi o qualsiasi altro datore di impulso, per evitare che l'automazione possa essere azionata involontariamente.
- 23) Il transito deve avvenire solo ad automazione ferma.
- 24) L'Utente utilizzatore deve astenersi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento diretto e rivolgersi solo a personale qualificato.
- 25) Non lavare l'automazione con idropulitrice.
- 26) Manutenzione: effettuare almeno semestralmente la verifica funzionale dell'impianto, con particolare attenzione all'efficienza dei dispositivi di sicurezza (compresa, ove previsto, la forza di spinta dell'operatore) e di sblocco.
- 27) **Tutto quello che non è previsto espressamente in queste istruzioni non è permesso.**

1. CONDIZIONI DI UTILIZZO

La barriera automatica LUXE-S è stata progettata per l'utilizzo in parcheggi privati o pubblici, in aree residenziali o in zone ad alta intensità di passaggio.

2. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE

Le barriere della serie LUXE-S sono di tipo veloce, adatte per controllare e gestire ingressi e parcheggi dove è richiesta una breve sosta d'attesa e un uso intensivo. **SI FA ESPRESSO DIVETO DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER SCOPI DIVERSI O IN CIRCOSTANZE DIVERSE DA QUELLE MENZIONATE.**

	LUXE-S / SI	LUXE-SR	LUXE-SE
Frequenza	50 - 60 Hz		
Alimentazione	230 V AC $\pm 10\%$		
Potenza assorbita	250 W		180 W
Motore	18V DC	24V DC	230V AC
Corrente assorbita	1 A		1,2 A
Coppia max.	155 Nm	160 Nm	160 Nm
Rapporto di riduzione	1/191		
Tempo minimo di apertura 90°	2,2 s.	1,8 s.	2,2 s.
Grado di protezione	IP 54		
Ciclo di lavoro	100 %		120/hour
Temperatura di esercizio	-20°C ÷ +55°C		
Lunghezza max. asta rotonda	4 m	3 m	3 m
Lunghezza max. asta ellittica	4 m	-	-
Peso	47 Kg	46 Kg	46 Kg



Nota: quando il sistema in 12V DC è alimentato unicamente dalla batteria (in caso di black-out oppure in abbinamento con pannello fotovoltaico), le prestazioni espresse dal motoriduttore (forza e velocità) si riducono del 30% ca.

3. ACCESSORI OPZIONALI

1. K-800CPLUXESM : Contropiastra di fondazione
2. P-800AT: Forcella appoggio a terra regolabile per asta
3. P-900OPTIC: Fotocellule
4. P-200BATT: Batteria 12V
5. P-800LABTSE: Snodo per asta ellittica per LUXE-S e LUXE-M

* **Si sconsiglia l'installazione per uso intensivo**

MOLLA	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000

ASTA ED ACCESSORI	LUXE-S + 800ABT/AFI LUXE-SR / LUXE-SE (asta rotonda)	LUNGH. ASTA				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E)		A	A			
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E) + 800AT		A	A	B	C	D
800AFI4+800FPT2					C	C

La fornitura standard della barriera LUXE-S monta la molla D (M-060MRED) adatta ad un'asta di lunghezza max. 4 m. La fornitura standard della barriera LUXE-SE monta la molla B (M-060MGREEN) adatta ad un'asta di lunghezza max. 3 m. Per lunghezze asta differenti ed il montaggio di eventuali accessori, è necessario richiedere la molla relativa (vedi tabella).

MOLLA	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002	E) M-060MYELLOW (ø 9 mm) Color: Yellow RAL 1004
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000	

ASTA ED ACCESSORI	LUXE-S + 800AE (Elliptical boom)	LUNGH. ASTA				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AE		A	B			
800AE + 800AT		A	B	C	D	D*
800AE + 800AT + 800XABTSE		-	-	E	E	E
800AE+800FPL					D*	D*

* Occhiolo nella posizione di massimo carico

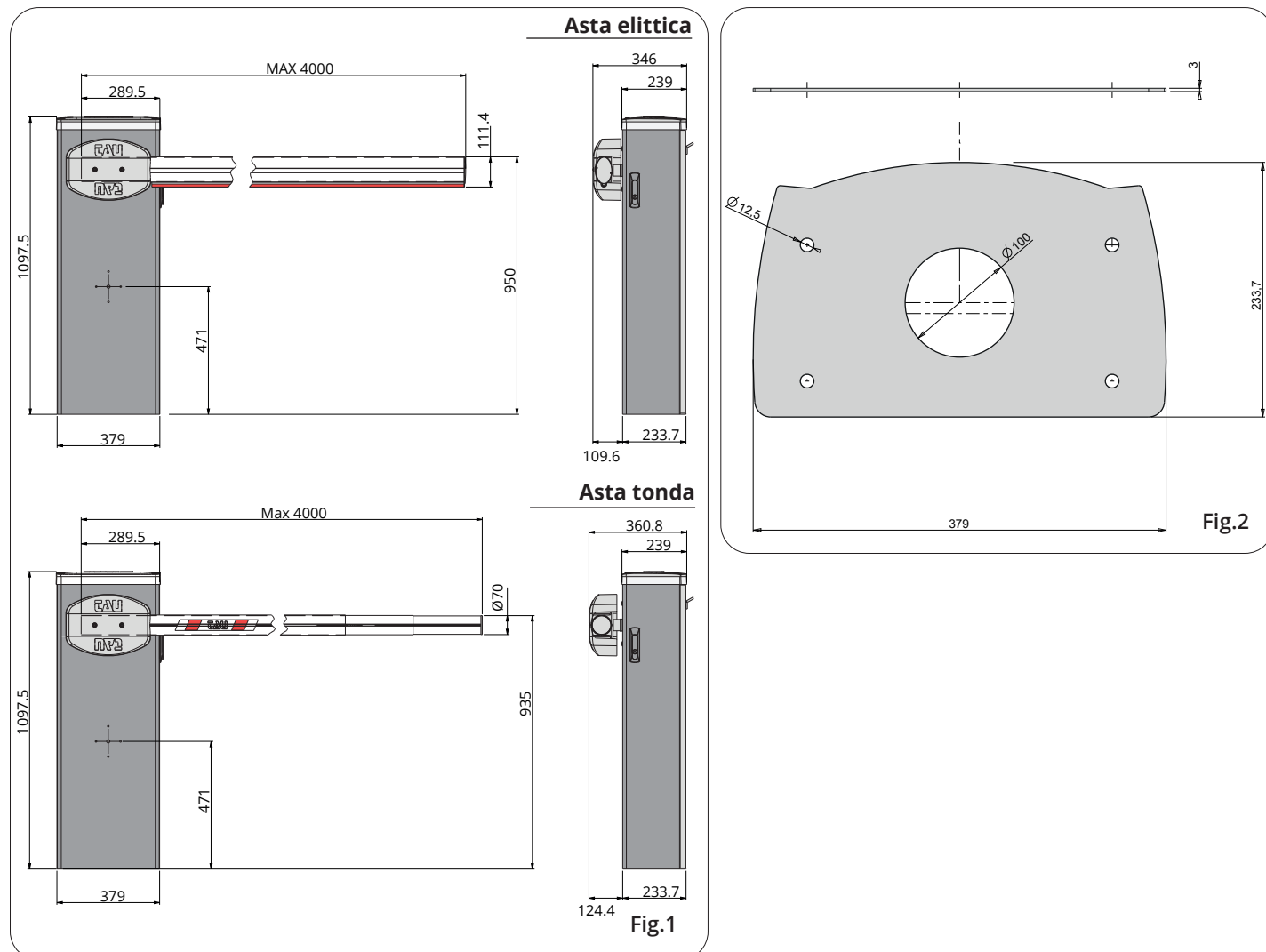


Per lunghezze asta uguali o superiori a 3 m è obbligatorio l'uso dell'appoggio asta a terra fisso o pensile.

ATTENZIONE: RISPETTO ALLA LUNGHEZZA NOMINALE DELL'ASTA, IL PASSAGGIO UTILE SI RIDUCE DI 260 mm (vedi fig. 1). Per lunghezze asta differenti ed il montaggio di eventuali accessori, è necessario richiedere la molla relativa (vedi tabella).

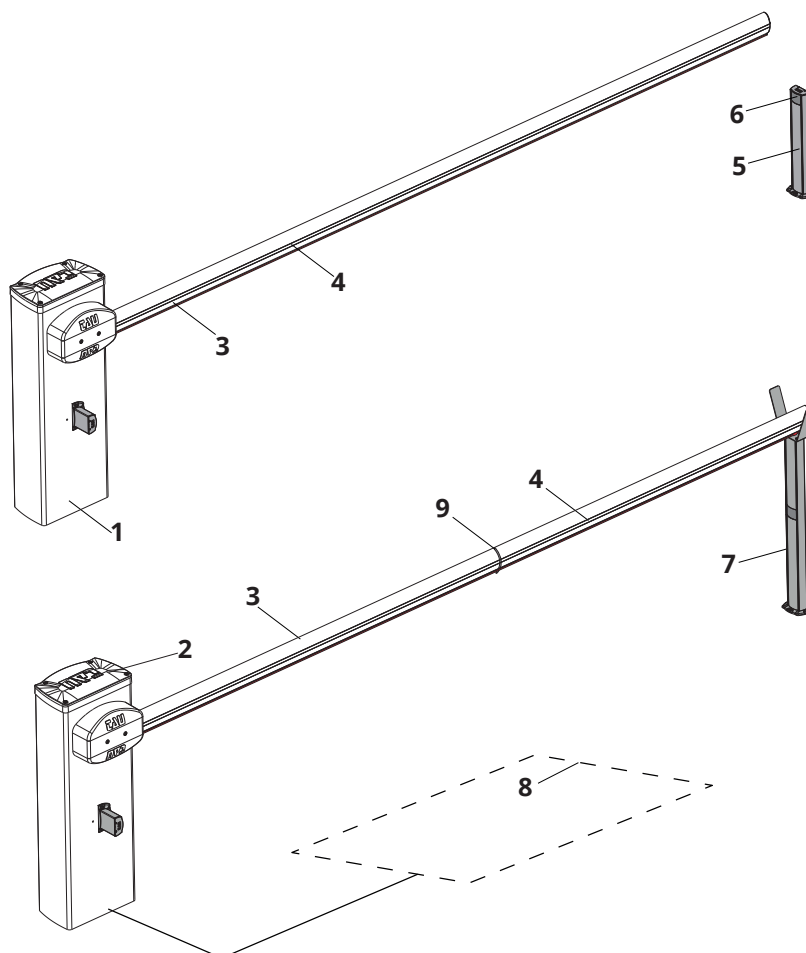
4. MISURE DI INGOMBRO

Nelle fig. 1 sono indicate le principali misure di ingombro per la barriera; in fig. 2 sono riportate le dimensioni della contropiastra di fondazione.



5. IMPIANTO TIPO

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Armadio barriera | 6 Fotocellule |
| 2 Quadro di comando | 7 Appoggio asta (fisso) |
| 3 Asta tonda in alluminio (max. 4 m)
Asta ellittica in alluminio (max. 4 m) | 8 Rilevatore masse metalliche |
| 4 Striscia led | 9 Giunto per asta |
| 5 Colonnina per fotocellule | |



6. INSTALLAZIONE

! L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti.

6.1 Verifiche preliminari

Unitamente alla funzionalità, rispettare anche i seguenti criteri:

- 1_ prima di installare l'asta fare bene attenzione che tutto lo spazio sovrastante sia libero da ostacoli (terrazze, cavi tesi, alberi, ecc.);
- 2_ buona visibilità da distanze sufficienti ad evitarne l'impatto (attenzione a siepi, etc.);
- 3_ suolo adatto a garantire una stabile collocazione della barriera
- 4_ assenza di tubazioni e/o elettrocondutture danneggiabili nella fase di preparazione del sito;
- 5_ minimizzazione della lunghezza delle elettrocondutture necessarie per rendere operativa la barriera;
- 6_ collocazione rispettosa delle vigenti norme nazionali in materia.

6.2 Preparazione base automazione

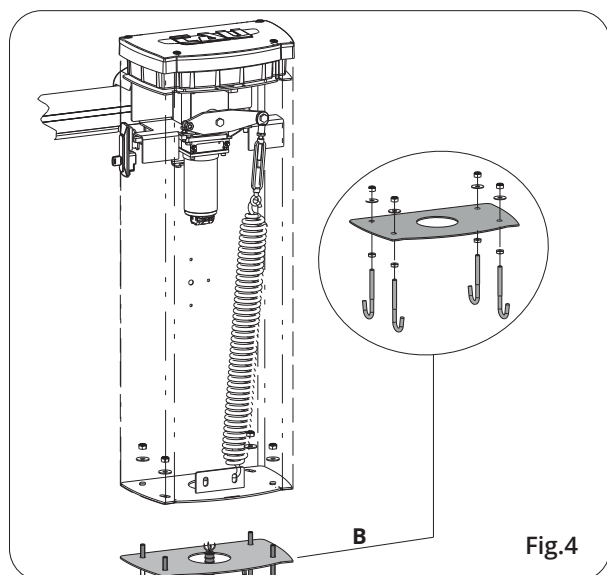


Fig.4

Creare una soletta (A fig. 4) di forma rettangolare e di adeguate dimensioni prevedendo i fori per l'uscita dei cavi. Usare possibilmente la contropiastra di fondazione (B fig. 4), con i 4 tiranti in dotazione da annegare nel cemento; oppure, a soletta finita, fissare l'armadio della barriera direttamente con 4 tasselli da fondazione M10x120. Lo spessore della soletta deve essere di almeno 10 cm, ricordando che può essere aumentato se le condizioni del terreno lo richiedono.

6.3 Installazione del gruppo barriera

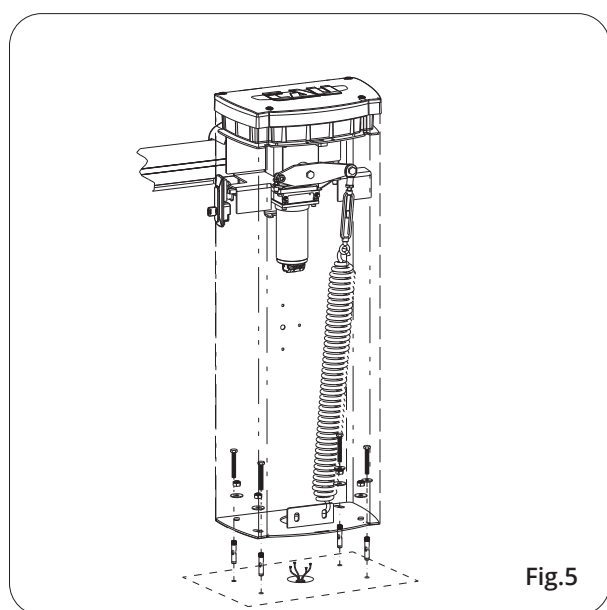


Fig.5

La barriera priva di asta va ora posizionata e quindi ancorata sul fondo mediante il forte serraggio dei dadi sui tiranti (o dei tasselli da fondazione). Si controlli ora la assoluta stabilità dell'ancoraggio e si operi, se necessario, in tal senso.

6.4 Regolazione senso della barriera

Per barriera destra (DX) si intende con l'armadio posizionato a destra visto dall'interno del passaggio (convenzionalmente, lo sportello va all'interno).

La barriera può funzionare a destra (DX) montando le piastre come in fig. 4.

Per barriera sinistra (SX) si intende con l'armadio posizionato a sinistra visto dall'interno del passaggio (convenzionalmente, lo sportello va all'interno).

La barriera può funzionare a sinistra (SX) montando le piastre come in fig. 4.

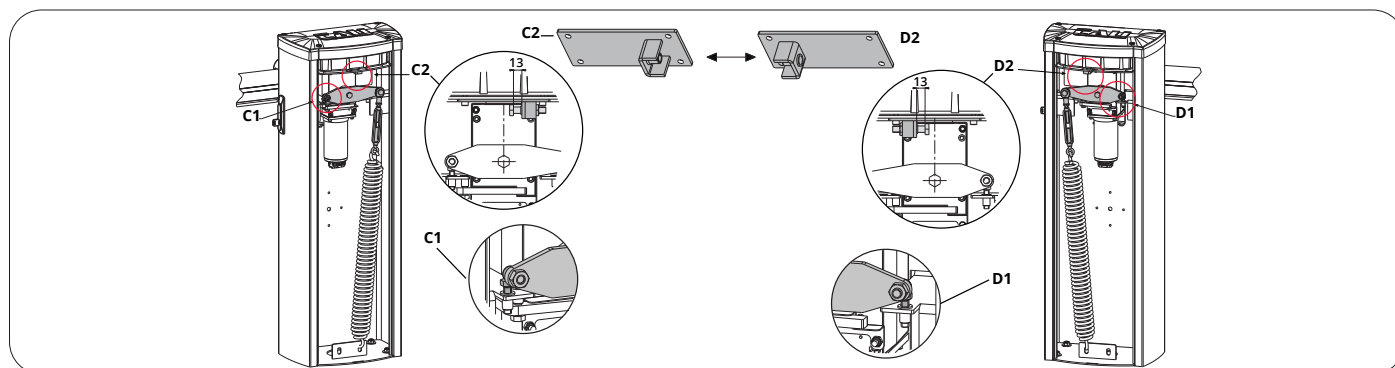
Normalmente "LUXE-S" viene consegnata DESTRA (DX). Se ci dovesse essere l'esigenza di trasformarla SINISTRA (SX), operare come segue:

1_ dopo aver asportato dadi e rondelle, rimuovere il supporto finecorsa superiore, ruotarlo di 180° e fissarlo nuovamente.

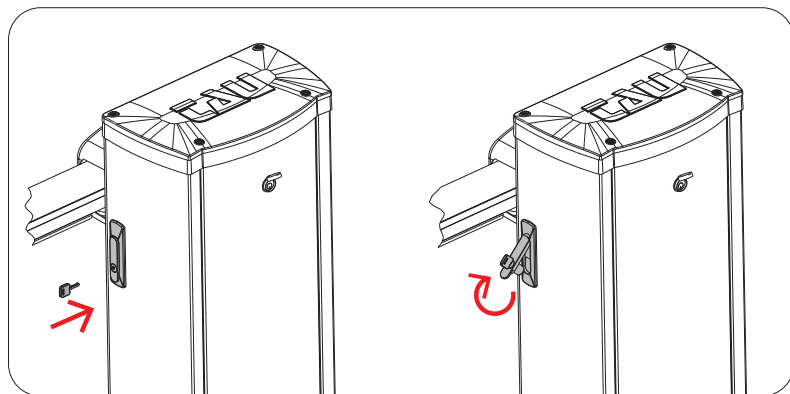
2_ invertire la leva e la molla

3_ Una volta modificato il senso della barriera è necessario invertire i collegamenti del motore (vedi istruzioni K205M (?) per LUXES, istruzioni K101M per LUXE-SE).

Nota: una volta modificato il senso della barriera, la collocazione dei dispositivi è invertita.



6.5 Sblocco manuale

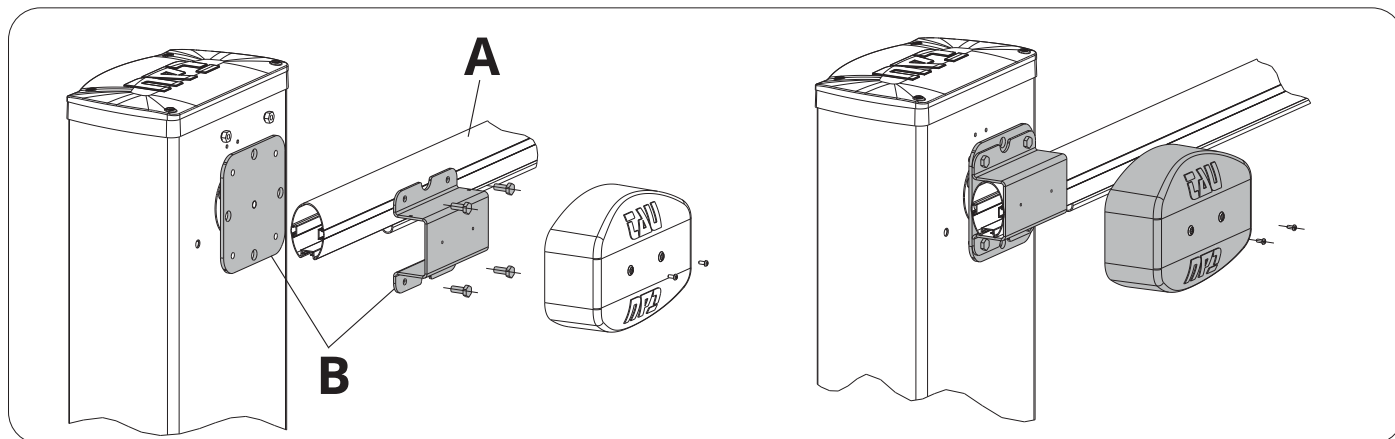


- 1_ Inserire la chiave in dotazione;
- 2_ ruotare, in senso orario, la maniglia di 330° ca. (se inizialmente sembra resistere, imprimere alla maniglia maggior forza, non si provocano rotture di alcun tipo).

Ruotare sempre fino al limite la maniglia di sblocco prima di agire manualmente sull'asta.

A sblocco avvenuto, l'asta deve automaticamente portarsi nella posizione di equilibrio (45° ca.).

6.6 Fissaggio asta



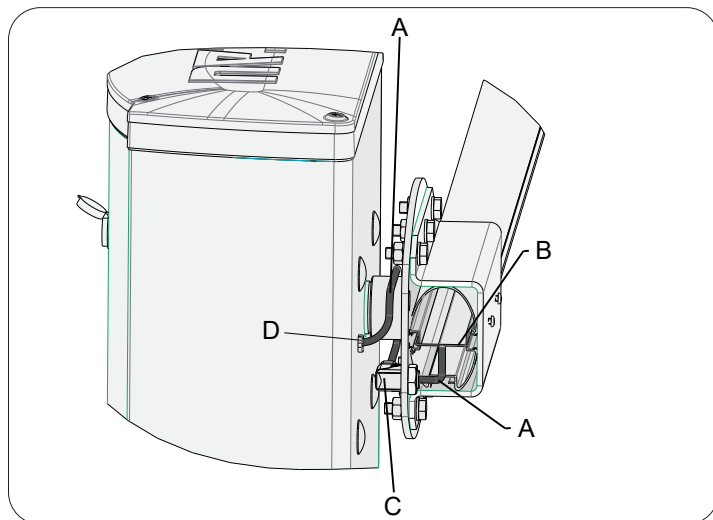
Il corretto bilanciamento è fondamentale per un buon funzionamento della barriera.

Questa operazione va eseguita solo quando l'asta è montata in modo definitivo e con tutti gli eventuali accessori.

Ogni operazione va eseguita in assenza di alimentazione e a barriera sbloccata (vedi capitolo "Sblocco manuale"):

1. Chiudere l'estremità con il tappo in dotazione; infilare l'asta (A) al porta-asta (B) e fissarla serrando le 2/4 viti ai dadi;

Nota: l'asta deve essere inserita per tutta la lunghezza del porta-asta.



- 2_ LUXE-S + AE: una volta fissata la staffa ad omega passare, se presente, il cavo dei led (dopo aver tolto il tappo di protezione) attraverso il foro predisposto sull'armadio (fare riferimento alla figura per portare il cavo alla centrale di comando), quindi montare la copertura e fissarla con le viti in dotazione;

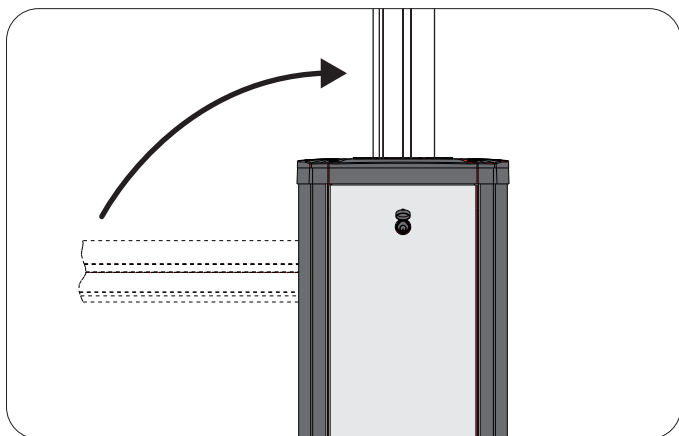
A) Posizionare il cavo di collegamento led "A"

B) Strisce LED

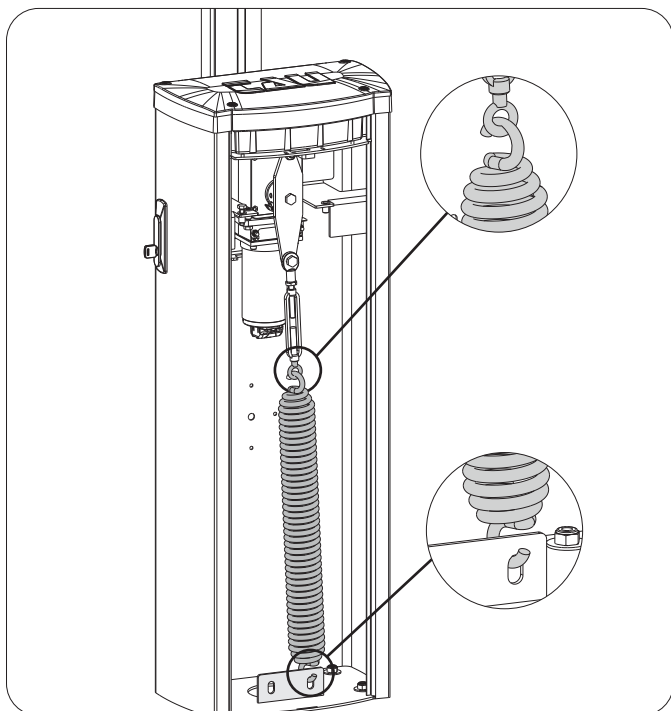
C) Pressacavo snodato 90°

D) Passacavo antistrappo

3_ portare ora l'asta in posizione verticale e bloccare il motore (vedi capitolo "Sblocco manuale").

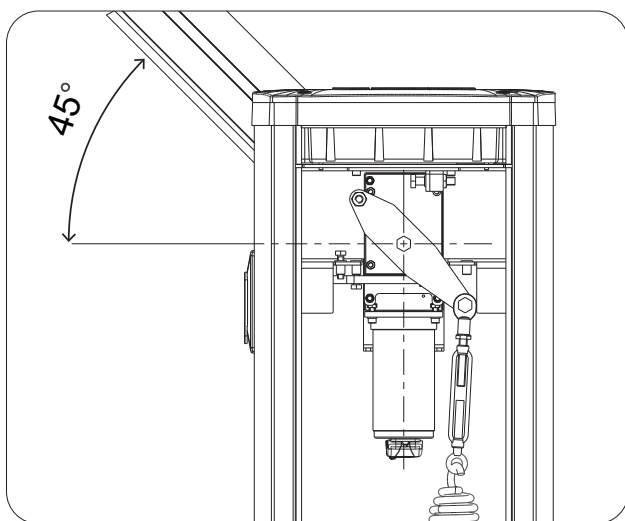


6.7 Montaggio molla



Procedere ora al montaggio della molla, agganciandola alla vite con occhiello e al foro sulla lamiera alla base dell'armadietto, quindi eseguire un primo precarico girando a mano il corpo centrale del tirante e l'occhiello.

6.8 Bilanciamento dell'asta



Procedere ora con il bilanciamento dell'asta.



Prima di bilanciare l'asta, verificare, con la tabella del paragrafo "3. Accessori opzionali" la congruenza tra molla scelta, accessori da applicare e luce passaggio. Il corretto bilanciamento è fondamentale per un buon funzionamento della barriera.

Questa operazione va eseguita solo quando l'asta è montata in modo definitivo e con tutti gli eventuali accessori.

Agire sullo sblocco manuale (vedi capitolo "Sblocco manuale") mantenendo una distanza di sicurezza. L'asta deve portarsi da sola a 45°, altrimenti caricare/scaricare la molla (se l'asta tende ad alzarsi oltre i 45° la molla va scaricata girando il corpo centrale in senso orario, viceversa, se non raggiunge i 45°, la molla va caricata girando il corpo centrale in senso antiorario. Abbassare l'asta e rilasciarla, controllare che abbia raggiunto i 45°.



Se all'atto del bilanciamento si necessita di un carico superiore/inferiore a quello consentito, spostare l'occhiello nel foro a destra o a sinistra per aumentare/diminuire la capacità di carico.

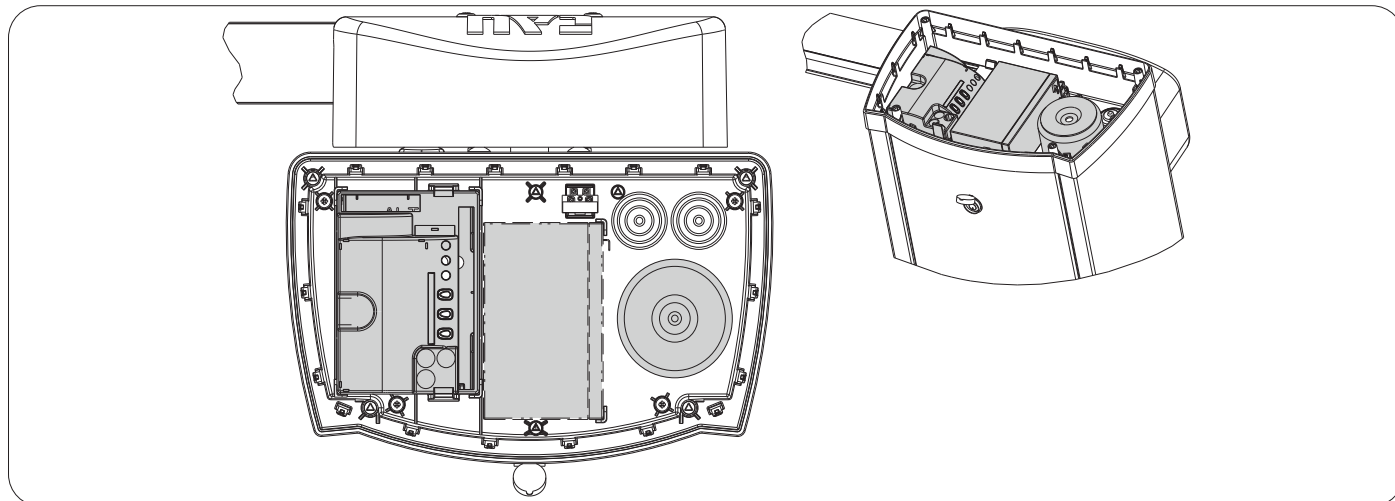
Procedere con i collegamenti elettrici al quadro comando (vedi capitolo collegamenti elettrici).

Nota: verificare il corretto funzionamento della molla.



ATTENZIONE! Per un corretto funzionamento, con asta completamente aperta la molla deve sempre mantenere un minimo di carico.

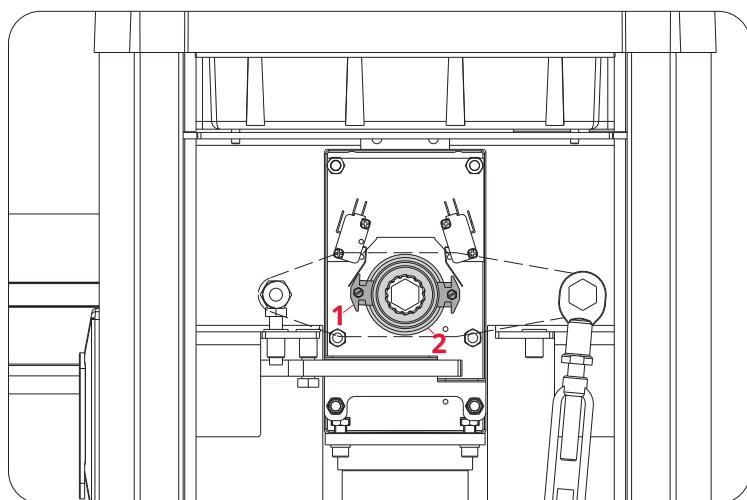
6.9 Collegamenti elettrici



Ciascun dispositivo, alimentazione inclusa, deve essere installato a regola d'arte e comunque secondo le normative vigenti. Separare i cavi di potenza dai cavi di comando, specialmente se i percorsi sono lunghi (oltre 50 mt). Per la sezione dei cavi (antenna esclusa), la TAU consiglia: alimentazione 1,5 mm², altri cavi 0,5 mm² e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese. Per accedere alla scheda comando togliere il coperchio dell'armadio dopo aver rimosso le viti di bloccaggio e le rondelle. Ora è possibile accedere alle connessioni.

N.B. I cablaggi interni sono già effettuati e collaudati. Occorre provvedere al collegamento dell'alimentazione, della fotocellula esterna, dei led e di eventuali comandi remoti ed alla programmazione della scheda.

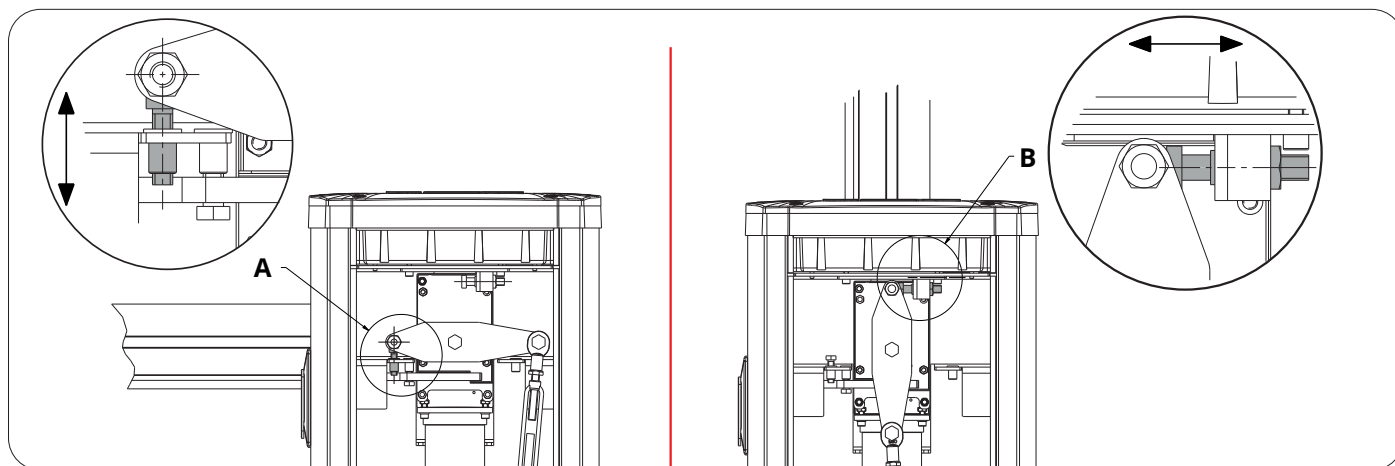
6.10 Regolazione finecorsa elettrici (LUXE-SE)



I finecorsa elettrici montati sulla LUXE-SE **sono utilizzati per impostare l'inizio della fase di rallentamento in apertura ed in chiusura**. Per regolare le camme di azionamento finecorsa (1) è necessario farle scorrere sull'anello che le alloggia (2) fino ad ottenere la corsa ottimale dell'asta.

Questa regolazione è strettamente legata alle regolazioni logiche della scheda di comando. Ad esempio, se l'asta si ferma subito dopo l'azionamento del microinterruttore, sarà necessario aumentare la coppia motore (vedi sez. "Regolazioni logiche" sulle istruzioni della scheda di comando K101M) mentre, se una volta terminata la manovra (di apertura o di chiusura) il motore continua a funzionare per alcuni secondi, sarà necessario aumentare la soglia di rilevamento finecorsa (vedi sez. "Regolazioni logiche" sulle istruzioni della scheda di comando K101M).

6.11 Regolazione arresti meccanici



Normalmente la barriera viene fornita con gli arresti meccanici già regolati per permettere il movimento ideale dell'asta. In caso di errato livellamento della piastra da cementare, l'asta potrebbe non risultare perfettamente orizzontale o verticale con un conseguente cattivo risultato estetico dell'installazione.

Per ovviare a ciò è possibile modificare la corsa dell'asta portando avanti o indietro i tappi antivibranti di fermo meccanico, agen-

do sui controdadi di bloccaggio degli stessi.

Nota: ogni qualvolta viene modificata la posizione degli arresti meccanici, è necessario ripetere la procedura di memorizzazione sulla scheda di comando (vedi istruzioni K206MA).

A regolazione ultimata, ripristinare l'alimentazione elettrica ed eseguire la procedura di memorizzazione sulla scheda di comando (vedi istruzioni K206MA), verificando, dalla seconda manovra in automatico (la prima serve alla centrale di comando per acquisire i nuovi finecorsa), la corretta posizione dell'asta, eventualmente ripetere la procedura.

6.12 Ultime operazioni

Provata l'efficacia di ogni singolo dispositivo preposto al comando o al controllo della barriera, assicurarsi del ripristino dell'integrità della stessa prima di renderla al servizio degli utenti.

Sistemare quindi in un luogo di facile leggibilità cartelli indicanti la presenza della barriera automatica.

7. USO

La barriera è stata concepita solo ed unicamente per limitare il flusso di veicoli e/o persone in accessi protetti tramite l'impedimento esercitato dell'asta. In caso di mancanza di alimentazione, è previsto, a richiesta, il funzionamento con batteria a secco 12V (LUXE-S, autonomia di circa 100 manovre).

Si ricorda inoltre che si è in presenza di un apparecchio elettrico, e come tale va avvicinato e usato con circospezione e prudenza. In particolare raccomandiamo di:

- non toccare l'apparecchio con mani bagnate e/o piedi nudi o bagnati;
- non consentire il funzionamento automatico o semiautomatico in presenza di malfunzionamenti certi o sospetti;
- non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio;
- non lasciare bambini o incapaci disporre delle chiavi dell'armadio e dei comandi (anche via radio) anche se solo per diletto;
- non comandare la barriera quando non si ha la completa visibilità della barriera stessa;
- non entrare nel raggio di azione della barriera mentre è in movimento, ma attendere l'arresto;
- non appoggiarsi all'armadio o all'asta per nessun motivo, neanche a barriera inattiva e comunque non sostare nel raggio di azione della barriera;
- non lasciare che bambini o animali giochino nei pressi della barriera;
- non adoperare la barriera per usi diversi da quello previsto (es. sollevamento pesi o persone). Il costruttore non assumerà alcuna responsabilità per danni derivanti da tali comportamenti;
- provvedere alla manutenzione periodica da parte di personale specializzato;
- in caso di guasto togliere l'alimentazione. Procedere alla gestione manuale solo se sicura. Astenersi dall'intervenire e rivolgersi esclusivamente a personale qualificato della casa madre o da essa autorizzato. Assicurarsi in ogni caso che i pezzi di ricambio siano originali per non compromettere la sicurezza della barriera.

8. MANUTENZIONE

Da effettuare solamente da parte di personale specializzato dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore.

Ogni 100.000 manovre complete verificare:

- l'ingrassaggio della molla;
- il bilanciamento dell'asta (vedi capitolo "FISSAGGIO ASTA E BILANCIAMENTO");
- l'efficienza delle forze;
- lo stato della batteria, se presente;
- l'efficienza dei dispositivi di protezione e di sicurezza;
- l'usura delle battute di fermo meccanico e la regolazione dei finecorsa (vedi capitolo "REGOLAZIONE FINECORSA").

La manutenzione sopra descritta è vitale per il corretto funzionamento del prodotto nel tempo.

Generalità

La barriera non deve poter essere comandata da terzi durante questa fase; togliere quindi l'alimentazione di rete (e la batteria se presente).

- Sbloccare prima l'asta per agevolare l'operazione.

Ingrassaggio

- 1_ Aprire la porta della barriera;
- 2_ dare grasso agli occhielli della molla di bilanciamento;
- 3_ ingrassare il punto di contatto tra l'eccentrico dello sblocco manuale e la leva di sblocco.
- 4_ Tenersi lontani da ingranaggi o da parti meccaniche di possibile movimento.

FREQUENZA: ogni 100.000 manovre o 6 mesi, **pena la decadenza della garanzia.**

Bilanciamento asta

Controllare il bilanciamento dell'asta ripetendo le manovre descritte nella sezione "Fissaggio asta e bilanciamento". Tale operazione è basilare per il corretto funzionamento e la durata della barriera. Se necessario, aumentare il precarico molla per compensare l'usura della stessa. Nel caso in cui si renda necessaria la sostituzione della molla, si veda più avanti il paragrafo "Manutenzione straordinaria e riparazioni".

FREQUENZA: ogni 100.000 manovre o 6 mesi, **pena la decadenza della garanzia.**

Controllo efficienza limitazione delle forze

Verificare la corrispondenza tra comportamento reale e comportamento stabilito in fase di installazione.

FREQUENZA: ogni 100.000 manovre o 6 mesi, **pena la decadenza della garanzia.**

Controllo della batteria 12V DC

Utilizzando il tester per le batterie verificare il grado di carica della batteria. In caso di sostituzione, rimpiazzare l'unità inutilizzabile con una originale avendo cura di non abbandonarla nell'ambiente.

FREQUENZA: ogni 100.000 manovre o 6 mesi, **pena la decadenza della garanzia.**

Controllo dei dispositivi di protezione e di sicurezza rimanenti

Fotocellule: possono agire sia in apertura che in chiusura; controllare la programmazione del dip switch. Pulire l'involucro esterno.

Verificare che le seguenti specifiche siano rispettate:

- Il lampeggiante sia funzionante e ben visibile.
- L'adesivo di segnalazione pericolo fissato sulla porta sia ben attaccato e visibile.
- L'adesivo di segnalazione pericolo fissato nella parte dietro della barriera sia ben attaccato e visibile. In caso di mancata rispondenza di tali dispositivi ai criteri esposti, ripristinare la originaria efficienza o, se impossibile, operare una loro sostituzione.

FREQUENZA: ogni 6 mesi, **pena la decadenza della garanzia.**

9. MANUTENZIONE STRAORDINARIA E RIPARAZIONI

ATTENZIONE: DOPO LE PRIME 2000 MANOVRE ESEGUIRE UNA NUOVA PROCEDURA DI BILANCIAMENTO DELL'ASTA.

Nel caso in cui si renda necessaria una riparazione di non banale esecuzione o una sostituzione di pezzi di organi elettromeccanici si raccomanda la rimozione del blocco in cui l'operazione è localizzabile (scheda di comando, blocco del motoriduttore) per poter così permettere una riparazione in officina della casa madre o da tecnici da essa autorizzati. Diversamente, la sicurezza e l'affidabilità della barriera possono venir meno (così come il contratto di garanzia).

NOTA: in caso di utilizzo della barriera in ambiente salso o fortemente contaminato da reagenti chimici corrosivi, la frequenza dei controlli manutentivi si intende aumentata in ragione dell'incrementato logorio ambientale; in questo caso si raccomanda anche un'ispezione all'integrità dell'armadio esterno metallico.

10. DIAGNOSI DELLE CAUSE DI GUASTO PIÙ COMUNE

In questo paragrafo verranno brevemente trattate le cause più probabili dei guasti più comuni, in modo da favorire il pronto recupero della barriera.

La casistica riportata non è in ogni caso completa (sia dal punto di vista delle cause, che dal punto di vista dei guasti).

a_ La barriera è bloccata (aperta, chiusa o semiaperta):

- 1_ *manca di alimentazione;*
- 2_ *comandi non efficienti;*
- 3_ *fusibile di alimentazione bruciato;*
- 4_ *fotocellule (abilitate anche in apertura) attive perché non allineate e/o perché ostacolate (erba, ecc);*

b_ la barriera continua ad aprirsi e chiudersi;

- 1_ *controllare falsi contatti dei pulsanti dei telecomandi e dei selettori a chiave che restano inseriti;*

c_ la barriera resta aperta;

- 1_ *le fotocellule sono attive perché non allineate e/o perché sporche (fango, ecc) e/o ostacolate (erba, ecc);*

d_ la barriera fatica ad aprirsi;

- 1_ *la molla di bilanciamento asta è starata;*

e_ la barriera si alza/abbassa più del limite previsto;

- 1_ *i finecorsa meccanici sono da registrare (vedi capitolo "REGOLAZIONE ARRESTI MECCANICI").*

11. DISMISSIONE

Quando la barriera giunge alla fine del proprio servizio si consiglia di rimuoverla per poi riciclarne i materiali riutilizzabili. Prestare attenzione a quanto sancito da regolamenti e leggi locali e/o nazionali. Si prega di porre attenzione al riciclo dei seguenti componenti:

- armadio verniciato con vernice epossidica
- cupolino lampeggiante in metacrilato
- scatola scheda comando in policarbonato
- schede elettroniche
- batteria 12V DC a secco (piombo acido)
- grasso al litio interno al riduttore
- connessioni e protezioni minori in gomma e/o plastica.

RISPETTARE L'AMBIENTE!

AVVERTENZE PER LO SMONTAGGIO: le operazioni di rimozione della barriera devono rispettare criteri di sicurezza: disconnettere quindi per prima cosa la barriera dalle rete elettrica. Allentare (non completamente) il dado di regolazione della molla di bilanciamento per poter togliere l'asta più comodamente e con maggior tranquillità. Svitare quindi le viti di ancoraggio sul fondo dell'armadio per poterlo maneggiare a piacimento.

12. TRASPORTO

La barriera è imballata in uno scatolone di cartone separatamente all'asta, che può essere acquistata su richiesta.

Si raccomanda cura e perizia in ogni fase di movimentazione. Per il sollevamento e lo spostamento si consiglia l'uso di carrelli manuali o motorizzati. Lo stoccaggio, anche temporaneo, deve avvenire verticalmente rispettando il verso indicato sull'imballo e tenendo presente che il baricentro alto conferisce instabilità.

L'asta deve essere stoccata avendo cura di evitare sporgenze o carichi che possano danneggiarla. Una volta privati dell'imballo assicurarsi dell'integrità del prodotto. Non abbandonare gli imballi, bensì riciclarli secondo le normative vigenti nel paese di impiego.

ATTENZIONE: non lasciare che i bambini maneggino i materiali di imballo per evitare soffocamenti e altri pericoli di sorta.

13. GARANZIA: CONDIZIONI GENERALI

La garanzia della TAU ha durata di 24 mesi dalla data di acquisto dei prodotti (fa fede il documento fiscale di vendita, scontrino o fattura).

La garanzia comprende la riparazione con sostituzione gratuita (franco sede TAU: spese di imballo e di trasporto sono a carico del cliente) delle parti che presentano difetti di lavorazione o vizi di materiale riconosciuti dalla TAU.

In caso di intervento a domicilio, anche nel periodo coperto da garanzia, l'utente è tenuto a corrispondere il "Diritto fisso di chiamata" per spese di trasferimento a domicilio, più manodopera.

La garanzia decade nei seguenti casi:

- Qualora il guasto sia determinato da un impianto non eseguito secondo le istruzioni fornite dall'azienda all'interno di ogni confezione.
- Qualora non siano stati impiegati tutti componenti originali TAU per l'installazione dell'automatismo.
- Qualora i danni siano causati da calamità naturali, manomissioni, sovraccarico di tensione, alimentazione non corretta, riparazioni improprie, errata installazione, o altre cause non imputabili alla TAU.
- Qualora non siano state effettuate le manutenzioni periodiche da parte di un tecnico specializzato secondo le istruzioni fornite dall'azienda all'interno di ogni confezione.
- Usura dei componenti.

La riparazione o la sostituzione dei pezzi durante il periodo di garanzia non comporta un prolungamento del termine di scadenza della garanzia stessa.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile, tale garanzia ha validità 12 mesi.

DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE DEL COSTRUTTORE (ai sensi della Direttiva Europea 2006/42/CE All. II.B)

Fabbricante:

TAU S.r.l.

Indirizzo:

Via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) ITALIA

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:
realizzato per il movimento automatico di:
per uso in ambiente:
completo di:

*Attuatore elettromeccanico
Barriere stradali
Generico
Centrale elettronica di controllo e radioricevente*

Modello: LUXE-S

Tipo: LUXE-S

Numero di serie: VEDI ETICHETTA ARGENTATA

Denominazione commerciale: BARRIERA AUTOMATICA

È realizzato per essere incorporato su una chiusura (*barriera automatica*) o per essere assemblato con altri dispositivi al fine di movimentare una tale chiusura per costituire una macchina ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Dichiara inoltre che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle seguenti ulteriori direttive CEE:

- 2014/35/EU *Direttiva Bassa Tensione*

- 2014/30/EU *Direttiva Compatibilità Elettromagnetica*

ed, ove richiesto, alla Direttiva:

- 2014/53/EU *Apparecchiature Radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione*

Dichiara inoltre che **non è consentito mettere in servizio il macchinario** fino a che la macchina in cui sarà incorporato o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 2006/42/CE.

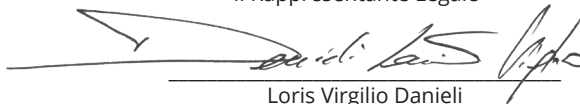
Sono applicate le seguenti norme e specifiche tecniche:

EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2; ETSI EN 301 489-3 V1.6.1;
EN 300 220-2 V2.4.1; EN 12453:2000; EN 12445:2000; EN 60335-2-103

Si impegna a trasmettere, su richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle quasi-macchine.

Sandrigo, 01/09/2022

Il Rappresentante Legale


Loris Virgilio Danieli

Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica pertinente:

Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) Italia

The data described in this handbook are purely a guide. TAU reserves the right to change them in any moment.

The manufacturer reserves the right to modify or improve products without prior notice. Any inaccuracies or errors found in this handbook will be corrected in the next edition.

When opening the packing please check that the product is intact. Please recycle materials in compliance with current regulations.

This product may only be installed by a qualified fitter. The manufacturer declines all liability for damage to property and/or personal injury deriving from the incorrect installation of the system or its non-compliance with current law (see Machinery Directive).

INSTALLATION WARNINGS. GENERAL SAFETY REQUIREMENTS

- 1) **Carefully read all instructions before installation, as they provide important instructions regarding the safety, installation, operation and maintenance. Incorrect installation or use of the product may lead to serious physical injury.**
- 2) Never leave packaging materials (plastic, polystyrene etc.) within the reach of children as they constitute a potential hazard.
- 3) Keep the instructions in a safe place for future consultation.
- 4) This product has been designed and constructed exclusively for the use specified in this documentation. Any other use not specified herein may impair product integrity and/or constitute a hazard.
- 5) TAU Srl declines all liability for improper use or use other than as specified for this automation.
- 6) Do not install the unit in an explosive environment: the presence of either gas or flammable fumes is a serious safety risk.
- 7) The mechanical elements must comply with the requirements as stated in the standards EN 12604 and EN 12605. For non European member states, in addition to the national reference standards, the above-mentioned standards must be observed to ensure an adequate level of safety.
- 8) TAU Srl is not responsible for failure to observe Good Practice in construction of the gates/doors to be power-operated, nor any deformations occurring during use.
- 9) Installation must be performed in compliance with the standards EN 12453 and EN 12445. For non European member states, in addition to the national reference standards, the above-mentioned standards must be observed to ensure an adequate level of safety.
- 10) Before performing any operations on the system, disconnect from the mains and detach the batteries.
- 11) On the automation power line, install a device for disconnection from the power mains with a gap between contacts equal to or greater than 3 mm. Use of a 6A thermal magnetic circuit breaker with multi-pole switch is recommended.
- 12) Check upline of the system that there is a residual current circuit breaker with a threshold of 0.03 A.
- 13) Ensure that the earthing system is to professional standards and connected to the metal section of the gate/door.
- 14) The automation is equipped with an intrinsic anti-crushing safety device comprising a torque control. The trip threshold must in all cases be checked as stated in the standards specified in point 9.
- 15) The safety devices (standard EN 12978) enable the protection of danger areas from **risks associated with mechanical movements** such as crushing, dragging and shearing.
- 16) The use of at least one luminous indicator is recommended for each system (900T-LED, 800LA, 800LL), as well as a warning notice fixed suitably to the frame structure, in addition to the devices specified in point 15.
- 17) TAU declines all liability for the safety and efficient operation of the automation in the event of using system components not produced by TAU.
- 18) For maintenance, use exclusively original TAU parts.
- 19) Never modify components that are part of the automation system.
- 20) The installer must provide all information regarding manual operation of the system in the event of an emergency and supply the system User with the "User Guide" enclosed with the product.
- 21) Never allow children or other persons to stay in the vicinity of the product during operation.
- 22) Keep all radio controls or other pulse supplier device out of the reach of children to prevent inadvertent activation of the automation.
- 23) Transit should only occur with the automation stationary.
- 24) The user must never attempt to repair or intervene directly on the product; always contact qualified personnel for assistance.
- 25) It is strictly forbidden to use high pressure water cleaners or jets of water in general to clean the automation.
- 26) Maintenance: at least every six months, make a general check of the system, with special reference to the efficiency of the safety devices (including, when envisaged, the operator thrust force) and release mechanisms.
- 27) **All actions not expressly envisaged in these instructions are strictly prohibited.**

1. CONDITIONS OF USE

The LUXE-S automatic barrier has been designed for use in private or public car parks, residential areas or areas of intense traffic.

2. DESCRIPTION AND CHARACTERISTICS

The rapid type **LUXE-S** series barriers are suitable for controlling entrances and car parks where a short waiting time and intensive use are required. **IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO USE THE EQUIPMENT FOR PURPOSES OR SITUATIONS THAT ARE DIFFERENT FROM THOSE STIPULATED.**

	LUXE-S / SI	LUXE-SR	LUXE-SE
Frequency	50 - 60 Hz		
Power	230 V AC ±10%		
Absorbed power	250 W		180 W
Motor	18V DC	24V DC	230V AC
Motor absorbed current (max.)	1 A		1,2 A
Max. torque	155 Nm	160 Nm	160 Nm
Reduction ratio	1/191		
Min. opening time	2,2 s.	1,8 s.	2,2 s.
Protection level	IP 54		
Work cycle	100 %		120/hour
Operating temperature	-20°C ÷ +55°C		
Max. round boom length	4 m	3 m	3 m
Max. elliptical boom length	4 m	-	-
Weight	47 Kg	46 Kg	46 Kg

 When the system is in the 12V DC mode and is powered by the battery only (in the event of a power failure or when used in conjunction with a photovoltaic panel), the gear motor's output (power and speed) is reduced by approximately 30%.

3. OPTIONAL ACCESSORIES

1. K-800CPLUXESM : Foundation counterplate
2. P-800AT: Adjustable fork support for bar
3. P-900OPTIC: Photoelectric cells
4. P-200BATT: Battery 12V
5. P-800LABTSE: Joint for elliptical boom (LUXE-S and LUXE-M)

* It is not recommended the installation for intensive use.

SPRING	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000

BAR AND ACCESSORIES	LUXE-S + 800ABT/AFI LUXE-SR / LUXE-SE (Round boom)	BAR LENGTH				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E)		A	A			
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E) + 800AT		A	A	B	C	D
800AFI4+800FPT2					C	C

The LUXE-S barrier is supplied as standard with the "D" spring (M-060MRED), suitable for booms up to 4 m.

The LUXE-SE barrier is supplied as standard with the "B" spring (M-060MGREEN), suitable for booms up to 3 m.

For different boom lengths or when further optionals are to be installed please order a different spring as per enclosed chart.

SPRING	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002	E) M-060MYELLOW (ø 9 mm) Color: Yellow RAL 1004
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000	

BAR AND ACCESSORIES	LUXE-S + 800AE (Elliptical boom)	BAR LENGTH				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AE		A	B			
800AE + 800AT		A	B	C	D	D*
800AE + 800AT + 800LABTSE		-	-	E	E	E
800AE+800FPL					D*	D*

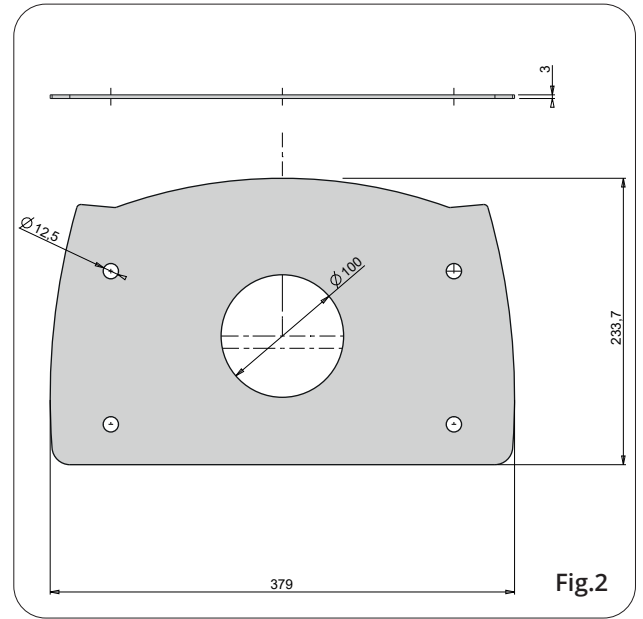
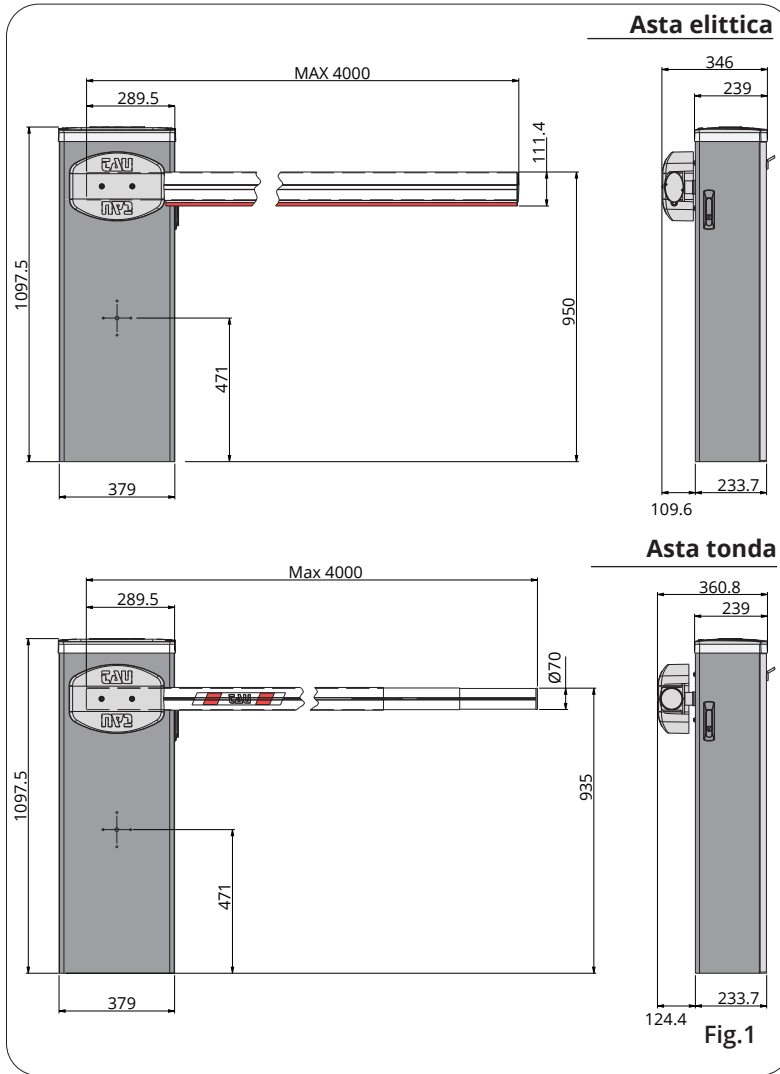
* Eyelet in the max. load position

 For boom lengths equal or greater than 3 mt. it must use (mandatory) the ground boom support or the pendulum support.

ATTENTION: PASSAGE WIDTH EQUALS BAR LENGTH LESS 260 mm (see pic. #1).
For different boom lengths or when further optionals are to be installed please order a different spring as per enclosed chart.

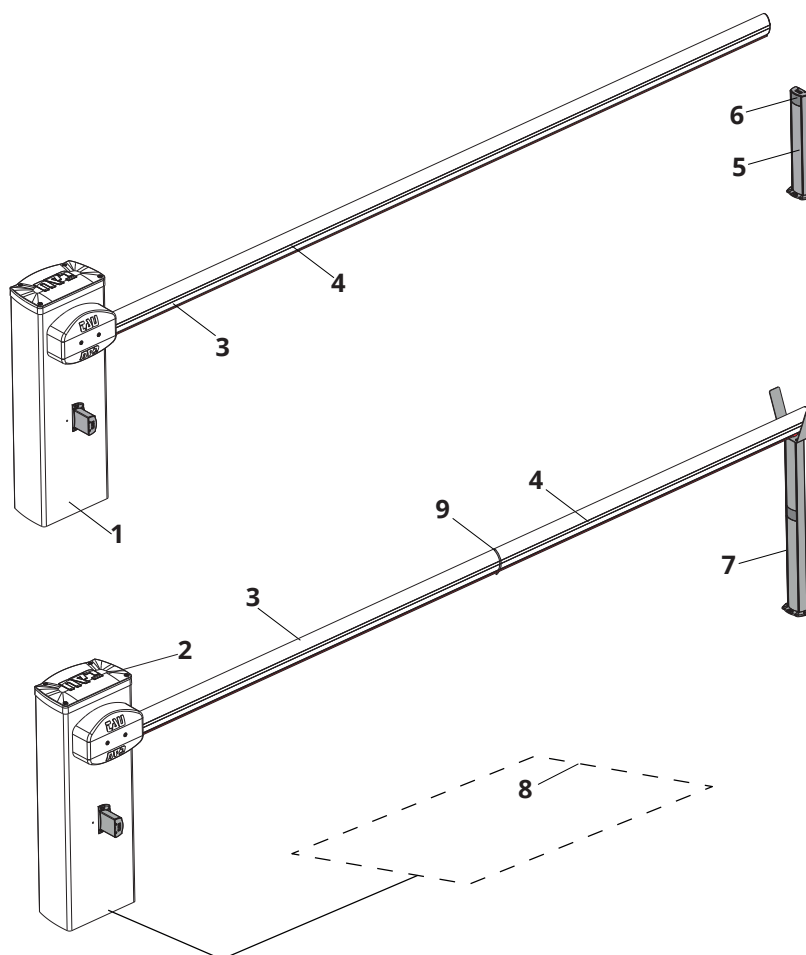
4. OVERALL DIMENSIONS

The main dimensions of the barrier are indicated in pic. 1; pic.2 illustrates the dimensions of the foundation base plate.



5. TYPICAL SYSTEM

- | | | | |
|---|---|---|-------------------|
| 1 | Barrier cabinet | 6 | Photocells |
| 2 | Control panel | 7 | Bar rest (fixed) |
| 3 | Round section aluminium boom
Elliptical section aluminium boom | 8 | Metal mass sensor |
| 4 | LED strip | 9 | Bar gasket |
| 5 | Photocell pillar | | |



6. INSTALLATION

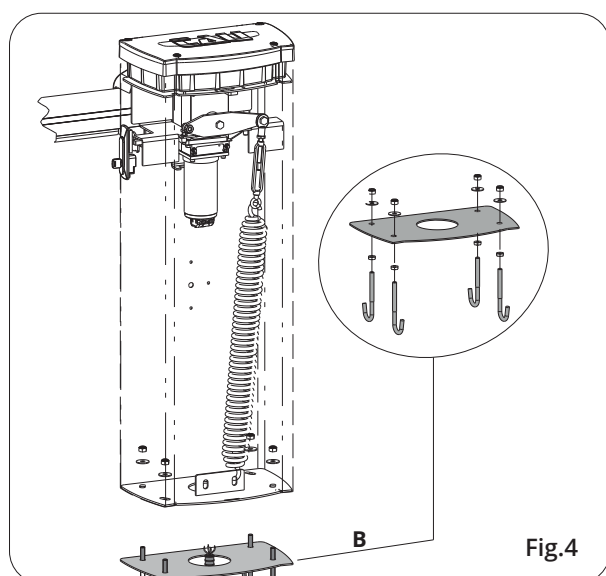
! Installation must be carried out by skilled and qualified personnel in compliance with the regulations in force.

6.1 Preliminary checks

The following principles must be followed in addition to the functionality:

- 1_ before installing the bar, make sure that the area above the bar is free of all obstacles (balconies, cables, trees, etc.)
- 2_ a good visibility at a sufficient distance to avoid collision (pay attention to bushes, etc.)
- 3_ suitable base to guarantee the secure positioning of the barrier
- 4_ absence of pipes and/or electrical cables that could be damaged when preparing the site
- 5_ minimization of the length of the electrical cables that are necessary to operate the barrier
- 6_ positioning in accordance with the present national standards.

6.2 Automation base preparation



Create a rectangular, suitably sized floor slab (A pic.4) with the holes for the exiting cables. Use the foundation counterplate (B pic. 4), with the 4 anchors supplied to be buried in concrete; or, once the floor slab is completed, fix the cabinet to the barrier with 4 M10x120 foundation plugs (C pic. 4). The slab thickness must be at least 10cm and can be increased as required.

6.3 Installation of the barrier group

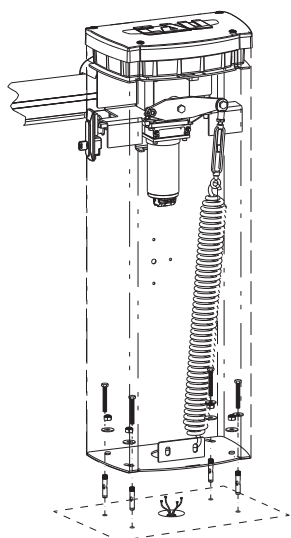


Fig.5

The barrier is now placed in position, without the bar, and fixed to the base by securely tightening the nuts to the tie bars (or anchor bolts). The perfect stability of the anchorage is controlled and if necessary, the nuts are tightened further.

6.4 Barrier direction adjustment

Right-hand barriers (RH) are barriers that have the cabinet on the right-hand side viewed from the inside of the passageway (the door is normally on the inside).

The barrier can be right-hand operating (RH) by fitting the plates as shown in A Fig. 4.

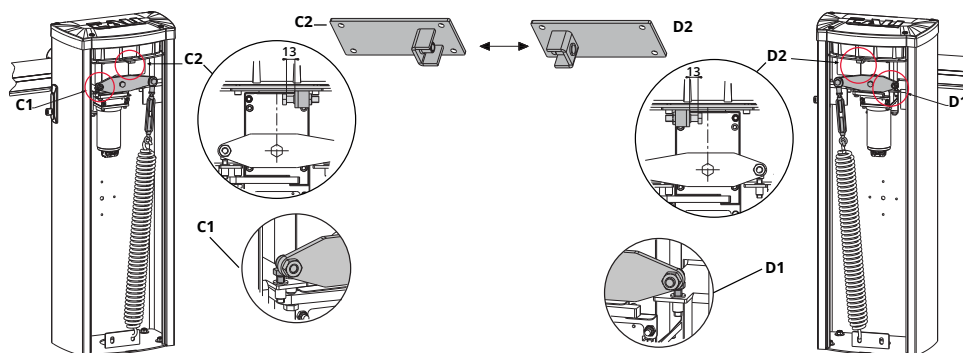
Left-hand barriers (LH) are barriers that have the cabinet on the left-hand side viewed from the inside of the passageway (the door is normally on the inside).

The barrier can be left-hand operating (LH) by fitting the plates as shown in D Fig. 4.

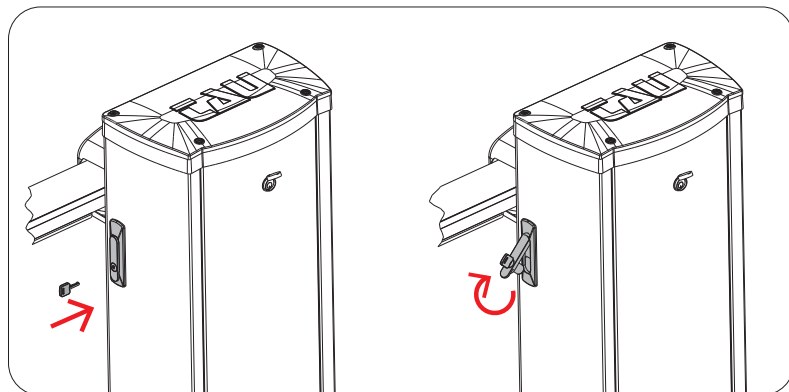
"LUXE-S" is normally delivered in the RIGHT-HAND (RH) version. If it needs to be transformed to LEFT-HAND (LH), proceed as follows:

- 1_ after removing the nuts and washers, remove the upper limit switch support, rotate it 180° and fasten it again.
- 2_ reverse the lever and the spring
- 3_ Once the direction of the barrier has been changed, the motor connections must be reversed (see instructions K206MA) For LUXE-S, instructions K101M for LUXE-SE).

Note: once the direction of the barrier has been changed, the position of the devices are inverted.



6.5 Manual release

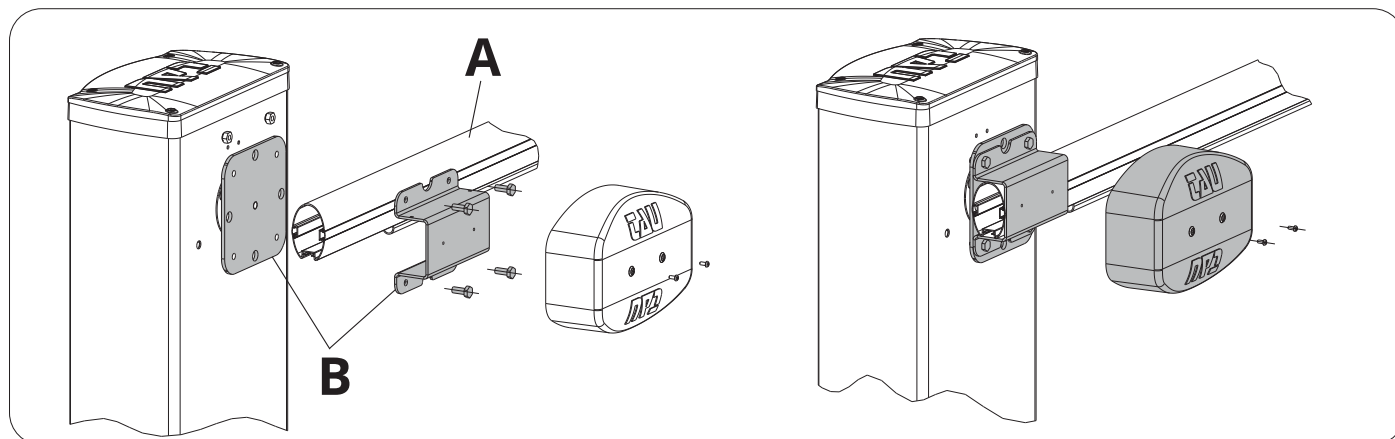


- 1_ Insert the supplied key;
- 2_ turn the handle approx. 330° clockwise. (if initially it seems to resist, give the handle greater strength, no breakage of any kind will be caused).

Always rotate the release handle to the limit before manually acting on the boom.

Once released, the boom must automatically move to the equilibrium position (approx. 45°).

6.6 Bar fixing



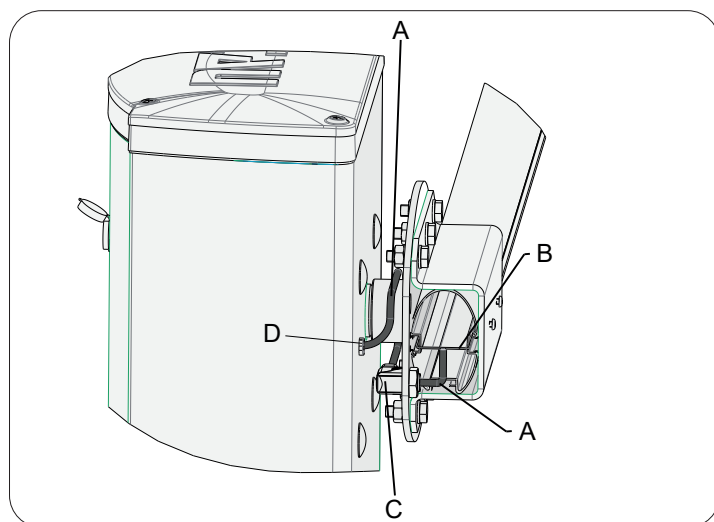
Balancing is fundamental for the correct function of the barrier.

This operation is only performed after the bar has been fitted in its final position with all possible accessories.

All operations are performed with the power supply switched off and the barrier released (see chapter "manual release"):

1. Close the end with the supplied cap (E); insert the bar (A) into the bar holder (B) and secure it with the 2/4 bolts (C) and nuts (D);

Important: the boom must be completely inserted into the boom holder.



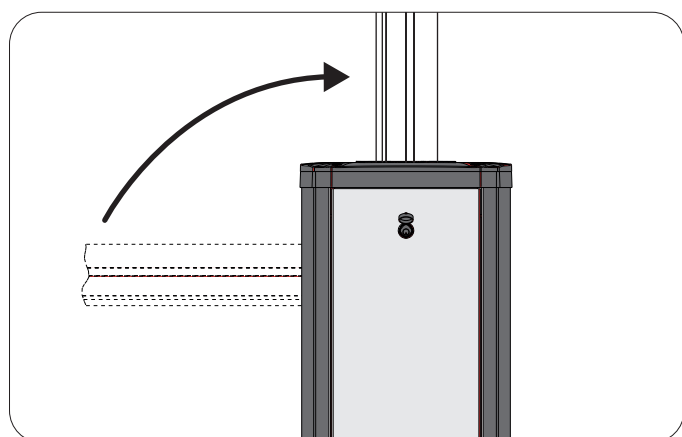
2_ LUXE-M + AE: when the omega bracket is fixed, and after removing the protective cap, pass the LED cable through the hole on the cabinet (to take the cable to the control unit, refer to figure) then fit the cover and secure it with the screws supplied;

A) Position the led connection cable "A".

B) LED stripes

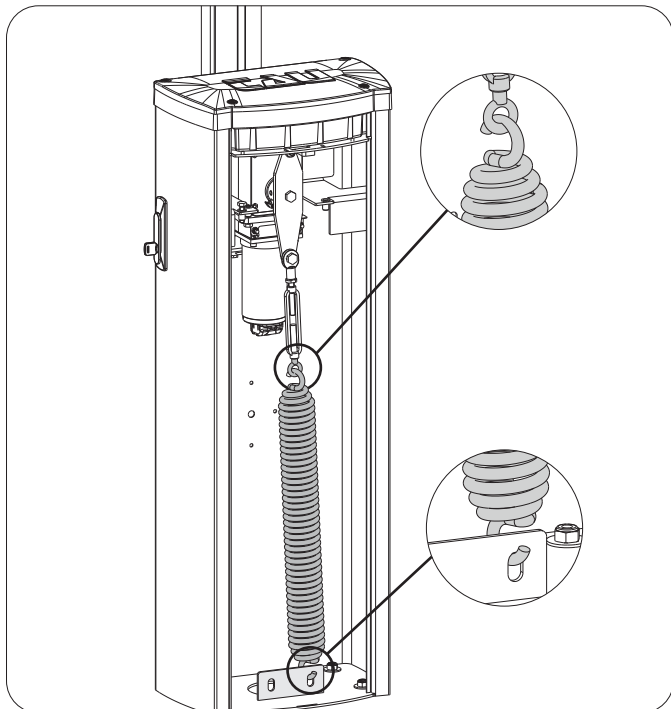
C) 90° articulated cable gland

D) Tear proof cable seal



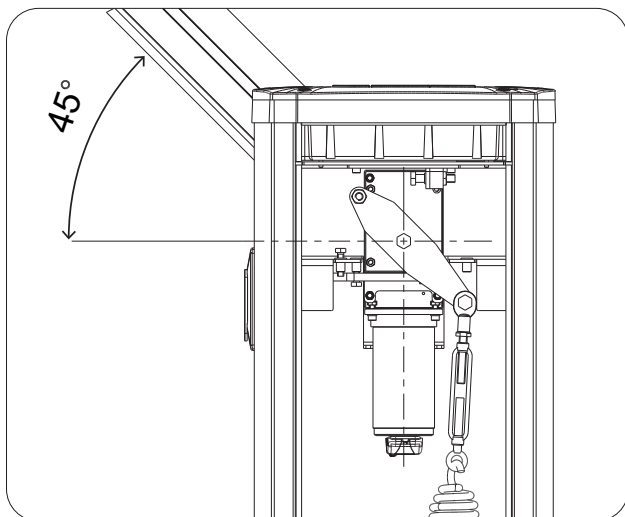
3_ place the bar in a vertical position and block the gearmotor (see the "Manual release" chapter).

6.7 Spring fitting



Now proceed with the assembly of the spring, hooking it to the screw with eyelet and to the hole on the metal sheet at the base of the cabinet, then carry out a first preload by hand-turning the central body of the tie rod and the eyelet.

6.8 Bar balancing



Continue with bar balancing.

Before balancing the bar, check with the table in paragraph "3. Optional accessories" the congruence between the chosen spring, the accessories to be applied and distance are adequate. Correct balancing is essential for the barrier to work properly.



This operation must be carried out only when the bar has been installed permanently with all its accessories.

operate the manual release (see the "Manual release" chapter) keeping at a safe distance. The rod must move by itself to 45°, otherwise load/unload the spring (if the rod tends to rise above 45° the spring must be unloaded by turning the central body clockwise; on the contrary, if it doesn't reach 45°, the spring must be loaded by turning the central body counterclockwise). Lower the rod and release it, check that it has reached 45°.



If a load is needed that is greater/lower than that permitted when balancing, move the eyelet into the hole on the right or left to increase/decrease the load capacity.

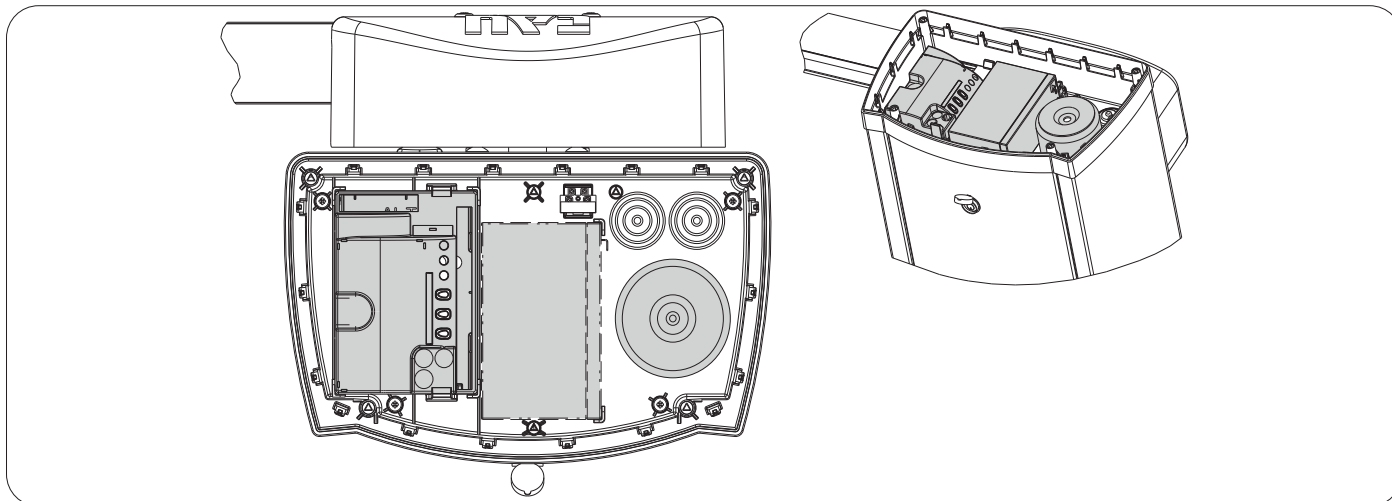
Continue with the electrical connections to the control panel (see the chapter on electrical connections).

Note: check the spring works correctly.



IMPORTANT! For a correct operation of the barrier, when the boom is in vertical position the spring must not be completely unloaded.

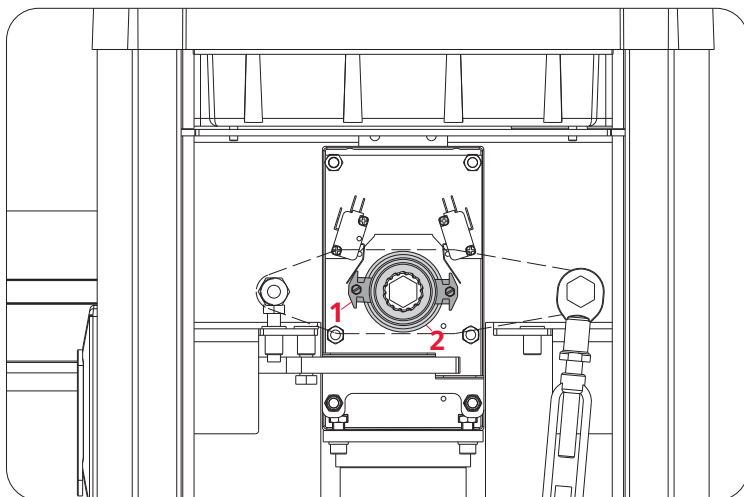
6.9 Electrical connections



All devices, supply included, must be installed up to standard and in compliance with the regulations in force. Separate the power cables from the control cables, above all if the paths are long (over 50m). As to the cable section (aerial excluded), TAU recommends: supply 1.5mm², other cables 0.5mm², follow anyway IEC 364 and the installation regulations in force in your country. To access the control card, remove the cabinet cover after removing the locking screws and washers. It is then possible to reach the connections.

Note: internal connections are already made and tested. The supply, external photocell, LEDs and any remote controls must be connected and the card must be programmed.

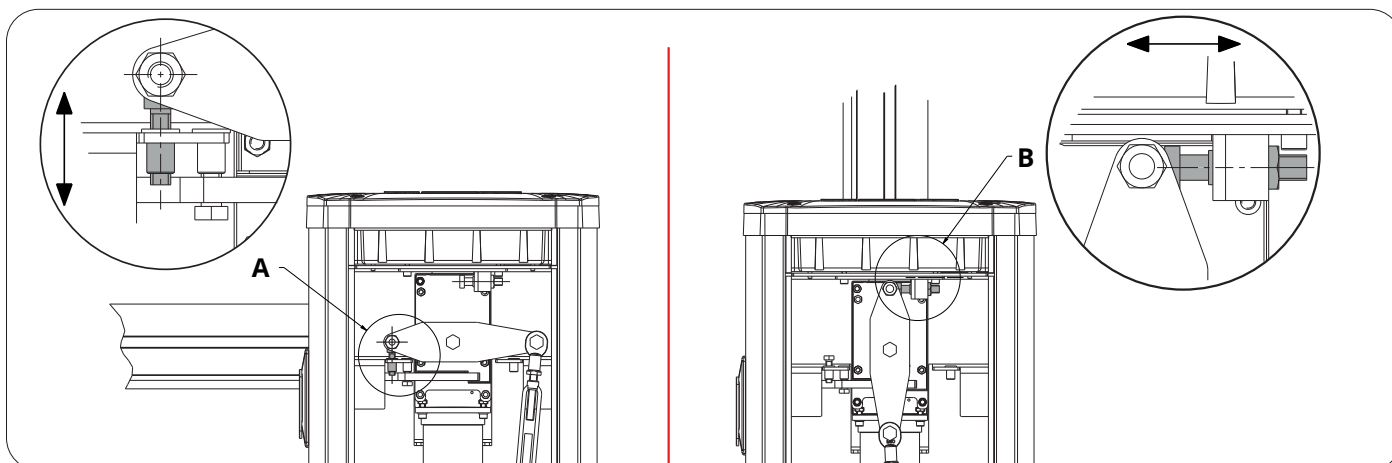
6.10 Electric limit switches - adjustment (LUXE-SE)



The electric limit switches installed on the LUXE-SE **are used to set the beginning of the soft stop during opening and closing**. To adjust the cams which trigger the limit switches (1) move them around the housing ring (2) until the desired position is reached.

To adjust the limit switches, it is also necessary to set the logic parameters of the controller. For example, if the boom stops immediately after the limit switch has been activated it will be necessary to increase the motor torque (see "logic adjustments" on the K101M controller's manual); on the other hand, if the motor does not shut off once the closing or opening is complete, it will be necessary to increase the limit switch detection threshold (see "logic adjustments" on the K101M controller's manual).

6.11 Mechanical stops adjustment



The barrier is normally supplied with the mechanical stops already adjusted for the ideal movement of the bar. In the event that the foundation plate is incorrectly positioned, the bar may not be perfectly horizontal or vertical thereby giving the barrier an unpleasant appearance.

The course of the bar can be modified to rectify this problem by moving the vibration-damping plugs of the mechanical stop back or forward), by means of the lock nuts of the plugs.

Note: the memorisation procedure on the control unit must be repeated each time the position of the mechanical stops is modified (see K206M instructions).

Once the adjustment has been made, turn the power back on and perform the memorisation procedure on the control unit (see K206M instructions), and check the correct position of the bar from the second automatic manoeuvre (the first manoeuvre is for the control unit to acquire the new stops), if the position is incorrect repeat the procedure.

6.12 Last operations

When the correct operation of all devices controlling the bar has been checked, make sure everything is reset before handing over to the users. Place signs warning people about the barrier where they can be easily read.

7. USE

The barrier has been exclusively designed to limit the flow of vehicles and/or persons in restricted entrances by means of a bar. In the event of blackout, functioning can be guaranteed by means of an optional 12V dry battery having an autonomy of approximately 100 manoeuvres (LUXE-S).

Furthermore, it also comprises electrical equipment and therefore must be approached and used with caution and foresight. In particular we recommend:

- not to touch the equipment with wet hands and/or bare or wet feet;
- not to perform the automatic or semiautomatic function in the presence of known or suspected malfunctions;
- not to pull the cable to disconnect the equipment;
- not to let children, or those unable, use the cabinet keys or controls (including remote controls) even if only to play with;
- not to operate the barrier until it is completely in view;
- not to enter within the operating range while it is moving, wait for it to stop;
- not to rest against the bar or cabinet for any reason, even when the barrier is inactive and do not remain within the operating range of the barrier;
- not to let children or animal play within the operating range of the barrier;
- not to use the barrier for purposes (e.g. lifting of weights or persons) other than those foreseen. The manufacture holds no responsibility what so ever for damages caused by the said actions;
- to perform periodic maintenance by specialised personnel;
- if there is a fault, turn off the power supply. Use the manual manoeuvre only if safe. Do not attempt to resolve the problem yourself, contact a qualified technician of the manufacturer or authorised by the manufacturer. In any case, make sure that the spare parts are original so that the safety of the barrier is not compromised.

8. MAINTENANCE

To be performed by specialised personnel only after having turned off the power supply.

After every 100,000 manoeuvres, check:

- the greasing of the spring;
- the balance of the bar (see chapter "Bar fixing, spring fitting and bar balancing");
- the efficiency of the force;
- the integrity of the battery, if present;
- The efficiency of the protection and safety devices;
- the wear on the mechanical stops and the adjustment of the limit switches (see chapter "Limit switch adjustment").

The above mentioned maintenance is vital in order that the product functions correctly throughout time.

In general

It must be impossible for third parties to operate the barrier during maintenance; therefore turn off the mains power supply (and battery if present).

- Release the bar first in order to facilitate the operation.

Greasing

- 1_ open the cabinet door;
- 2_ grease the eyelets of the screws of the balancing spring;
- 3_ grease the contact points between the cam of the manual release and the release lever;
- 4_ keep away from possible moving gears or mechanical parts.

FREQUENCY: every 100,000 manoeuvres or 6 months, **failing which the guarantee lapses.**

N.B it is highly recommended to use high resistance grease based on calcium soap.

Bar balancing

Check the bar is balanced correctly repeating the operations described in "Bar fixing, spring fitting and bar balancing". This operation is fundamental for the correct functioning and duration of the barrier. If necessary, increase the preloading of the springs in order to compensate for its wear. See the subsequent paragraph "Extraordinary maintenance and repairs" in the event the springs need to be changed.

FREQUENCY: every 100.000 manoeuvres or 6 months, **failing which the guarantee lapses.**

Control of the force limitation efficiency

Check the correspondence between the true operation and the operation established during installation.

FREQUENCY: every 100.000 manoeuvres or 6 months, **failing which the guarantee lapses.**

Control of the 12V dc battery

Check the charge level of the battery by means of a tester. If replacement is necessary, substitute the flat battery with an original and do not dispose of it in the environment.

FREQUENCY: every 100.000 manoeuvres or 6 months, **failing which the guarantee lapses.**

Control of the remaining protection and safety devices

Photocells: they can trigger both in opening as well as in closing; check the dip-switch programming. Clean the outer casing. Check that the following specifications are respected:

- The flashing light is working and visible;
- The adhesive danger sign on the door is well attached and visible;
- The adhesive danger sign on the back of the barrier is well attached and visible. If these signs do not correspond to the stated conditions, restore their original effectiveness or, if this is impossible, replace them.

FREQUENCY: every 6 months, **failing which the guarantee lapses**.

9. EXTRAORDINARY MAINTENANCE AND REPAIRS

ATTENTION: ON COMPLETION OF THE FIRST 2000 MANOEUVRES, THE ROD BALANCING PROCEDURE MUST BE CARRIED OUT AGAIN.

If a complicated repair or replacement of electromechanical parts is necessary, the unit in question (control unit, gearmotor unit) should be removed in order for the repair to be carried out by the manufacturer or by authorised technicians. Otherwise, the safety and reliability of the barrier may be reduced (such as the guarantee for example).



If the barrier is used in a saline environment or an environment that is highly contaminated by corrosive chemical reactants, the frequency of the maintenance controls must be increased due to the increased environmental deterioration; In this case the external metal cabinet should also be inspected.

10. TROUBLESHOOTING

This paragraph deals with the most probable causes of common faults, in order to promptly re-establish the barrier. In any case the indicated case study is incomplete (both from a cause point of view as well as a fault point of view).

a_ The barrier is blocked (open, closed or half-open):

- 1_ *no power supply;*
- 2_ *inefficient commands;*
- 3_ *blown power supply fuse;*
- 4_ *photocells (also enabled during opening) active because they are incorrectly aligned and/or covered (grass, etc);*

b_ the barrier continues to open and close;

- 1_ *check the false contacts of the remote control buttons and the key selector switches that remain on;*

c_ the barrier remains open;

- 1_ *the photocells are active because they are not aligned and/or dirty (mud, etc) and/or covered (grass, etc);*

d_ the barrier has difficulty in opening;

- 1_ *the bar balancing spring needs adjusting;*

e_ the barrier lifts/lowers more than the foreseen limits;

- 1_ *the mechanical limit switches need adjusting (see chapter "MECHANICAL STOPS ADJUSTMENT").*

11. DECOMMISSION

When the barrier has reached the end of its useful life it should be removed and the reusable materials should be recycled. Pay attention to that which is stipulated by local and/or national laws and regulations. Care should be taken when recycling the following parts:

- cabinet painted with epoxy paint
- methacrylate flashing light dome
- ABS control unit box
- electronic cards
- 12V dc dry battery (lead acid)
- lithium grease inside the reduction gear
- minor plastic and/or rubber connections and protections.

RESPECT THE ENVIRONMENT!

DISMANTLING WARNINGS: the barrier dismantling operations must respect the safety measures: therefore, disconnect the power supply before proceeding. Slacken (not completely) the springs adjusting tie-rods so that the bar can be comfortably and safely removed. Then unscrew the blocking screws on the base of the cabinet in order to process as desired.

12. TRANSPORT

The bar, which can be purchased on request, is packed separately from the barrier that is packaged in a cardboard box. Care and attention must be taken throughout the handling phase. Ideally, a manual or motorised trolley should be used for lifting and movement. The items must be stored upright, even for short periods, respecting the direction that is indicated on the packaging and taking into consideration that high centres of gravity cause instability. The bar must be stored making sure that there are no protruding parts or loads that could damage it. Once unpacked, make sure that it is intact. Do not discard the packaging, but rather recycle it following local laws.



ENGLISH

This guarantee covers the repair or replacement at TAU's expense (ex-works TAU: packing and transport at the customer's expense) of parts that TAU recognises as being faulty as regards workmanship or materials.

The guarantee does not cover the following cases:

- If the fault was caused by an installation that was not performed according to the instructions provided by the company inside the product pack.
- If original TAU spare parts were not used to install the product.
- If the damage was caused by an Act of God, tampering, overvoltage, incorrect power supply, improper repairs, incorrect installation, or other reasons that do not depend on TAU.
- If a specialised maintenance man does not carry out routine maintenance operations according to the instructions provided by the company inside the product pack.
- Wear of components.

The repair or replacement of pieces under guarantee does not extend the guarantee period.

In case of industrial, professional or similar use, this warranty is valid for 12 months.

MANUFACTURER'S DECLARATION OF INCORPORATION
(in accordance with European Directive 2006/42/EC App. II.B)

Manufacturer:

TAU S.r.l.

Address:

Via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) ITALY

Declares under its sole responsibility, that the product:
designed for automatic movement of:

Electromechanical actuator

Road Barriers

for use in a:

General environment

complete with:

Electronic control unit and radioreceiver

Model: *LUXE-S*Type: *LUXE-S*

Serial number: *SEE SILVER LABEL*

Commercial name: *AUTOMATIC BARRIER*

Has been produced for incorporation on an access point (*automatic barrier*) or for assembly with other devices used to move such an access point, to constitute a machine in accordance with the Machinery Directive 2006/42/EC.

Also declares that this product complies with the essential safety requirements of the following EEC directives:

- 2014/35/EU Low Voltage Directive

- **2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive**

and, where required, with the Directive:

- **2014/53/EU Radio equipment and telecommunications terminal equipment**

Also declares that **it is not permitted to start up the machine** until the machine in which it is incorporated or of which it will be a component has been identified with the relative declaration of conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC.

The following standards and technical specifications are applied:

EN 61000-6-2: EN 61000-6-3: EN 60335-1: ETSI EN 301 489-1 V1.9.2: ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:

EN 300 220-2 V2.4.1: EN 12453:2000: EN 12445:2000: EN 60335-2-103.

The manufacturer undertakes to provide, on sufficiently motivated request by national authorities, all information pertinent to the quasi-machinery.

Sandrigo, 01/09/2022

Legal Representative


Loris Virgilio Danieli

Name and address of person authorised to draw up all pertinent technical documentation:

Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 3606 Sandrigo (Vi) Italia

Die beschriebenen Daten in der vorliegenden Betriebsanleitung sind rein indikativ. TAU behält sich vor, diese in jedem Moment zu modifizieren.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung Änderungen oder Verbesserungen am Produkt anzubringen. Ungenauigkeiten oder Fehler, die in der vorliegenden Ausgabe festgestellt werden, werden in der nächsten Ausgabe berichtigt.

Beim Öffnen der Verpackung prüfen, dass das Produkt keine Schäden aufweist. Die Materialien nach den gültigen Vorschriften recyceln. **Die Installation des Produktes muss von Fachpersonal ausgeführt werden. Die Herstellerfirma TAU übernimmt keinerlei Haftung für Personen- und/oder Sachschäden aufgrund einer falschen Installation der Anlage oder der Nichtkonformität derselben mit den gültigen Gesetzen (siehe Maschinenrichtlinie).**

HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR. ALLGEMEINE PFLICHTEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT

- 1) **Lesen Sie vor der Installation genau die Anweisungen, da sie wichtige Hinweise bezüglich der Sicherheit, der Installation, der Bedienung sowie der Wartung enthalten. Eine falsche Installation oder eine falsche Anwendung des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.**
- 2) Das Verpackungsmaterial (Kunststoff, Polystyrol usw.) darf nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.
- 3) Die Anleitungen für einen späteren Bedarf aufbewahren.
- 4) Dieses Produkt wurde ausschließlich für den in diesen Unterlagen angegebenen Zweck entwickelt und gebaut. Jede andere nicht ausdrücklich angegebene Nutzung könnte die Unversehrtheit des Produkts beeinträchtigen und/oder eine Gefahrenquelle darstellen.
- 5) TAU Srl lehnt jede Verantwortung für einen unsachgemäßen oder nicht den Angaben entsprechenden Gebrauch der Automatisierung ab.
- 6) Installieren Sie das Gerät nicht in explosiver Atmosphäre: das Vorhandensein von entzündlichen Gasen und Abgasen stellt eine große Gefahr für die Sicherheit dar.
- 7) Die mechanischen Bauteile müssen mit den Vorschriften der Norm EN 12604 und EN 12605 übereinstimmen. In außereuropäischen Ländern müssen außer den nationalen Vorschriften auch die oben genannten Normen befolgt werden, um eine ausreichende Sicherheitsstufe zu erreichen.
- 8) TAU Srl übernimmt keinerlei Haftung im Falle von nicht fachgerechter Konstruktion der Toröffner oder im Falle von Verformungen derselben während des Gebrauchs.
- 9) Die Installation muss bei Einhaltung der Normen EN 12453 und EN 12445 vorgenommen werden. In außereuropäischen Ländern müssen außer den nationalen Vorschriften auch die oben genannten Normen befolgt werden, um eine ausreichende Sicherheitsstufe zu erreichen.
- 10) Vor der Ausführung beliebiger Arbeiten an der Anlage die Stromspeisung entfernen und die Batterien abtrennen.
- 11) Im Speisungsnetz der Automatisierung einen allpoligen Schalter mit einer Öffnungsdistanz der Kontakte gleich oder über 3 mm vorsehen. Wir empfehlen, einen 6A-Magnetthermoschalter mit einer allpoligen Unterbrechung zu verwenden.
- 12) Prüfen, ob hinter der Anlage ein Differenzialschalter mit max. 0,03 A vorliegt.
- 13) Prüfen, ob die Erdung fachgerecht ausgeführt wurde und die Metallteile des Toröffners daran anschließen.
- 14) Die Automatisierung verfügt über einen eigenleitenden Quetschschutz, der aus einer Drehmomentkontrolle besteht. Es ist auf jeden Fall notwendig, den Grenzwert gemäß den Normen des Punkts 9 zu prüfen.
- 15) Die Sicherheitsvorrichtungen (Norm EN 12978) ermöglichen den Schutz eventueller Gefahrenbereiche vor mechanischen Bewegungsrisiken, wie z.B. Einquetschen, Mitziehen, Schneiden.
- 16) Für jede Anlage sind die Verwendung mindestens einer Leuchtanzeige (900T-LED, 800LA, 800LL) und eines Hinweisschilds, das am Rahmen befestigt wird, sowie die Vorrichtungen laut Punkt 15 empfehlenswert.
- 17) TAU Srl lehnt jede Haftung hinsichtlich der Sicherheit und der Funktionstüchtigkeit der Automatisierung ab, falls nicht von TAU hergestellte Anlagenteile verwendet werden.
- 18) Zur Instandhaltung ausschließlich TAU-Originalersatzteile verwenden.
- 19) Keine Änderung an Bestandteilen des Automatisierungssystems ausführen.
- 20) Der Installateur muss alle Informationen bezüglich des manuellen Betriebs des Systems im Notfall weitergeben und dem Anwender der Anlage die dem Produkt beigelegte „Bedienungsanleitung“ aushändigen.
- 21) Kindern oder anderen Personen nicht erlauben, während des Betriebs in der Nähe des Produkts zu bleiben.
- 22) Fernsteuerungen oder andere Impulsgeber außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um zu vermeiden, dass die Automatisierung ungewollt betätigt wird.
- 23) Der Durchgang darf nur bei stehender Automatisierung erfolgen.
- 24) Der Anwender darf keine Reparatur oder direkte Eingriffe vornehmen und muss sich hierzu an qualifiziertes Personal wenden.
- 25) Nicht mit einem Hochdruckreiniger reinigen.
- 26) Wartung: Mindestens alle sechs Monate die Funktionstüchtigkeit der Anlage prüfen, mit besonderer Beachtung der Effizienz der Sicherheitsvorrichtungen (einschließlich der Schubkraft der Automatisierung, wo vorhanden) und der Entriegelungsvorrichtungen.
- 27) **Alles nicht ausdrücklich in diesen Anweisungen vorgesehene ist unzulässig.**

1. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Die automatische Schranke LUXE-S wurde für den Einsatz auf öffentlichen oder privaten Parkplätzen, in Wohnanlagen oder in Bereichen mit hohem Verkehrsaufkommen entwickelt.

2. BASCHREIBUNG UND MERKMALE

Bei den Schranken der Serie RBL handelt es sich um Schnellschranken für intensiven Gebrauch zur Überwachung von Einfahrten und Parkplätzen, wo nur eine kurze Wartezeit gewünscht wird. **ES IST AUSDRÜCKLICH VERBOTEN, DAS GERÄT ZU ANDEREN ZWECKEN ODER UNTER ANDEREN UMSTÄNDEN ALS ERWÄHNT ZU VERWENDEN.**

	LUXE-S / SI	LUXE-SR	LUXE-SE
Frequenz	50 - 60 Hz		
Stromversorgung	230 V AC ±10%		
Leistungsaufnahme	250 W		180 W
Motor	18V DC	24V DC	230V AC
Stromaufnahme	1 A		1,2 A
Max. Drehmoment	155 Nm	160 Nm	160 Nm
Untersetzungsverhältnis	1/191		
Mindestzeit Öffnungszeit 90°	2,2 s.	1,8 s.	2,2 s.
Schutzart	IP 54		
Arbeitszyklus	100 %		120/hour
Betriebstemperatur	-20°C ÷ +55°C		
Maximale Länge runde Bäume	4 m	3 m	3 m
Maximale Länge Elliptische Bäume	4 m	-	-
Gewicht	47 Kg	46 Kg	46 Kg

 **Anmerkung:** wenn das 12V DC System nur über Batterie gespeist ist (bei Stromausfall oder in Kombination mit einem Photovoltaicpaneel), verringern sich die Leistungen des Getriebemotors (Kraft und Geschwindigkeit) um ca. 30%.

3. SONDERZUBEHÖR

1. K-800CPLUXESM : Fundamentgegenplatte
2. P-800AT: Verstellbare bodenstütze für Schrankenbaum
3. P-900OPTIC: Fotozellen
4. P-200BATT: 12V Batterie
5. P-800LABTSE: Gelenk für elliptischen Schrankenbaum (für LUXE-S e LUXE-M)

* **Nicht für intensiven Betrieb Geeignet**

FEDER	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000

SCHRANKENBAUM UND ZUBEHÖRE	LUXE-S + 800ABT/AFI LUXE-SR / LUXE-SE (runde Bäume)	SCHRANKENBAUMLÄNGE				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E)		A	A			
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E) + 800AT		A	A	B	C	D
800AFI4+800FPT2					C	C
800AFI4+800FPT2					C	C

Zum Standard-Lieferumfang der RBLO gehört die Feder "D" (M-060MRED, für Balken bis 4 m).

Zum Standard-Lieferumfang der RBLO-E gehört die Feder "B" (M-060MGREEN, für Balken bis 3 m).

Bitte entnehmen Sie der folgenden Tabellen die erforderlichen Federn (muss separat bestellt werden) für Ihre Schranke je nach Balken und Zubehör.

FEDER	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002	E) M-060MYELLOW (ø 9 mm) Color: Yellow RAL 1004
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000	

SCHRANKENBAUM UND ZUBEHÖRE	LUXE-S + 800AE (Elliptische Bäume)	SCHRANKENBAUMLÄNGE				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AE		A	B			
800AE + 800AT		A	B	C	D	D*
800AE + 800AT + 800XABTSE		-	-	E	E	E
800AE+800FPL					D*	D*
800AE+800FPL					D*	D*

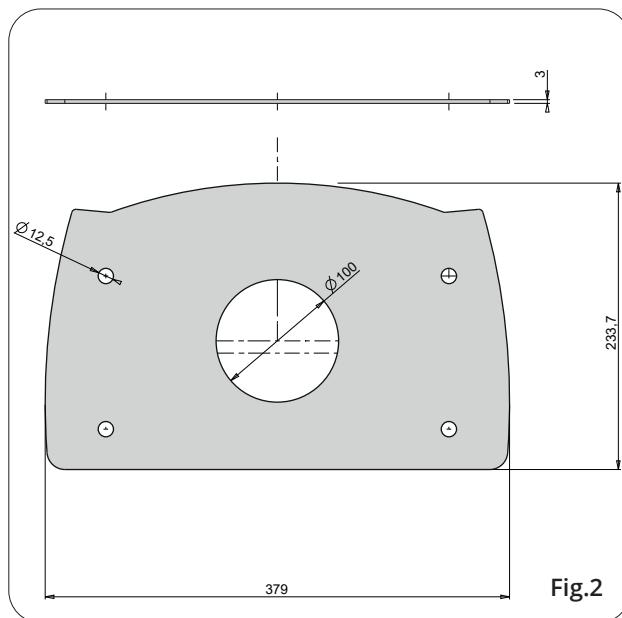
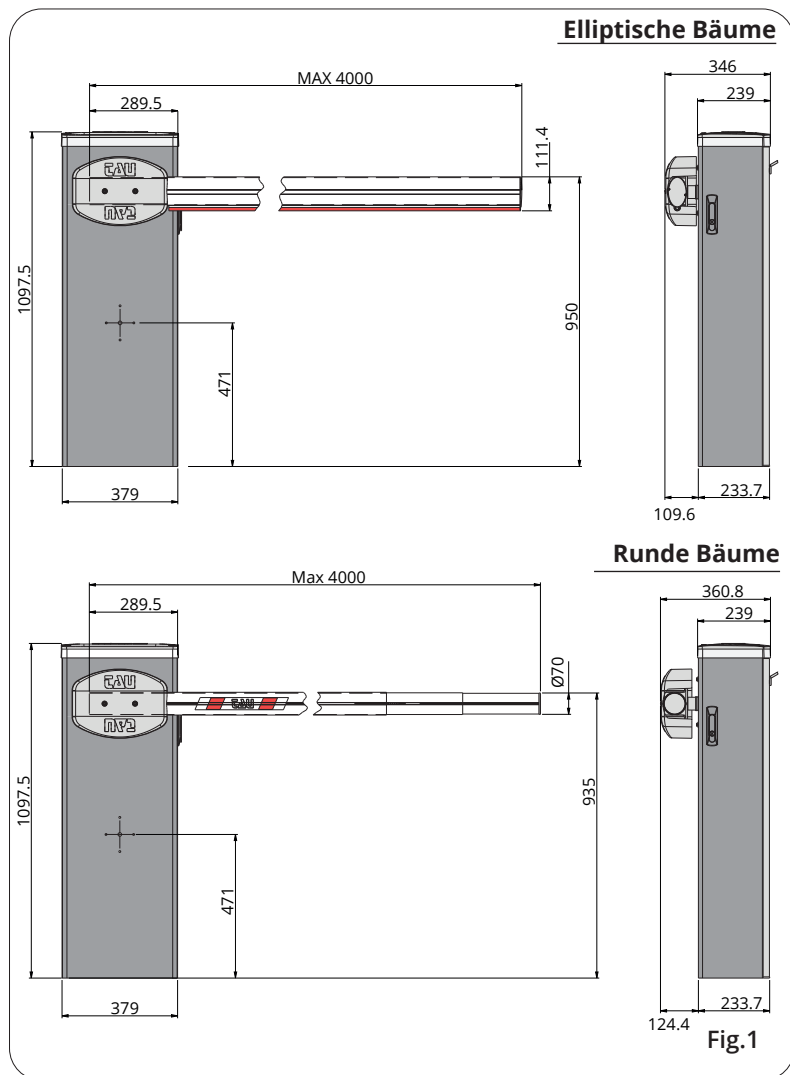
* Position der Öse bei maximaler Belastung

! Bei einer Stangenlänge gleich oder über 5 m ist die Anwendung der Stangenauflage am Boden fest oder hängend notwendig.

ACHTUNG: TATSÄCHLICHE ABSPERRBREITE IST GLEICH BAUMLÄNGE MINUS 260 mm (siehe Abb. 1).
Bitte entnehmen Sie der folgenden Tabellen die erforderlichen Federn (muss separat bestellt werden) für Ihre Schranke je nach Balken und Zubehör.

4. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

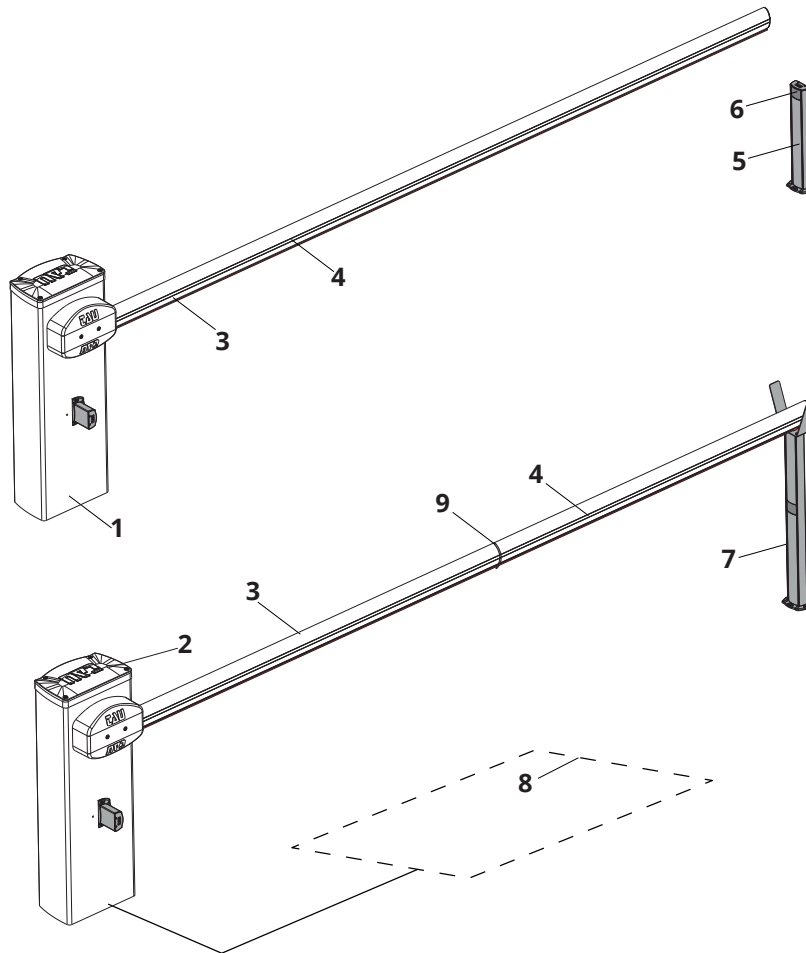
In Abb. 1 sind die wichtigsten Gesamtabmessungen der Schranke angegeben, in Abb. 2 die Abmessungen der Fundamentge-
genplatte.



DEUTSCH

5. TYPISCHE ANLAGE

- | | |
|--|-------------------------|
| 1 Schaltschrank Schranken | 6 Fotozellen |
| 2 Bedientafel | 7 Auflage Stange (fest) |
| 3 Runder Schrankenbaum, Aluminium (max. 4 m)
Ovaler Schrankenbaum, Aluminium (max. 4 m) | 8 Metallmassenerfassung |
| 4 LED-Streifen (LUXE-S + AE) | 9 Kupplung für Stange |
| 5 Säule für Fotozellen | |



6. INSTALLATION

! Die Installation muss von qualifiziertem und erfahrenem Personal unter Einhaltung aller geltenden Bestimmungen vorgenommen werden.

6.1 Vorbereitende Überprüfungen

Neben dem korrekten Betrieb der Schranke sind auch folgende Kriterien zu berücksichtigen:

- 1_ vor der Installation des Schrankenbaums ist zu prüfen, dass der gesamte Raum darüber ohne Hindernisse (Terrassen, Kabel, Bäume usw.) ist
- 2_ gute Sicht aus ausreichender Entfernung, um Aufprall zu vermeiden (z.B. Hecken usw. beachten)
- 3_ der Boden muss eine stabile Anordnung der Schranke gewährleisten
- 4_ es dürfen keine Rohrleitungen und/oder elektrische Leitungen vorhanden sein, die bei der Vorbereitung des Installationsorts beschädigt werden können
- 5_ die Länge der elektrischen Leitungen, mit denen die Schranke operativ gemacht wird, muss so kurz wie möglich sein
- 6_ Anordnung unter Beachtung der diesbezüglich gültigen nationalen Vorschriften.

6.2 Vorbereitung der Basis der Automatisierung

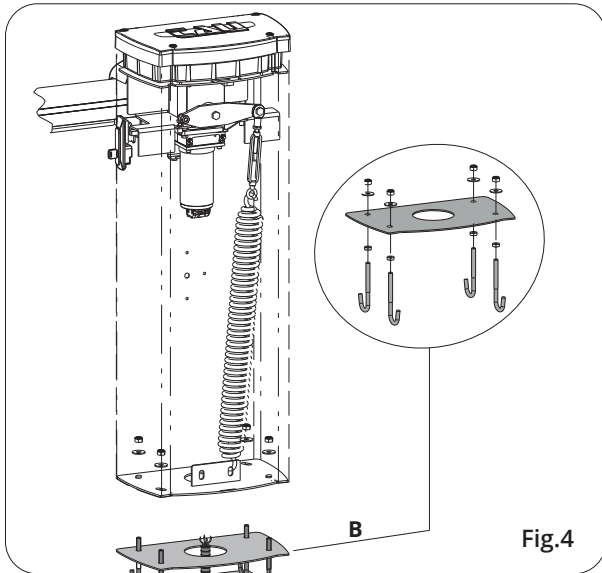


Fig.4

Führen Sie eine rechteckige Platte (A auf Abb. 4) mit geeigneten Abmessungen und Öffnung für den Austritt der Kabel *audi forma rettangolare e di adeguate dimensioni prevedendo i fori per l'uscita dei cavi* Verwenden Sie nach Möglichkeit eine Fundamentplatte (B auf Abb. 4 und lassen Sie die 4 mitgelieferten Zugstangen in den Zement ein; befestigen Sie anderenfalls den Schaltschrank der Schranke direkt mit 4 Fundamentdübeln M10x120. Die Stärke der Fundamentplatte muss zumindest 10 cm betragen; falls der Untergrund dies erforderlich macht, muss sie verstärkt werden.

6.3 Installation der Baugruppe Schranke

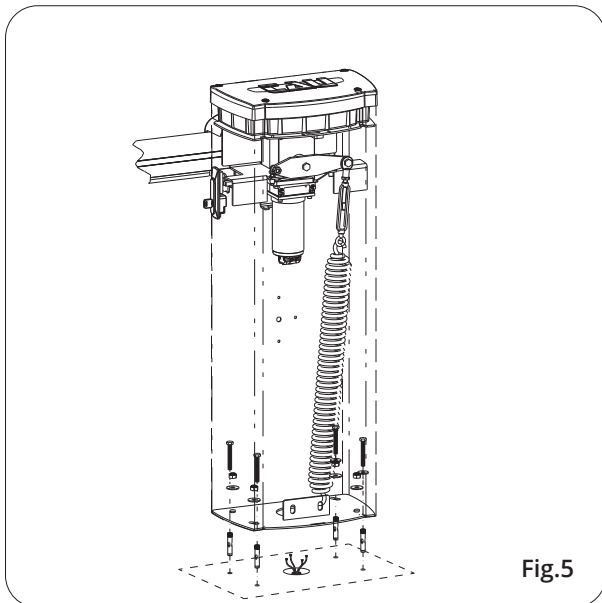


Fig.5

Die Schranke ohne Schrankenbaum muss nun positioniert und mit dem Boden verankert werden, indem die Muttern an den Zugstangen fest angezogen werden (oder mit den Ankerdübeln). Nun die unbedingte Stabilität der Verankerung überprüfen; ggf. dementsprechend vorgehen.

6.4 Einstellung der bewegungsrichtung der schranke

Mit Schranke rechts (RE) ist der auf der rechten Seite angeordnete Schrank (Ansicht vom Inneren der Einfahrt) gemeint (die Schranktür ist üblicherweise nach innen gerichtet).

Die Schranke kann nach rechts (RE) funktionieren, wenn die Platten wie Abb. 4 montiert ist.

Mit Schranke links (LI) ist der auf der linken Seite angeordnete Schrank (Ansicht vom Inneren der Einfahrt) gemeint (die Schranktür ist üblicherweise nach innen gerichtet).

Die Schranke kann nach links (LI) funktionieren, wenn die Platten wie Abb. 4 montiert ist.

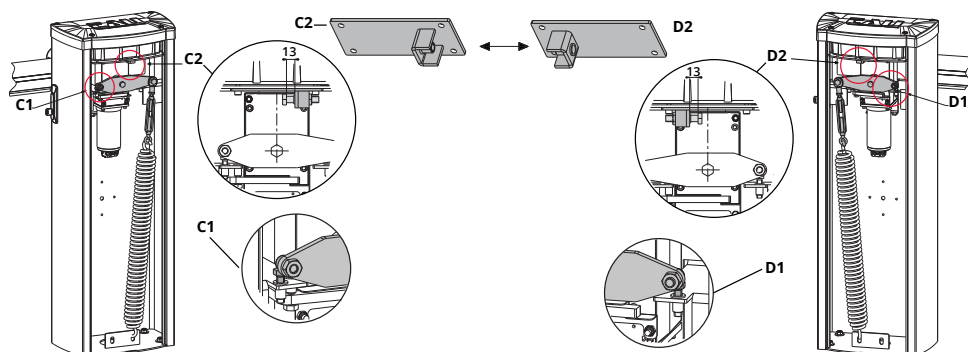
Gewöhnlich wird „LUXE-S“ mit Schrank RECHTS (RE) geliefert. Falls die Schranke in die Gestaltung LINKS (LI) umgebaut werden muss, und wie folgt vorgehen:

1_ Entfernen Sie nach dem Entfernen der Muttern und Unterlegscheiben die obere Endschalterhalterung, drehen Sie sie um 180 ° und befestigen Sie sie wieder.

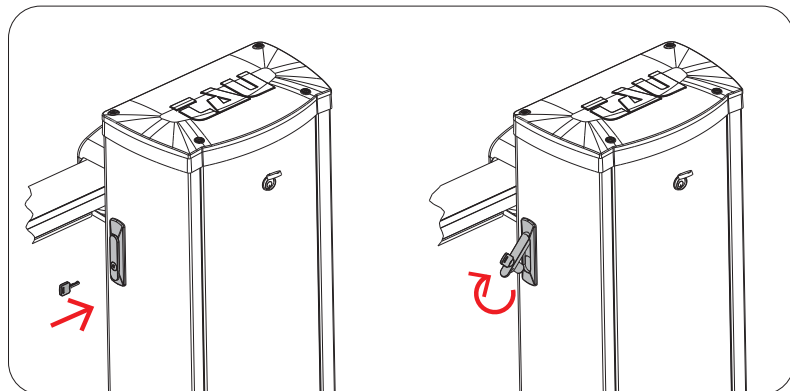
2_ den Hebel und die Feder miteinander vertauschen

3_ **Nachdem die Richtung der Schranke geändert wurde, müssen die Motoranschlüsse vertauscht werden (siehe Anleitung K205M (?) für LUXES, Anleitung K101M für LUXE-SE).**

BITTE BEMERKEN: Nach der Änderung der Bewegungsrichtung ist die Anordnung der Vorrichtungen umgekehrt.



6.5 Manuelle Entriegelung

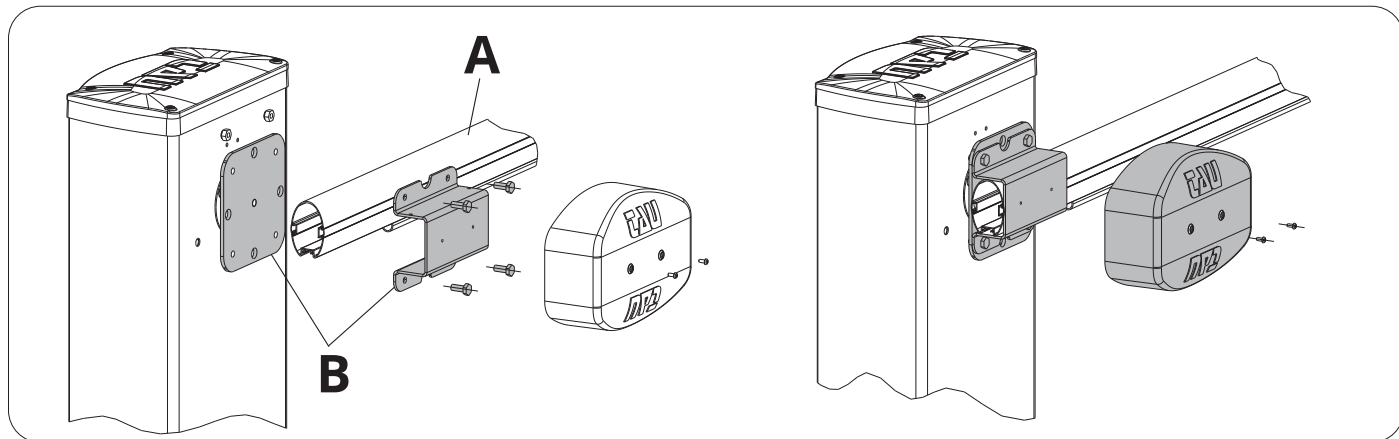


1_ Stecken Sie den mitgelieferten Schlüssel ein;
2_ drehen Sie den Griff ca. 330 ° im Uhrzeigersinn. (Wenn Sie anfangs einen Widerstand vernehmen, üben Sie mehr Kraft aus, dies wird an keiner Komponente Schaden verursachen).

Drehen Sie den Entriegelungsgriff immer bis zum Anschlag, bevor Sie manuell auf die Stange einwirken.

Nach dem Entriegeln muss sich die Stange automatisch in die Gleichgewichtslage (ca. 45°) bewegen.

6.6 Befestigung der Stange



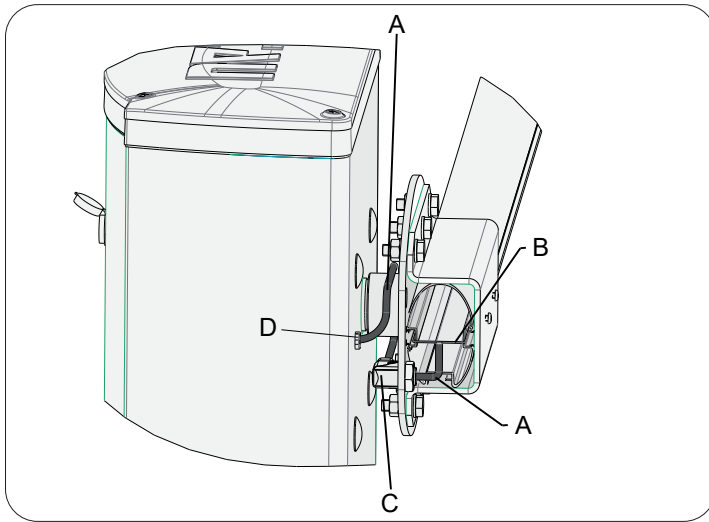
Das korrekte Auswuchten ist für den korrekten Betrieb der Schranke sehr wichtig.

Dieser Vorgang wird erst nach der endgültigen Montage des Schrankenbaums und aller eventuellen Zubehörteile ausgeführt.

Alle Arbeiten müssen ohne Stromversorgung und mit entriegelter Schranke ausgeführt werden (siehe Kap. „Manuelle Entriegelung“).

1. die mit den mitgelieferten Kappen schließen; den Schrankenbaum (A) in den Schrankenbaumhalter (B) stecken und mit den 2/4 Schrauben und den Muttern befestigen;

Hinweis: Die Stange muss über die gesamte Länge der Stangenhalterung eingeführt werden.



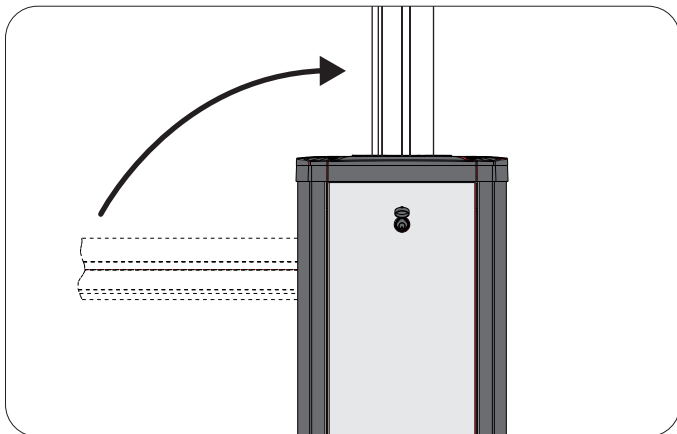
2_ LUXE-S + AE: Führen Sie nach der Befestigung des Omega-Bügels das Kabel der LEDs (falls vorhanden) nach der Entfernung des Schutzstopfens durch die Öffnung des Schaltschranks (nehmen Sie auf Abbildung Bezug, um das Kabel zur Steuerung zu führen), bringen Sie dann die Abdeckung an und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben;

A) Positionieren Sie das LED-Verbindungskabel „A“

B) LED-Streifen

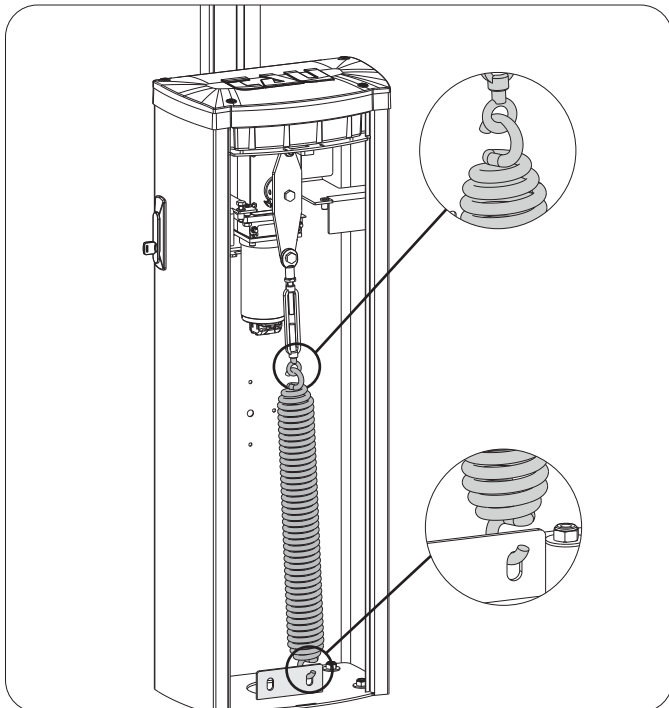
C) 90 ° Gelenkkabelverschraubung

D) Unzerbrechlich Kabeleinführung



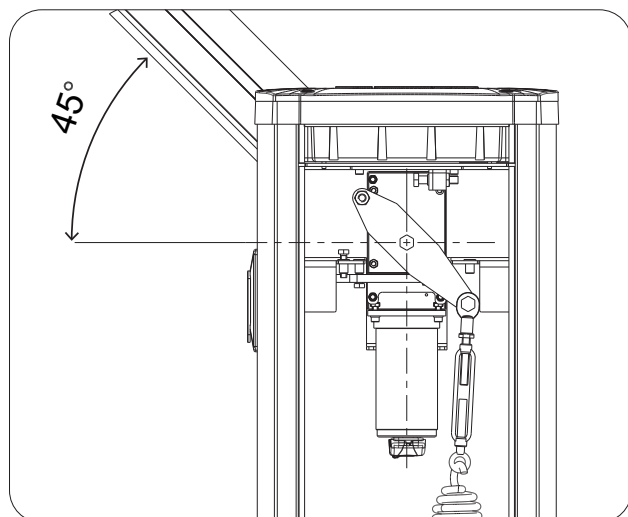
3_ Bringen Sie die Stange in die vertikale Position und blockieren Sie den Getriebemotor (siehe Kapitel "Manuelle Entriegelung").

6.7 Montage der Feder



Fahren Sie nun mit der Montage der Feder fort, indem Sie sie an der Schraube mit Öse und am Loch auf dem Blech am Boden des Gehäuses einhängen, dann führen Sie dann eine erste Vorspannung durch, indem Sie den zentralen Körper der Zugstange und die Öse von Hand drehen.

6.8 Ausgleichen des Gewichts der Stange



Gleichen Sie das Gewicht der Stange aus.

Überprüfen Sie vor dem Auswuchten der Stange die Tabelle in Abschnitt „3. Optionales Zubehör“ die Kongruenz zwischen der gewählten Feder, dem anzubringenden Zubehör und dem Durchgangslicht. Das richtige Auswuchten ist für die ordnungsgemäße Funktion der Barriere unerlässlich.

Diese Arbeit wird nur ausgeführt, wenn die Schranke endgültig mit allen vorgesehenen Zubehörvorrichtungen montiert wird.

Betätigen Sie die manuelle Entriegelung (siehe Kapitel „Manuelle Entriegelung“) und halten Sie dabei einen Sicherheitsabstand ein. Der Baum muss sich von selbst auf 45° gehen, ansonsten muss man die Feder spannen/entspannen. Wenn der Baum dazu neigt, über 45° anzusteigen, muss die Feder durch Drehen des zentralen Körpers im Uhrzeigersinn entspannt werden, umgekehrt, wenn er 45° nicht erreicht, muss die Feder durch Drehen des zentralen Körpers gegen den Uhrzeigersinn gespannt werden. Senken Sie den Baum ab und lassen Sie ihn los, prüfen Sie, ob sie 45° erreicht hat.

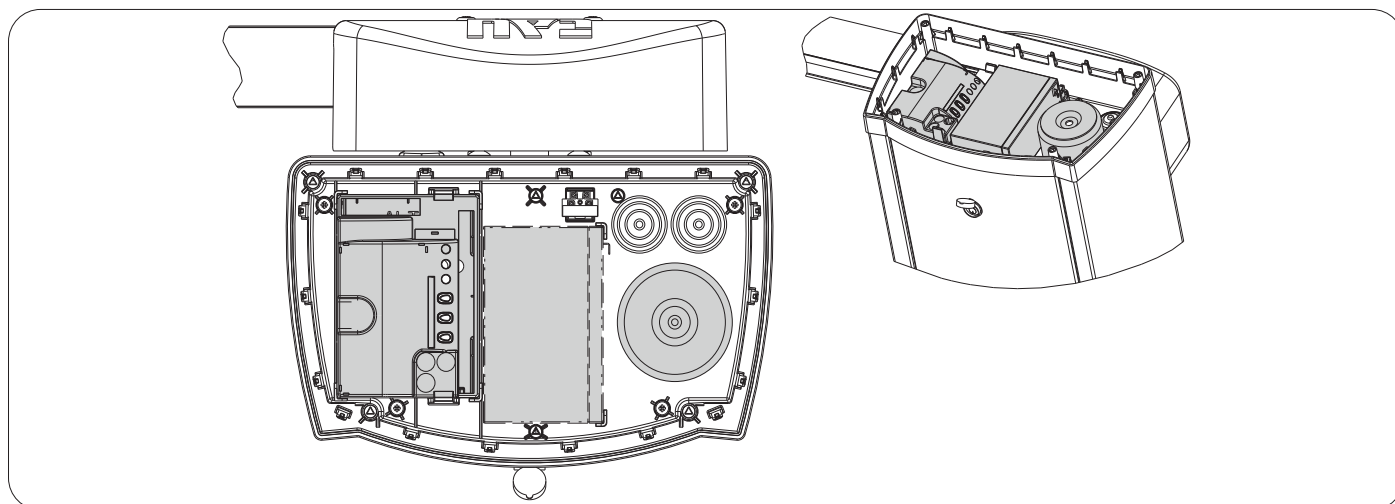
Sollte beim Auswuchten eine höhere/senken Last als vorgesehen notwendig sein, muss die Öse im Loch nach rechts oder links verschoben werden, um die Last zu erhöhen bzw. zu verringern.

Führen Sie die elektrischen Anschlüsse der Schalttafel aus (siehe Kapitel elektrische Anschlüsse).

Anmerkung: Überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Betrieb der Feder.

WICHTIG: Um um eine problemlose Bedienung zu ermöglichen, Feder müssen bei geöffnetem Schrankenbaum nicht vollständig entspannt bleiben.

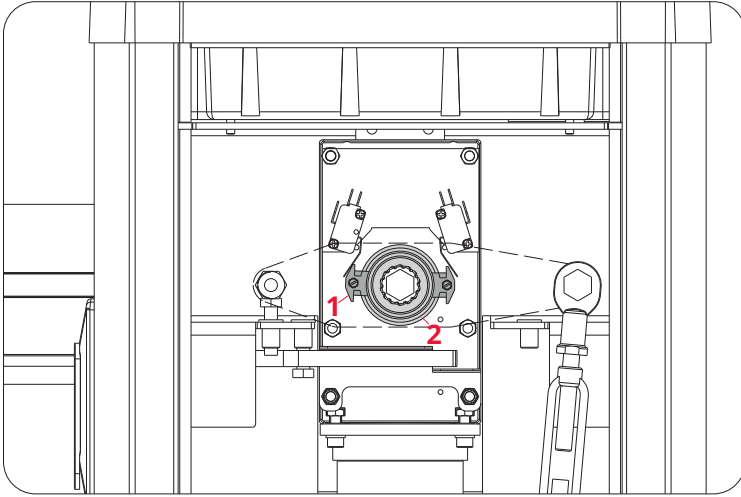
6.9 Elektrische Anschlüsse



Alle geräte einschließlich der Stromversorgung müssen sachgerecht unter Beachtung der geltenden Normen installiert werden. Verlegen Sie die Leistungskabel getrennt von den Steuerungskabeln, vor allem bei langen Anschlussentfernungen (mehr als 50 m). Für den Kabelquerschnitt (mit Ausnahme der Antenne) empfiehlt TAU: Stromversorgung 1,5 mm², sonstige Kabel 0,5 mm² sowie in jedem Fall Einhaltung der Norm IEC 364 und die im Land der Installation geltenden Normen. Entfernen Sie für den Zugang zur Steuerungskarte die Abdeckung des Schaltschranks nach dem Entfernen der Schrauben und Scheiben. Nun ist es möglich, an die Anschlüsse zu gelangen.

Anm.: Die internen Verkabelungen wurden bereits vorgenommen und geprüft. Erforderlich sind die Anschlüsse der Stromversorgung, der externen Fotozellen, der LEDs und der eventuellen Fernsteuerungen sowie die Programmierung der Karte.

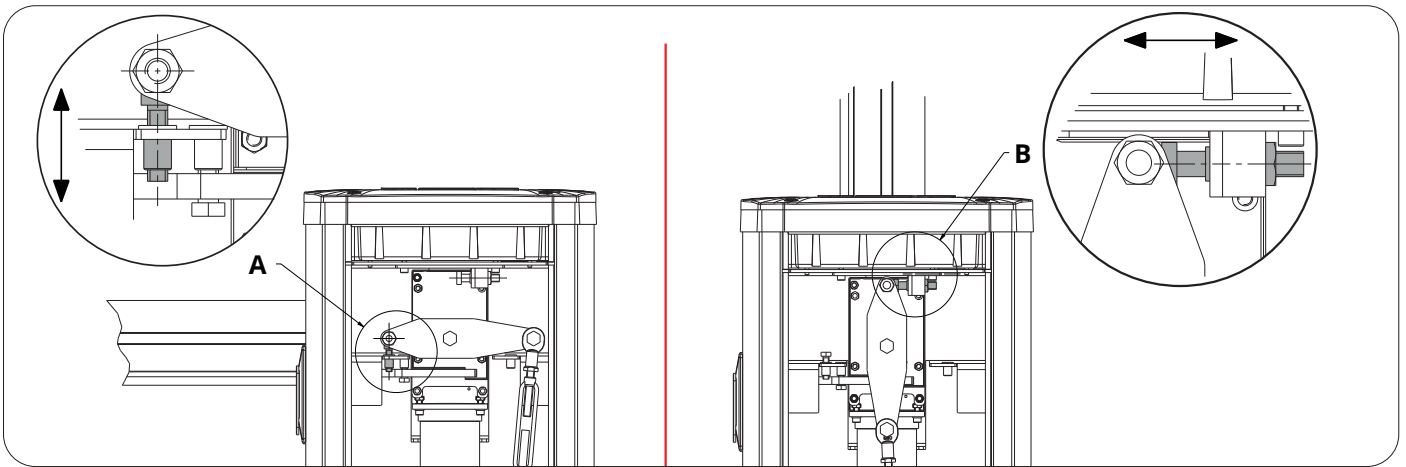
6.10 Einstellung der elektrischen endanschläge (LUXE-SE)



Die elektrischen Endanschläge, die auf dem LUXE-SE montiert sind, **werden zur Einstellung des Beginns der Verlangsamungsphase beim Öffnen und Schließen verwendet**. Um die Nocken der Endanschläge einzustellen (1), müssen diese auf den Ring, in dem sie untergebracht sind, laufen gelassen werden (2), bis der optimale Lauf der Stange erreicht ist.

Diese Einstellung steht in engem Zusammenhang mit den logischen Einstellungen der Steuerkarte. Wenn die Stange beispielsweise unmittelbar nach der Betätigung des Mikroschalters anhält, muss auch das Drehmoment des Motors erhöht werden (siehe Abschnitt „Logische Einstellungen“ in der Gebrauchsanweisung der Steuerkarte K101M). Sobald der Vorgang (des Öffnens oder Schließens) abgeschlossen ist, läuft der Motor hingegen noch ein paar Sekunden lang. In diesem Fall muss die Messschwelle der Endanschläge erhöht werden (siehe Abschnitt „Logische Einstellungen“ in der Gebrauchsanweisung der Steuerkarte K101M).

6.11 Einstellung der mechanischen endanschläge



Gewöhnlich wird die Schranke für eine optimale Bewegung des Schrankenbaums mit bereits eingestellten mechanischen Endanschläge geliefert.

Falls die Fundamentplatte nicht korrekt nivelliert ist, könnte der Schrankenbaum nicht einwandfrei horizontal oder vertikal sein, mit negativer Wirkung auf das Aussehen der Anlage.

Um dies zu beheben, kann der Hub des Schrankenbaums geändert werden, indem die schwingungsdämpfenden Stopfen des mechanischen Endanschlags durch Betätigung ihrer Feststellgegenmutter nach vorne oder hinten verschoben werden.

BITTE BEMERKEN: nach jeder Positionsänderung der mechanischen Endanschläge muss das Speicherverfahren an der Steuerkarte wiederholt werden (siehe Anweisungen K206MA).

Die Stromversorgung nach der Einstellung wieder herstellen und das Speicherverfahren an der Steuerkarte ausführen (siehe Anweisungen K206MA); die korrekte Position ab der zweiten automatischen Bewegung überprüfen (bei der ersten Bewegung wird die Steuerung die neuen Endschalter erfassen) und das Verfahren ggf. wiederholen.

6.12 Letzte Arbeiten

Stellen Sie nach der Überprüfung der Bedien- und Kontrollvorrichtungen der Schranke vor der Inbetriebnahme sicher, dass alles in ordnungsgemäßem Zustand ist.

Bringen Sie an gut sichtbaren Stellen Schilder an, die auf das Vorhandensein der automatischen Schranke hinweisen.

7. BEDIENUNG

Der Einsatzzweck der Schranke ist ausschließlich, den Zugang von Fahrzeugen und/oder Personen in durch den Schrankenbaum geschützte Bereiche zu begrenzen. Für Stromausfall kann die Schranke auf Anfrage mit Batterieversorgung (12V Batterie für ca. 100 Bewegungen) geliefert werden (LUXE-S).

Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass es sich um ein Elektrogerät handelt, das als solches vorsichtig und achtsam behandelt und benutzt werden muss. Insbesondere:

- das Gerät nicht mit nassen Händen und/oder nassen Füßen bzw. barfuß berühren;
- die Schranke im Fall bereits festgestellter oder ungewisser Betriebsstörungen nicht im automatischen oder halbautomatischen Modus betreiben;
- nicht am Stromkabel ziehen, um das Gerät abzutrennen;
- Kindern oder Unfähigen die Schlüssel des Schanks und die Schaltvorrichtungen (auch Funksteuerung) keinesfalls überlassen;
- die Schranke nur bewegen, wenn sie bestens sichtbar ist;
- den Aktionskreis der Schranke nicht betreten, solange sie sich bewegt. Warten, bis sie steht.
- sich keinesfalls auf den Schrank oder den Schrankenbaum stützen, auch nicht, wenn die Schranke nicht aktiviert ist. Nicht im

Aktionskreis der Schranke verweilen;

- Kinder oder Tiere nicht in Schrankennähe spielen lassen;
- die Schranke nicht für andere Zwecke als vorgesehen benutzen (z.B. Heben von Gewichten oder Personen); Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden aufgrund eines solchen Verhaltens;
- die Schranke regelmäßig durch Fachpersonal warten lassen;
- Bei Störungen die Versorgung abschalten. Die Schranke nur, wenn sicher, von Hand betätigen. Keine Eingriffe ausführen und ausschließlich qualifiziertes Personal der Herstellerfirma oder autorisiertes Personal zu Rate ziehen. Um die Sicherheit der Schranke nicht zu beeinträchtigen, immer prüfen, dass Originalersatzteile benutzt werden.

8. WARTUNG

Darf nur durch Fachpersonal nach Abschaltung der Stromversorgung zum Motor ausgeführt werden.

Alle 100.000 Bewegungen folgendes überprüfen:

- Einfettung der Feder;
- Gleichgewicht des Schrankenbaums (siehe Kap. „Befestigung der Stange, Montage der Feder und Ausgleichen des Gewichts der Stange“);
- Wirksamkeit der Kraftbegrenzung;
- Zustand der Batterie, wenn vorhanden;
- Wirksamkeit der Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen;
- Abnutzung der mechanischen Endanschläge und Endschaltereinstellung (siehe Kap. „Einstellung der Endschalter“).

Die oben beschriebene Wartung ist für die Lebensdauer und den korrekten Betrieb des Produktes sehr wichtig.

Allgemeines

Die Schranke darf in dieser Phase nicht durch Dritte aktiviert werden, daher die Netzstromversorgung (und die Batterie, falls vorhanden) abtrennen.

- Um die Wartung zu erleichtern, den Schrankenbaum vorher entriegeln.

Einfetten

- 1_ Die Schranktür öffnen;
- 2_ die Ösen des schrauben die Ausgleichsfeder einfetten;
- 3_ die Stelle einfetten, an der sich der Nocken der manuellen Entriegelung und der Entriegelungshebel berühren.
- 4_ Abstand halten von Zahnrädern oder mechanischen Teilen, die sich bewegen können.

HÄUFIGKEIT: alle 100.000 Bewegungen oder alle 6 Monate, **andernfalls wird die Garantie ungültig.**

N.B.: nur Komplexkalziumseifenfett für hohe Belastungen verwenden

Gleichgewicht des Schrankenbaums

Kontrollieren Sie die Ausgewogenheit der Stange durch Wiederholung der Manöver, die im Abschnitt „Befestigung der Stange, Montage der Federn und Ausgleichen des Gewichts“ beschrieben werden. Dieser Vorgang ist für den korrekten Betrieb und die Lebensdauer der Schranke sehr wichtig. Ggf. die Federnspannung erhöhen, um ihre Abnutzung auszugleichen. Für den Ersatz der Federn wird auf das nachfolgende Kap. „Außergewöhnliche Wartung und Reparaturen“ verwiesen.

HÄUFIGKEIT: alle 100.000 Bewegungen oder alle 6 Monate, **andernfalls wird die Garantie ungültig.**

Kontrolle der Wirksamkeit der Kraftbegrenzung:

Prüfen, dass das effektive Verhalten der Schranke mit dem bei der Installation bestimmten übereinstimmt.

HÄUFIGKEIT: alle 100.000 Bewegungen oder alle 6 Monate, **andernfalls wird die Garantie ungültig.**

Überprüfung der 12Vcc Batterie

Die Batterieladung mit einem Multimeter überprüfen. Eine nicht mehr verwendbare Batterie mit einer Originalbatterie ersetzen. Die alte Batterie nicht in die Umwelt geben.

HÄUFIGKEIT: alle 100.000 Bewegungen oder alle 6 Monate, **andernfalls wird die Garantie ungültig.**

Überprüfung der restlichen Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen

Fotozellen: sie können sowohl in Öffnung als auch in Schließung aktiviert sein; prüfen, wie die Dip-Switches programmiert sind. Das Außengehäuse reinigen.

Prüfen, ob folgendes zutrifft:

- Binkleuchte funktioniert und ist gut sichtbar
- Gefahrenschild an der Tür gut angebracht und sichtbar
- Gefahrenschild am Teil hinter der Schranke gut angebracht und sichtbar. Andernfalls den ursprünglichen Sicherheitsgrad wieder herstellen oder ersetzen.

HÄUFIGKEIT: alle 6 Monate, **andernfalls wird die Garantie ungültig.**

9. AUßERGEWÖHNLICHE WARTUNG UND REPARATUREN

BITTE BEMERKEN: NACH DEN ERSTEN 2000 BEWEGUNGEN MUSS EIN NEUES AUSGLEICHVERFAHREN DES SCHRANKENBAUMS AUSGEFÜHRT WERDEN.

Falls schwierigere Reparaturen oder der Ersatz elektromechanischer Elemente notwendig sind, muss der Block, an dem die Arbeit ausgeführt werden muss (Steuerkarte, Getriebemotorblock), ganz entfernt werden, so dass die Reparatur in der Werkstatt der Herstellerfirma oder durch autorisierte Techniker ausgeführt werden kann. Andernfalls können die Sicherheit und Zuverlässigkeit der Schranke beeinträchtigt werden (ggf. mit Ungültigkeit der Garantie).



Falls die Schranke in salzhaltiger oder korrosiver Umgebung benutzt wird, muss die Wartung je nach Umgebungsbedingungen häufiger ausgeführt werden; in diesem Fall wird auch eine Überprüfung des äußeren Metallschranks empfohlen.

10. DIAGNOSE DER HÄUFIGSTEN STÖRUNGSURSACHEN

In diesem Abschnitt werden die wahrscheinlichsten Ursachen der häufigsten Störungen kurz behandelt, so dass die Schranke wieder in Betrieb gesetzt werden kann.

Es handelt sich hier nicht um eine komplette Liste (sowohl was die Ursachen als auch die Störungen betrifft).

a_ Schranke blockiert (geöffnet, geschlossen oder halb geöffnet):

- 1_ *keine Versorgung;*
- 2_ *Schaltvorrichtungen nicht effizient;*
- 3_ *Sicherung durchgebrannt;*
- 4_ *Fotozellen (auch in Öffnung befähigt) aktiviert, da nicht gefluchtet und/oder weil ein Hindernis vorhanden ist (Gras, usw.);*

b_ Schranke öffnet und schließt sich ständig;

- 1_ *falsche Kontakte der Tasten der Fernbedienungen und der Schlüsseltaster, die eingeschaltet bleiben, kontrollieren;*

c_ Schranke bleibt geöffnet;

- 1_ *Fotozellen aktiviert, da nicht gefluchtet und/oder schmutzig (Schlamm, usw.) und/oder weil ein Hindernis vorhanden ist (Gras, usw.);*

d_ Schranke öffnet sich nur schwer;

- 1_ *Schrankenbaumausgleichsfeder nicht korrekt gespannt;*

e_ Schranke hebt/senkt sich mehr als vorgesehen;

- 1_ *der mechanischen Endanschläge müssen eingestellt werden (siehe Kap. „EINSTELLUNG DER MECHANISCHEN ENDANSCHLÄGE“).*

11. ABBRUCH

Am Ende ihrer Lebensdauer muss die Schranke entfernt werden; wieder verwendbare Stoffe sind zu recyceln. Die örtlichen und/oder nationalen Verordnungen und Gesetze beachten. Folgende Bestandteile können recycled werden:

- mit Epoxydlack angestrichener Schrank
- Gehäuse der Blinkleuchte aus Metacrylat
- Abteil der Steuerkarte aus ABS
- elektronische Karten
- 12Vcc Trockenbatterie (Bleisäure)
- Lithiumfett im Getriebemotor
- Verbindungen und kleinere Schutzvorrichtungen aus Gummi und/oder Plastik.

DIE UMWELT SCHÜTZEN!

HINWEISE ZUR DEMONTAGE: Die Demontage der Schranke muss gemäß folgender Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden: die Schranke als erstes vom Stromnetz abtrennen. Die Federnspanner der Ausgleichsfedern lösen (nicht ganz ausdrehen), damit der Schrankenbaum bequemer entfernt werden kann. Dann die Ankerschrauben des Schranks ausdrehen, damit dieser beliebig verschoben werden kann.

12. TRANSPORT

Schranke und Schrankenbaum werden in getrennten Kartons geliefert, da der Schrankenbaum auch auf Anfrage gekauft werden kann.

Bei Verschiebungen immer achtsam und fachkundig vorgehen. Zum Heben oder Verschieben werden hand- oder motorbetriebene Wagen empfohlen. Die Lagerung, wenn auch nur vorübergehend, muss vertikal in der auf der Packung angegebenen Richtung erfolgen. Berücksichtigen, dass der hohe Schwerpunkt Unstabilität verursacht.

Bei der Lagerung des Schrankenbaums ist auf Vorsprünge oder Lasten zu achten, die ihn beschädigen können. Nachdem die Verpackung entfernt ist, muss das Produkt auf Schäden überprüft werden. Verpackungen nicht in die Umwelt geben, sondern nach den im Benutzungsland gültigen Vorschriften recyceln.



ACHTUNG: Kindern kein Verpackungsmaterial handhaben lassen, um Erstickungen oder sonstige Gefahren zu vermeiden.

GARANTIE: ALLGEMEINE BEDINGUGEN

Die Garantie der Firma TAU hat 24 Monate Gültigkeit ab Kaufdatum (das Datum muss durch eine Quittung oder Rechnung belegt sein).

Die Garantie schließt die Reparatur mit kostenlosem Ersatz (ab Werk der Firma TAU: Verpackungs- und Transportkosten gehen zu Lasten des Kunden) jener Teile ein, die von TAU anerkannte Fabrikations- oder Materialfehler aufweisen.

Im Falle von Eingriffen am Standort des Kunden, auch in der Garantiezeit, hat der Kunde ein "feste Abrufgebühr" für die Reisekosten zum Standort des Kunden und die Arbeitskraft zu zahlen.

Die Garantie wird in folgenden Fällen ungültig:

- wenn der Defekt durch eine Installation verursacht ist, die nicht nach den in jeder Packung enthaltenen Herstelleranweisungen erfolgte.
- wenn für die Installation der Vorrichtung auch andere Teile als Original-TAU-Komponenten verwendet wurden.
- wenn die Schäden durch Naturkatastrophen, Handhabungen, Spannungsüberlasten, unkorrekte Versorgung, unsachgemäße Reparaturen, falsche Installation oder sonstiges, für das die Firma TAU keine Verantwortung hat, verursacht sind.
- wenn die regelmäßigen Wartungsarbeiten nicht durch einen Fachtechniker nach den in jeder Packung enthaltenen Her-

- stelleranweisungen ausgeführt worden sind.
- Verschleiß den Komponenten.

Reparatur oder Ersatz von Teilen während der Garantiezeit führt zu keiner Verlängerung derselben.

Bei industrieller, beruflicher oder ähnlicher Nutzung hat diese Garantie eine Gültigkeit von 12 Monaten. La riparazione o la sostituzione dei pezzi durante il periodo di garanzia non comporta un prolungamento del termine di scadenza della garanzia stessa. In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile, tale garanzia ha validità 12 mesi.

INTEGRIERUNGSERKLÄRUNG DES HERSTELLERS (gemäß der Europäischen Richtlinie 2006/42/EG Anl. II.B)

Hersteller:

TAU S.r.l.

Adresse:

Via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) ITALY

Erklärt unter seiner Haftung, dass das Produkt:
für die automatische Bewegung von:
für eine Anwendung:
Einschließlich:

*Elektromechanischer Antrieb
Schraken
Allgemein
Elektronische Steuerung und Empfänger*

Modell: LUXE-S

Typ: LUXE-S

Seriennummer: SIEHE SILBERETIKETTE

Handelsbezeichnung: AUTOMATISCHE SCHRANKE

ausgeführt wurde, um in einen Verschluss integriert zu werden (*Automatische Schranke*) oder um mit anderen Vorrichtungen kombiniert zu werden, um diesen Verschluss zu bewegen, und somit gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG eine Maschine darstellt.

Außerdem erklärt er, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Sicherheitseigenschaften der folgenden Richtlinien EWG entspricht:

- **2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie**

- **2014/30/EU Richtlinie für elektromagnetische Kompatibilität**

Und wo gefordert, der Richtlinie:

- **2014/53/EU Radio equipment and telecommunications terminal equipment**

Außerdem wird erklärt, dass **es nicht zugelassen ist, die Vorrichtung in Betrieb zu setzen**, bis die Maschine, in die sie integriert wird oder deren Bestandteil sie sein wird, identifiziert und die Konformität gegenüber dem Inhalt der Richtlinie 2006/42/EG erklärt wurde.

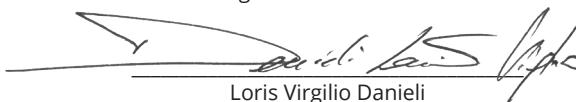
Die folgenden Normen und technische Verzeichnisse wurden angewandt:

EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2; ETSI EN 301 489-3 V1.6.1;
EN 300 220-2 V2.4.1; EN 12453:2000; EN 12445:2000; EN 60335-2-103.

Er verpflichtet sich, auf ausdrücklichen Wunsch der nationalen Behörden, Informationen über die Fastmaschinen zu übersenden.

Sandrigo, 01/09/2022

Der gesetzliche Vertreter



Loris Virgilio Danieli

Name und Adresse der beauftragten Person zur Vorlegung der zugehörigen technischen Unterlagen:

Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 3606 Sandrigo (Vi) Italia

Les données décrites dans ce manual sont purement indicatives. La TAU se réserve le droit de les modifier à n'importe quel moment. Le Constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations au produit sans aucun préavis. Les éventuelles imprécisions ou erreurs présentes dans ce fascicule seront corrigées dans la prochaine édition.

À l'ouverture de l'emballage, vérifier que le produit est intact. Recycler les matériaux suivant les normes en vigueur.

L'installation du produit devra être effectuée par du personnel qualifié. Tau décline toute responsabilité pour les dommages aux choses et/ou personnes dus à une éventuelle installation erronée de l'automatisme ou à la non-mise aux normes suivant les lois en vigueur (voir Directive Machines).

AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- 1) **Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation, dans la mesure où elles fournissent des indications importantes concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et la maintenance. Une installation incorrecte ou une utilisation impropre du produit peut entraîner de graves dommages aux personnes.**
- 2) Les matériaux de l'emballage (plastique, polystyrène expansé, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants dans la mesure où ils sont une source potentielle de danger.
- 3) Conserver les instructions pour toute consultation future.
- 4) Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'utilisation indiquée dans cette documentation. Toute autre utilisation qui n'est pas expressément indiquée peut compromettre l'intégrité du produit et/ou représenter une source de danger.
- 5) TAU décline toute responsabilité dérivant de l'utilisation impropre ou différente de celle à laquelle l'automatisme est destiné.
- 6) Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive : la présence de vapeurs inflammables ou de gaz représente un grave danger pour la sécurité.
- 7) Les éléments mécaniques doivent être conformes aux normes EN 12604 et EN 12605. Pour les pays extra-CEE, en plus des normes relatives à chaque pays, pour obtenir un niveau de sécurité adéquat, il faut respecter également les normes susmentionnées.
- 8) TAU n'est pas responsable de la non-observation des règles de l'art dans la construction des fermetures à motoriser, ainsi que des déformations qui pourraient se vérifier lors de l'utilisation.
- 9) L'installation doit être effectuée dans le respect des normes EN 12453 et EN 12445. Pour les pays extra-CEE, en plus des normes relatives à chaque pays, pour obtenir un niveau de sécurité adéquat, il faut respecter également les normes susmentionnées.
- 10) Avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur l'installation, couper l'alimentation électrique et déconnecter les batteries.
- 11) Prévoir sur le réseau d'alimentation de l'automatisation un interrupteur omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égal ou supérieur à 3 mm. Il est conseillé d'utiliser un interrupteur magnétothermique de 6A avec interruption omnipolaire.
- 12) Vérifier qu'en amont de l'installation il y a un interrupteur différentiel avec seuil de 0,03 A.
- 13) Vérifier que l'installation de mise à la terre est réalisée dans les règles de l'art et y raccorder les parties métalliques de la fermeture.
- 14) L'automatisation dispose d'une sécurité intrinsèque anti-écrasement constituée d'un contrôle de couple. Il est nécessaire dans tous les cas d'en vérifier le seuil d'intervention conformément à ce qui est prévu par les normes indiquées au point 9.
- 15) Les dispositifs de sécurité (norme EN 12978) permettent de protéger les éventuelles zones de danger contre les **Risques mécaniques de mouvement**, comme par exemple l'écrasement, l'entraînement, le cisaillement.
- 16) Pour chaque installation il est conseillé d'utiliser au moins une signalisation lumineuse (900T-LED, 800LA, 800LL) ainsi qu'un panneau de signalisation fixé de manière adéquate sur le bâti de la porte ou du portail, en plus des dispositifs cités au point 15.
- 17) TAU décline toute responsabilité aux fins de la sécurité et du bon fonctionnement de l'automatisation en cas d'utilisation de composants de l'installation qui ne sont pas produits par TAU.
- 18) Pour la maintenance, utiliser exclusivement des pièces d'origine TAU.
- 19) N'effectuer aucune modification sur les composants faisant partie du système d'automatisation.
- 20) L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'utilisateur de l'installation le « Guide de l'utilisateur » joint au produit.
- 21) Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de stationner à proximité du produit durant le fonctionnement.
- 22) Conserver hors de portée des enfants les radiocommandes ou tout autre dispositif émettant des impulsions, pour éviter que l'automation puisse être actionnée involontairement.
- 23) Le passage ne doit avoir lieu que quand la manœuvre est terminée.
- 24) L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention directe et s'adresser uniquement à du personnel qualifié.
- 25) Ne pas nettoyer à jet d'eau à haute pression.
- 26) Maintenance : effectuer au moins une fois par semestre le contrôle de fonctionnement de l'installation, avec une attention particulière pour les dispositifs de sécurité (incluant, quand c'est prévu, la force de poussée de l'opérateur) et de débrayage.
- 27) **Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans ces instructions n'est pas autorisé.**

1. CONDITIONS D'UTILISATION

La barrière automatique de LUXE-S a été conçue pour être utilisée dans les parcs publics ou privés, dans les zones résidentielles ou dans des zones de passage intensif..

2. DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES

Les barrières de la série LUXE-S sont de type rapide, adaptées pour contrôler et gérer des entrées et des parkings nécessitant un court arrêt d'attente et un usage intensif. **IL EST STRICTEMENT INTERDIT D'UTILISER L'APPAREIL DANS DES BUTS OU DES CONTEXTES DIFFÉRENTS DE CEUX QUI SONT INDiquÉS.**

	LUXE-S / SI	LUXE-SR	LUXE-SE
Fréquence	50 - 60 Hz		
Alimentation	230 V AC ±10%		
Puissance absorbée	250 W		180 W
Moteur	18V DC	24V DC	230V AC
Courant absorbé	1 A		1,2 A
Couple max.	155 Nm	160 Nm	160 Nm
Rapporto di riduzione	1/191		
Temps min. d'ouverture 90°	2,2 s.	1,8 s.	2,2 s.
Degré de protection	IP 54		
Cycle de travail	100 %		120/hour
Temperature de fonctionnement	-20°C ÷ +55°C		
Longueur max. Lisse ronde	4 m	3 m	3 m
Longueur max. Lisse elliptique	4 m	-	-
Poids	47 Kg	46 Kg	46 Kg



Attention : quand le système à 12V CC est alimenté uniquement par la batterie (en cas de coupure de courant ou bien en association avec un panneau photovoltaïque), les performances du motoréducteur (force et vitesse) diminuent d'environ 30% .

3. ACCESSOIRES EN OPTION

1. K-800CPLUXESM : Contre-plaque de fondation
2. P-800AT: Lyre de repos au sol réglable pour lisse
3. P-900OPTIC: Photocellules
4. P-200BATT: Batterie 12V
5. P-800LABTSE: Rotule pour lisse elliptique pour LUXE-S et LUXE-M

* **On déconseille l'utilisation pour usage intensif**

RESSORT	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000

LISSE ET ACCESSOIRES	LUXE-S + 800ABT/AFI LUXE-SR / LUXE-SE (LISSE RONDE)	LONGUEUR LISSE				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E)		A	A			
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E) + 800AT		A	A	B	C	D
800AFI4+800FPT2					C	C

D'habitude la barrière LUXE-S est livrée avec le ressort réf. D (M-060MRED) équipant la lisse de longueur de 4 mètres max. D'habitude la barrière LUXE-SE est livrée avec le ressort réf. B (M-060MGREEN) équipant la lisse de longueur de 3 mètres max. Dans le cas de lisses de différentes longueurs et l'installation d'accessoires, il est nécessaire de demander le ressort approprié (voir fiche).

RESSORT	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002	E) M-060MYELLOW (ø 9 mm) Color: Yellow RAL 1004
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000	

LISSE ET ACCESSOIRES	LUXE-S + 800AE (LISSE ELLIPTIQUE)	LONGUEUR LISSE				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AE		A	B			
800AE + 800AT		A	B	C	D	D*
800AE + 800AT + 800XABTSE		-	-	E	E	E
800AE+800FPL					D*	D*

* Le piton à anneau en position de charge max.



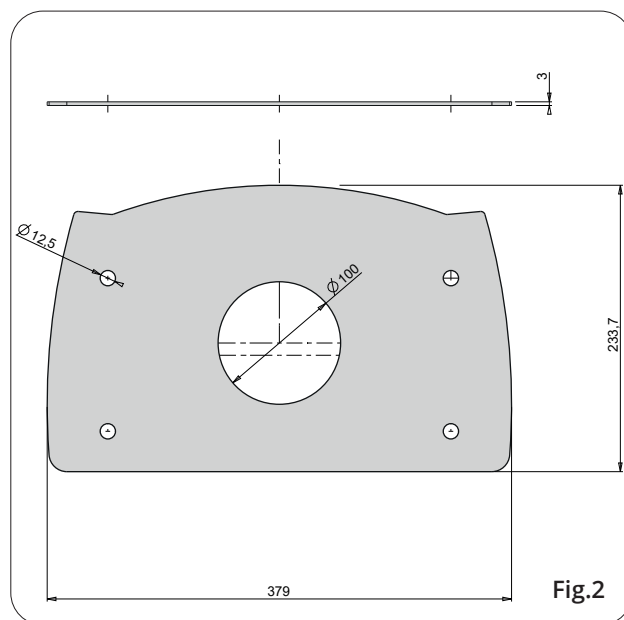
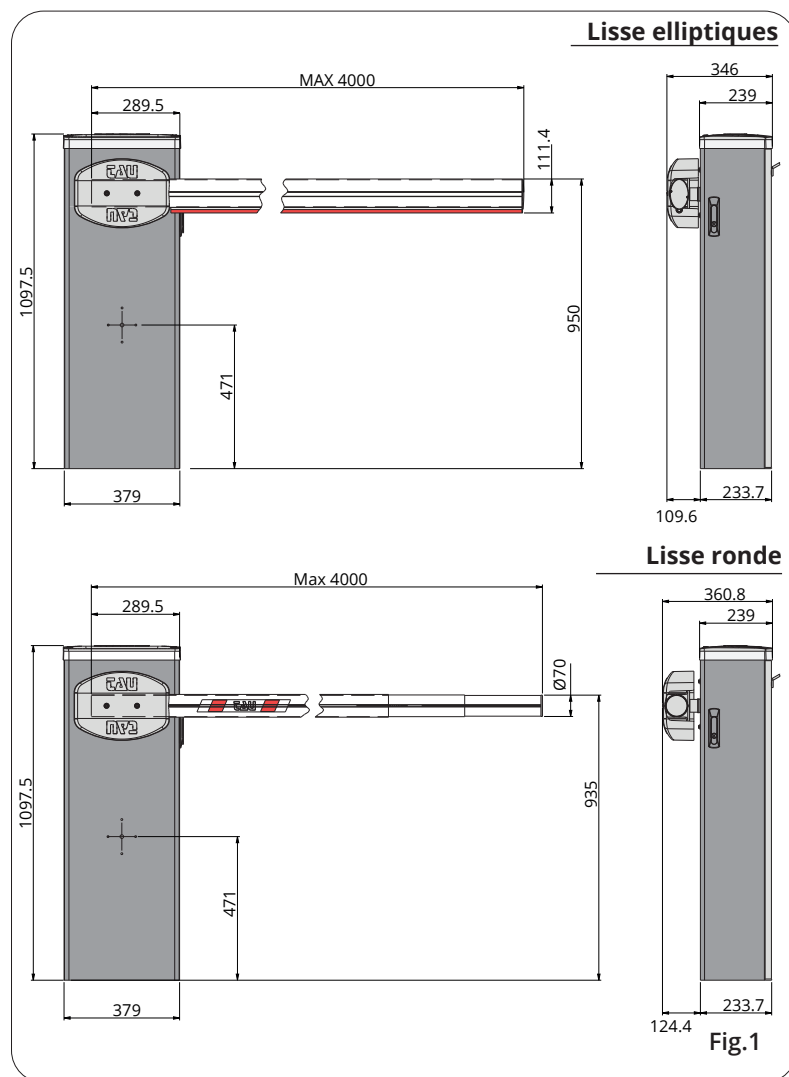
Per lunghezze asta uguali o superiori a 3 m è obbligatorio l'uso dell'appoggio asta a terra fisso o pensile.

AVERTISSEMENT: LE PASSAGE UTILE EST RÉDUIT DE 260 mm PAR RAPPORT À LA LONGUEUR NOMINALE DE LA LISSE (voir fig. 1).

Dans le cas de lisses de différentes longueurs et l'installation d'accessoires, il est nécessaire de demander le ressort approprié (voir fiche).

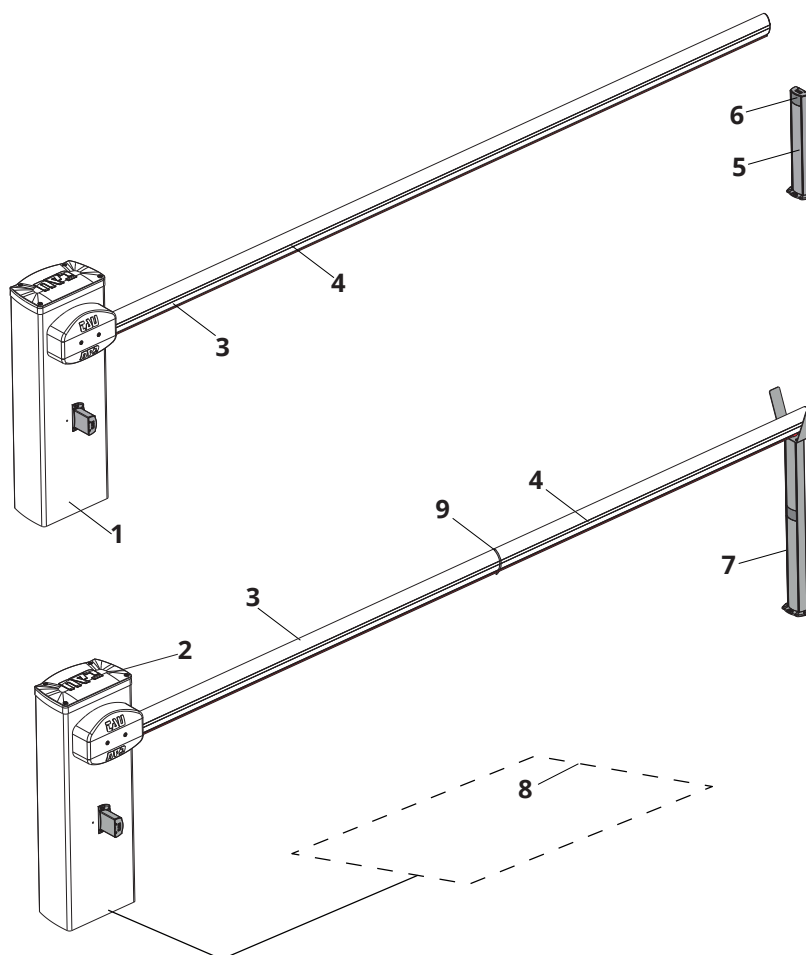
4. MESURES D'ENCOMBREMENT

La image 1 indique les principales dimensions d'encombrement de la barrière ; la image 2 indique les dimensions de la contre-plaque de fondation.



5. INSTALLATION TYPE

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Armoire barrière | 6 Photocellules |
| 2 Tableau de commande | 7 Support barre (fixe) |
| 3 Lisse ronde en aluminium (max. 4 m)
Lisse elliptique en aluminium (max. 4 m) | 8 Détecteur masses métalliques |
| 4 Ruban led | 9 Joint pour barre |
| 5 Colonne pour photocellules | |



6. INSTALLATION

! L'installation doit être faite par du personnel qualifié et expert et dans le plein respect des réglementations en vigueur.

6.1 Vérifications préliminaires

En plus du critère fonctionnel, respecter également les critères suivants :

- 1_ avant d'installer la lisse, faire bien attention que tout l'espace situé au-dessus soit sans obstacles (terrasses, câbles tendus, arbres, etc.)
- 2_ bonne visibilité à des distances suffisantes pour éviter l'impact (attention aux haies, etc.)
- 3_ sol adapté pour garantir un positionnement stable de la barrière
- 4_ absence de canalisations et/ou conduites électriques risquant d'être endommagées dans la phase de préparation du site
- 5_ les conduites électriques nécessaires pour le bon fonctionnement de la barrière doivent être les plus courtes possible
- 6_ positionnement respectueux des normes nationales en vigueur en la matière.

6.2 Préparation base automatisme

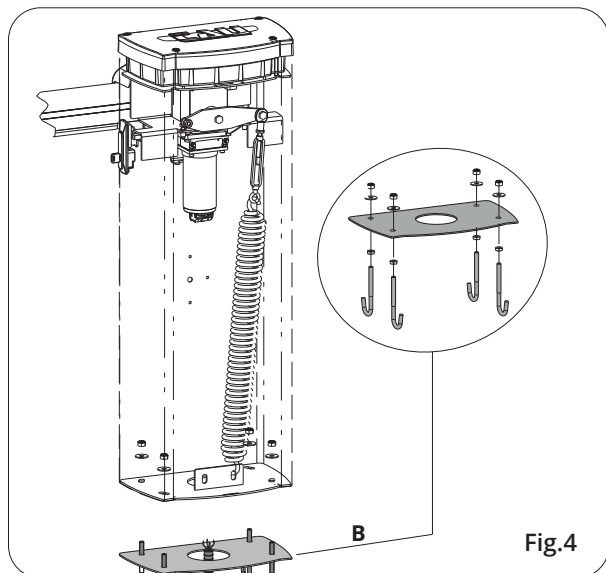


Fig.4

Couler une dalle (A, image 4) de forme rectangulaire et de taille suffisante en prévoyant des trous pour la sortie des câbles. Si possible, utiliser la contreplaque de base (B image 4), avec les 4 tirants fournis à noyer dans le béton ; ou une fois la dalle terminée, fixer l'armoire de la barrière de sécurité avec 4 boulons d'ancrage pour fondation M10x120 (C image 4). L'épaisseur de la dalle doit être d'au moins 10 cm, mais elle peut être augmentée si les conditions du sol l'exigent.

6.3 Installation du groupe barrière

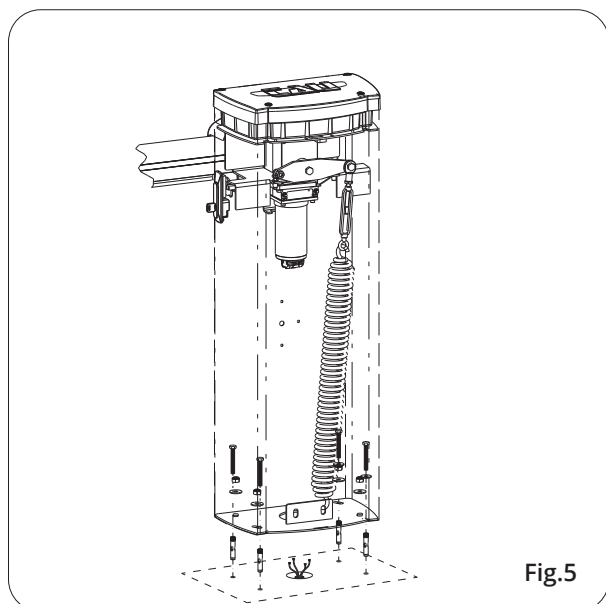


Fig.5

La barrière dépourvue de lisse doit être positionnée puis ancrée sur le fond en serrant à fond les écrous sur les boulons (ou les chevilles d'ancrage). Contrôler ensuite la stabilité absolue de l'ancrage et si nécessaire, intervenir pour l'obtenir.

6.4 Réglage du sens de la barrière

Le terme « barrière droite » (D) désigne une barrière avec l'armoire positionnée à droite, vue de l'intérieur du passage (généralement la porte donnant accès à l'intérieur de l'armoire se trouve vers l'intérieur).

La barrière peut fonctionner à droite (D) en montant la plaque comme dans fig. 4.

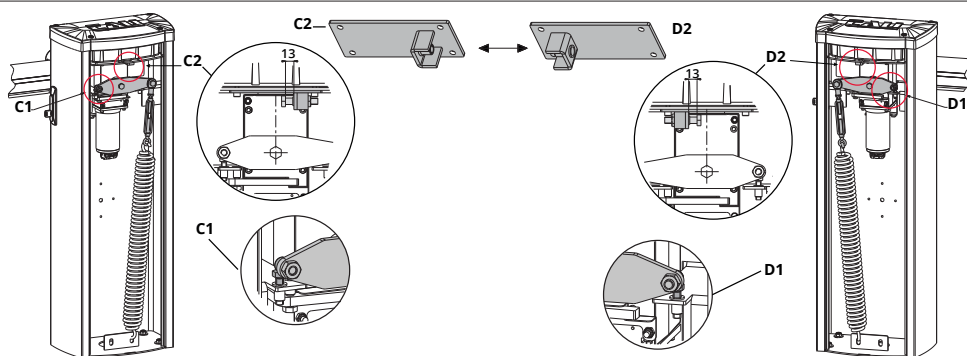
Le terme « barrière gauche » (G) désigne une barrière avec l'armoire positionnée à gauche, vue de l'intérieur du passage (généralement la porte donnant accès à l'intérieur de l'armoire se trouve vers l'intérieur).

La barrière peut fonctionner à gauche (G) en montant la plaque comme dans fig. 4.

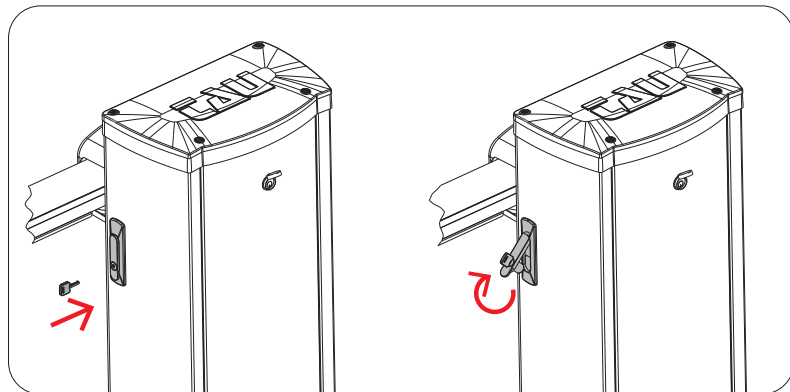
Normalement « LUXE-S » est livrée dans la version DROITE (D). Si l'on a besoin de la transformer en barrière GAUCHE (G), opérer de la façon suivante :

- 1_ après avoir retiré les écrous et les rondelles, retirer le support fin de course supérieur, faire-le pivoter de 180° et revisser-le.
- 2_ inverser le levier et le ressort
- 3_ Une fois le sens de la barrière changé, il faut inverser les branchements du moteur (voir instructions K206MA) pour LUXE-S, instructions K101M pour LUXE-SE).

Note : Après avoir modifié le sens de la barrière, le positionnement des dispositifs est inversé.



6.5 Déverrouillage manuel

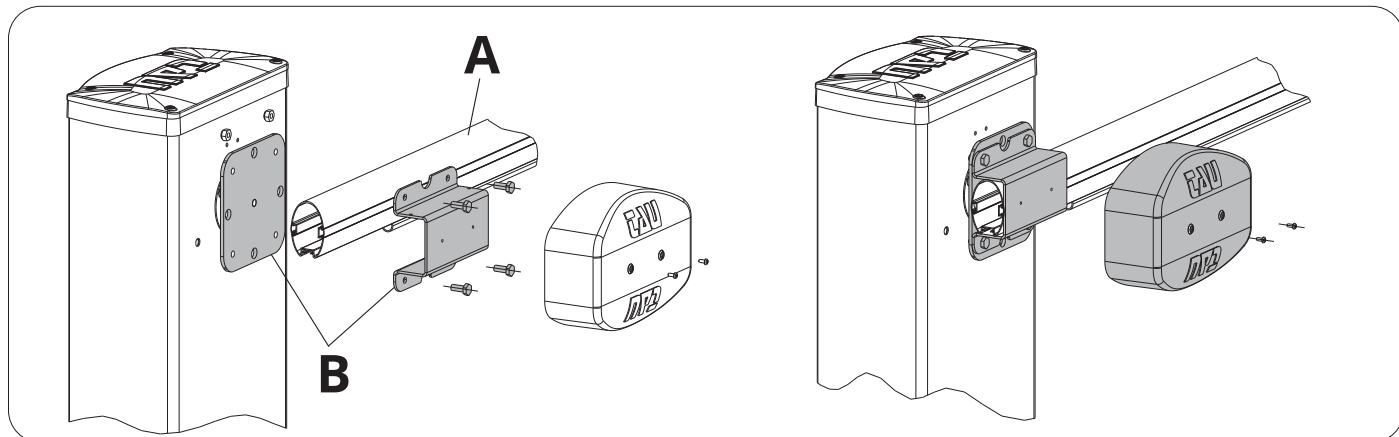


- 1_ Insérez la clé fournie ;
- 2_ tourner la poignée d'environ 330° dans le sens des aiguilles d'une montre. (si au départ il semble résister, donner plus de force au manche, aucune casse d'aucune sorte ne sera occasionnée).

Tournez toujours la poignée de déverrouillage jusqu'à la limite avant d'agir manuellement sur la lisse.

Une fois relâchée, la lisse doit se déplacer automatiquement vers la position d'équilibre (env. 45°).

6.6 Fixation barre



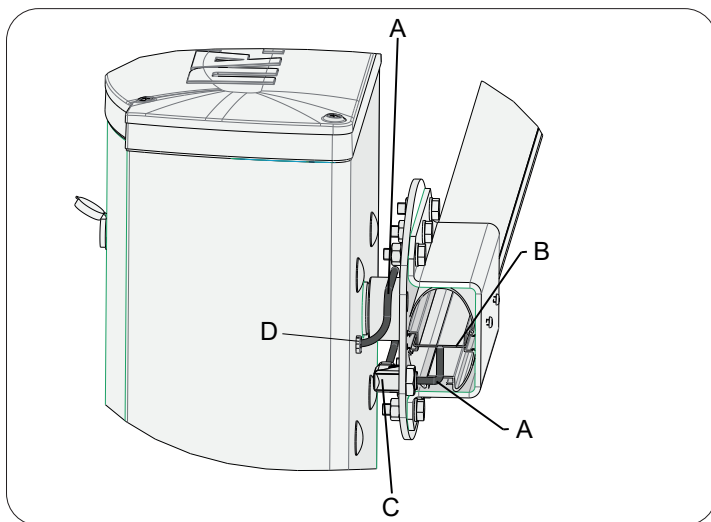
Un équilibrage correct est fondamental pour un bon fonctionnement de la barrière.

Cette opération ne doit être effectuée que lorsque la lisse est montée de manière définitive et avec tous les éventuels accessoires.

Toutes les opérations doivent être effectuées en l'absence de courant et avec la barrière débloquée (voir chapitre « Déblocage manuel ») :

1. Boucher l'extrémité avec le bouchon fourni; fixer la lisse (A) sur le support (B) et la fixer en serrant les 2/4 écrous sur les vis;

Remarque : la tige doit être insérée sur toute la longueur du porte-tige.



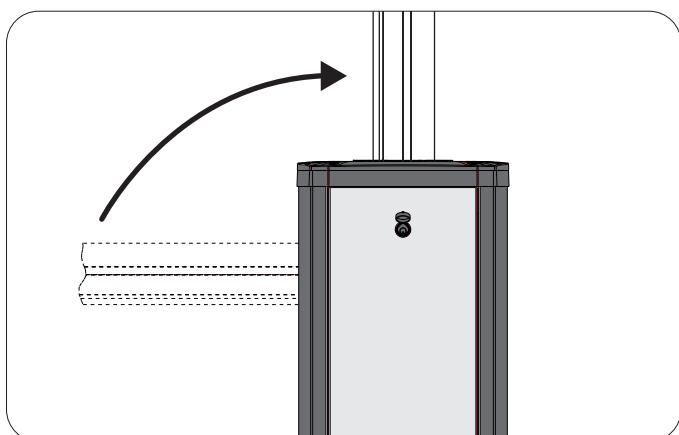
2_ Une fois que vous avez fixé la bride oméga, si présent, le câble des led (après avoir enlevé le capuchon de protection) à travers le trou prévu sur l'armoire (voir figure pour amener le câble à l'unité de commande), mettre ensuite le couvercle et le fixer avec les vis fournies;

A) Positionner le câble de raccordement led « A »

B) Bandes LED

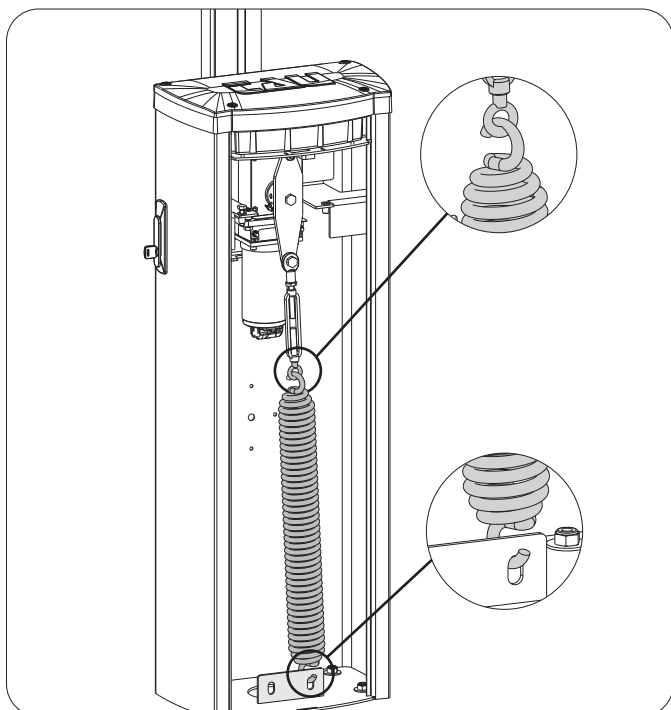
C) Presse-étoupe articulé 90°

D) Joint de câble anti-déchirure



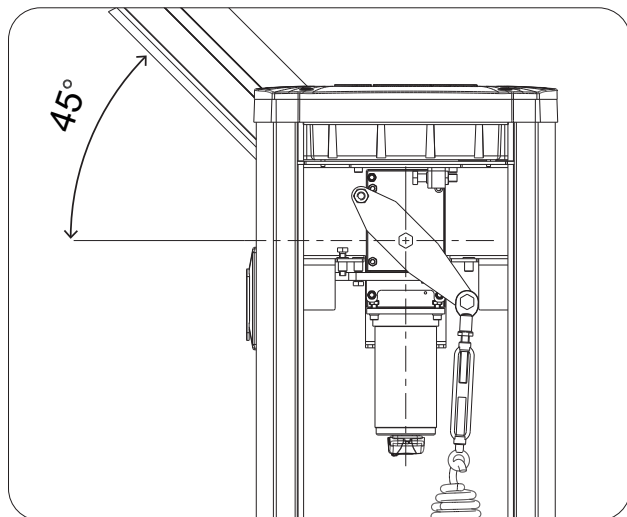
3_ porter maintenant la barre en position verticale et bloquer le motoréducteur (voir chapitre «Déblocage manuel»).

6.7 Montage ressort



Procéder maintenant au montage du ressort en l'accrochant à la vis à œillet et au trou de la tôle à la base du fût, puis effectuer une première précharge en tournant à la main le corps central du tirant et l'œillet.

6.8 Équilibrage barre



Procéder maintenant à l'équilibrage de la barre.



Avant d'équilibrer la tige, vérifier avec le tableau du paragraphe «3. Accessoires optionnels » la congruence entre le ressort choisi, les accessoires à appliquer et le feu de passage. Un équilibrage correct est essentiel au bon fonctionnement de la barrière.

Cette opération doit être exécutée quand la barre est montée définitivement et avec tous les accessoires éventuels.

Agir sur le blocage manuel (voir chapitre «Déverrouillage manuel») en maintenant une distance de sécurité. La tige doit se déplacer toute seule à 45°, sinon charger/décharger le ressort (si la tige a tendance à monter au dessus de 45° le ressort va déchargé en tournant le corps central dans le sens des aiguilles d'une montre, au contraire, s'il n'atteint pas 45°, le ressort doit être chargé en tournant le corps centrale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Abaissez la tige et relâchez-la, vérifiez qu'elle a atteint 45°.



Si au moment de l'équilibrage on a besoin d'une charge supérieure/inférieure à la charge autorisée, déplacer le piton à anneau (1 D fig. 4) dans le trou à droite ou à gauche pour augmenter/diminuer la capacité de charge.

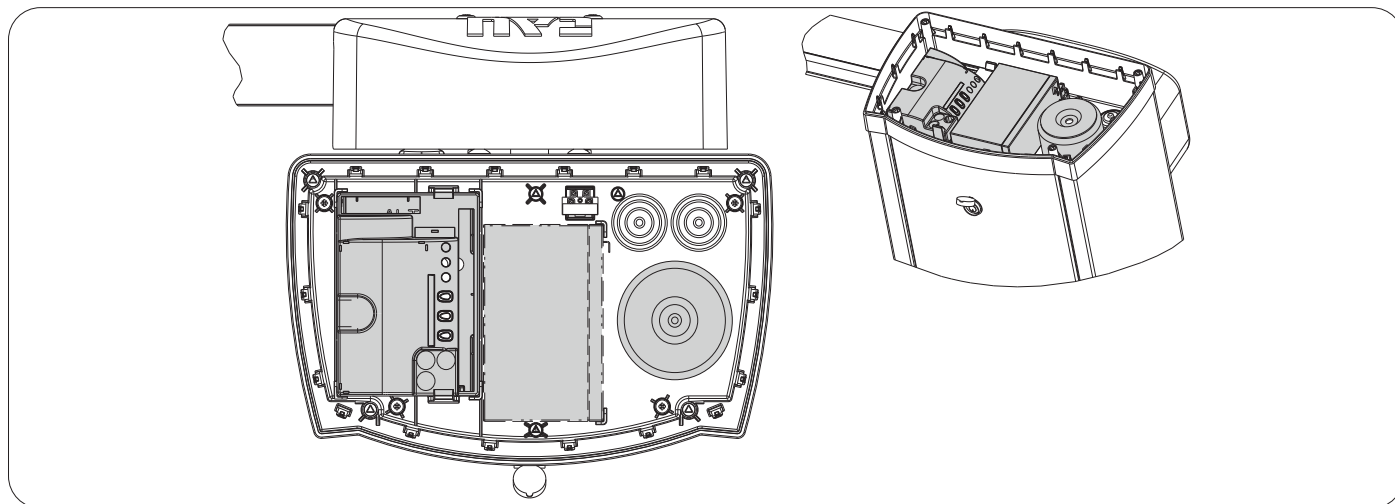
Procéder avec les branchements électriques au tableau de commande (voir chapitre branchements électriques).

Remarque : vérifier que le ressort fonctionne correctement.



NOTE IMPORTANTE: Afin d'assurer un fonctionnement correct, le ressort doit toujours garder une charge minimale lors que la lisse se trouve en position d'ouverture complète.

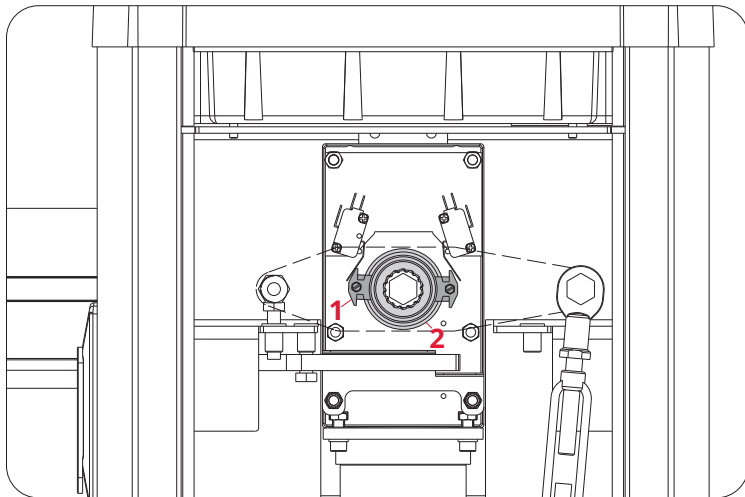
6.9 ranchements électriques



Chaque appareil, le bloc d'alimentation inclus, doit être installé dans la règle de l'art et conformément à la réglementation. Séparer les câbles de puissance de ceux de contrôle, en particulier si les parcours sont longs (plus de 50 mètres). Pour la section des câbles (antenne exclue), TAU recommande : 1,5 mm² pour la fourniture, 0,5 mm² pour les autres câbles et cependant s'en tenir au règlement CEI 364 et aux normes d'installation en vigueur dans votre pays. Pour accéder à la carte de commande, retirer le couvercle de l'armoire après avoir retiré les vis de verrouillage et les rondelles. Vous pouvez maintenant accéder à connexions.

Note : le câblage interne des appareils est déjà réalisé et testé. Il faut connecter l'alimentation de la photocellule externe, des led et toutes commandes distantes et à la programmation de la carte.

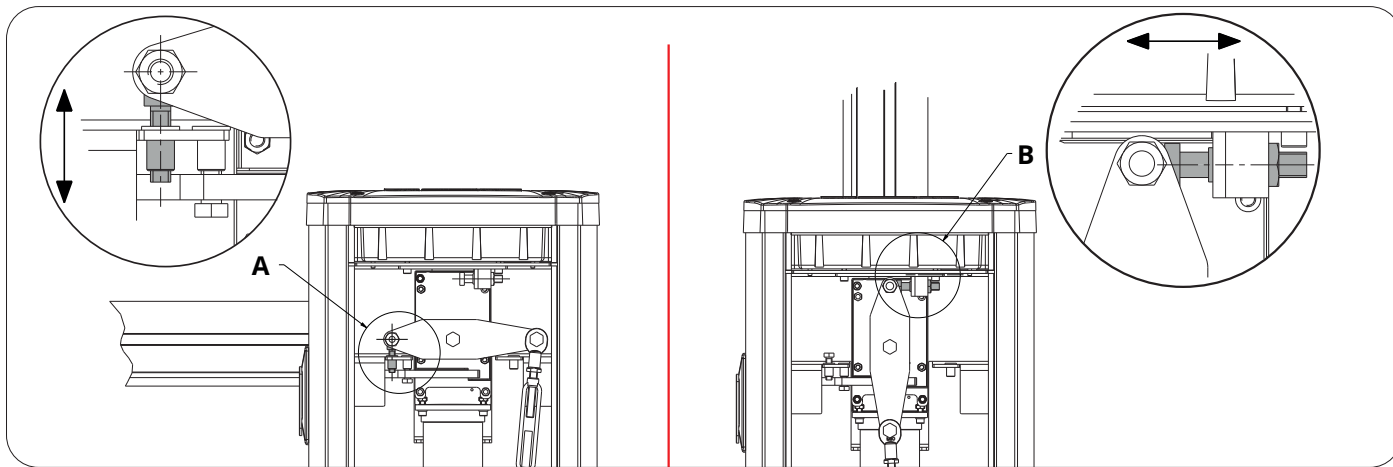
6.10 Réglage fin de course électriques (LUXE-SE)



Les fins de course électriques sur la LUXE-SE **sont utilisés pour régler le début de la phase de ralentissement en ouverture et en fermeture**. Pour régler les cames d'actionnement de fin de course (1) il faut les faire glisser sur l'anneau qui les recueille (2) jusqu'à avoir la meilleure course de la tige.

Ce réglage est strictement lié aux réglages logiques de la carte de commande. Par exemple, si la tige s'arrête tout de suite après l'actionnement du micro-interrupteur, il faudra augmenter le couple moteur (voir sect. «Réglages logiques» sur les instructions de la carte de commande K101M), si une fois que la manœuvre (d'ouverture ou de fermeture) est terminée le moteur continue de tourner pendant quelques secondes, il faudra augmenter le seuil de détection de fin de course (voir sect. «Réglages logiques» sur les instructions de la carte de commande K101M).

6.11 Réglage fin de course mécaniques



Normalement, la barrière est fournie avec les fins de course mécaniques déjà réglés pour permettre le mouvement idéal de la lisse.

En cas de mise de niveau erronée de la plaque de fondation, la tige pourrait ne pas résulter parfaitement horizontale ou verticale avec pour conséquence un mauvais résultat esthétique de l'installation.

Pour y remédier, il est possible de modifier la course de la lisse en déplaçant en avant ou en arrière les bouchons antivibratoires d'arrêt mécanique, en agissant sur les contre-écrous de blocage de ces derniers.

Note : à chaque fois que l'on modifie la position des fins de course mécaniques, il faut répéter la procédure de mémorisation dans la logique de commande (voir instructions K206MA).

À la fin du réglage, rétablir l'alimentation électrique et effectuer la procédure de mémorisation sur la logique de commande (voir instructions K206MA), en vérifiant à partir de la seconde manœuvre en automatique (la première sert à la logique de commande pour acquérir les nouveaux fins de course) la position correcte de la lisse, répéter éventuellement la procédure.

6.12 Dernières opérations

Une fois prouvée l'efficacité de chaque appareil utilisé pour la commande et le contrôle de la barrière, s'assurer de son intégrité avant de la rendre utilisable.

Exposer ensuite dans un endroit visible des panneaux indiquant la présence d'une barrière automatique.

7. UTILISATION

La barrière a été conçue exclusivement pour limiter le passage de véhicules et/ou personnes dans des accès protégés, grâce au barrage exercé par la lisse. Pour pallier aux coupures de courant, l'installation prévoit sur demande le fonctionnement avec batterie à sec de 12 V (LUXE-S, autonomie d'environ 100 manœuvres).

Nous rappelons en outre que l'on est en présence d'un appareil électrique qui exige que l'on prenne un minimum de précautions tant quand on s'en approche que lors de l'utilisation proprement dite.

En particulier, nous recommandons de :

- ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées et/ou les pieds nus ou mouillés ;
- ne pas permettre le fonctionnement automatique ou semi-automatique en présence de problèmes de fonctionnement certains ou présumés ;
- ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil ;
- ne pas laisser les enfants ou les personnes inaptes disposer des clés de l'armoire ou des commandes (y compris des radiocommandes) même seulement pour s'amuser ;
- ne pas commander la barrière quand celle-ci n'est pas complètement visible ;

- ne pas entrer dans le rayon d'action de la barrière quand elle est en mouvement mais en attendre l'arrêt ;
- ne pas s'appuyer contre l'armoire ou la lisse, sous aucun prétexte, même quand la barrière est inactive et dans tous les cas, ne pas stationner dans le rayon d'action de la barrière ;
- ne pas laisser les enfants ou les animaux jouer à proximité de la barrière ;
- ne pas utiliser la barrière dans des buts différents de celui pour lequel elle est conçue (par ex. pour soulever des poids ou des personnes). Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de tels comportements ;
- assurer la maintenance périodique en la confiant à du personnel spécialisé ;
- en cas de panne, couper l'arrivée du courant. Procéder à gestion manuelle seulement si elle est sûre. S'abstenir de toute intervention et s'adresser exclusivement à du personnel qualifié de la maison mère ou agréé par celle-ci. S'assurer dans tous les cas que les pièces de rechange sont originales pour ne pas compromettre la sécurité de la barrière.

8. MAINTENANCE

À effectuer exclusivement par du personnel spécialisé après avoir coupé l'alimentation électrique du moteur.

Toutes les 100 000 manœuvres complètes vérifier :

- le graissage de ressort ;
- l'équilibrage de la lisse (voir chapitre « Fixation barre, montage ressort et d'équilibrage barre ») ;
- l'efficacité des forces ;
- l'état de la batterie, si présente ;
- l'efficacité des dispositifs de protection et de sécurité ;
- l'usure des butées d'arrêt mécanique et le réglage des fins de course (voir chapitre « Réglage fins de course »).

La maintenance décrite ci-dessus est vitale pour le fonctionnement du produit dans le temps.

Généralités

La barrière ne doit pas pouvoir être commandée par d'autres personnes durant cette phase ; couper par conséquent l'alimentation de secteur (et la batterie si elle est présente).

- Débloquer d'abord la lisse pour faciliter l'opération

Graissage

- 1_ Ouvrir la porte de l'armoire ;
- 2_ graisser les œilletons des ressorts d'équilibrage ;
- 3_ graisser le point de contact entre l'excentrique du déblocage manuel et le levier de déblocage.
- 4_ Se tenir à l'écart des engrenages ou des parties mécaniques qui peuvent entrer en mouvement.

FRÉQUENCE : toutes les 100 000 manœuvres ou tous les 6 mois, **sous peine de déchéance de la garantie.**

N.B. : on recommande l'emploi de graisse exclusivement au savon de calcium complexe pour hautes charges.

Équilibrage lisse

Vérifier l'équilibrage de la barre en répétant les opérations décrites dans la section « Fixation de la barre, montage des ressorts et équilibrage ». Cette opération est fondamentale pour le fonctionnement correct et la durée de la barrière. Si nécessaire, augmenter la charge des ressorts pour en compenser l'usure. S'il est nécessaire de remplacer les ressorts, voir plus loin le paragraphe « Maintenance extraordinaire et réparations ».

FRÉQUENCE : toutes les 100 000 manœuvres ou tous les 6 mois, **sous peine de déchéance de la garantie.**

Contrôle efficacité dispositif de limitation des forces

Vérifier la correspondance entre le comportement réel et le comportement établi en phase d'installation.

FRÉQUENCE : toutes les 100 000 manœuvres ou tous les 6 mois, **sous peine de déchéance de la garantie.**

Contrôle de la batterie 12 Vcc

En utilisant le testeur pour les batteries, vérifier le degré de charge de la batterie. En cas de remplacement, remplacer l'unité inutilisable par une neuve, originale, en veillant à ne pas l'abandonner dans la nature.

FRÉQUENCE : toutes les 100 000 manœuvres ou tous les 6 mois, **sous peine de déchéance de la garantie.**

Contrôle des dispositifs de protection et de sécurité restants :

Photocellules : elles peuvent agir aussi bien en ouverture qu'en fermeture ; contrôler la programmation du dip switch. Nettoyer le boîtier.

Vérifier que les spécifications suivantes soient respectées :

- Le clignotant fonctionne et est bien visible.
- L'autocollant de signalisation de danger présent sur la porte est bien fixé et visible.
- L'autocollant de signalisation de danger présent sur la partie arrière de la barrière est bien fixé et visible. Si ces dispositifs ne correspondent pas aux critères ci-dessus, rétablir leur bon fonctionnement ou si ce n'est pas possible, les remplacer.

FRÉQUENCE : tous les 6 mois, **sous peine de déchéance de la garantie.**

9. MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE ET RÉPARATIONS

ATTENTION : APRÈS LES 2000 PREMIÈRES MANŒUVRES EFFECTUER UNE NOUVELLE PROCÉDURE D'ÉQUILIBRAGE DE LA LISSE.

S'il se révèle nécessaire d'effectuer une réparation d'exécution difficile ou de remplacer des pièces d'organes électromécaniques, nous recommandons d'enlever le bloc sur lequel il faut intervenir (carte de commande, bloc du motoréducteur) pour pouvoir permettre ainsi une réparation dans l'atelier de la maison-mère ou par des techniciens agréés par celle-ci. En cas contraire, la sécurité et la fiabilité de la barrière peuvent être totalement compromises (en faisant perdre le droit à la garantie).

en cas d'utilisation de la barrière dans un environnement salin ou fortement contaminé par des agents chimiques corrosifs, la fréquence des contrôle de maintenance doit être augmentée du fait de l'augmentation des facteurs d'usure; dans de telles circonstances, il est conseillé de contrôler également l'intégrité de l'armoire métallique.



10. DIAGNOSTIC DES CAUSES DE PANNES LES PLUS COURANTES

Dans ce paragraphe, nous énumérons brièvement les causes les plus probables des pannes les plus communes de manière à pouvoir rétablir rapidement le bon fonctionnement de la barrière.

Les cas énumérés ne sont toutefois pas exhaustifs (tant du point de vue des causes que de celui des pannes).

a_ La barrière est bloquée (ouverte, fermée ou semi-ouverte) :

- 1_ panne de courant ;
- 2_ commandes inefficaces ;
- 3_ fusible d'alimentation grillé ;
- 4_ photocellules (activées également en ouverture) actives parce qu'elle ne sont pas alignées et/ou parce qu'elles sont sollicitées par un obstacle (herbe, etc.).

b_ la barrière continue à s'ouvrir et à se fermer ;

- 1_ contrôler les faux contacts des touches des télécommandes et des sélecteurs à clé qui restent activés ;

c_ la barrière reste ouverte ;

- 1_ les photocellules sont actives parce qu'elles ne sont pas alignées et/ou parce qu'elles sont sales (boue, etc.) et/ou sollicitées par des obstacles (herbe, etc.).

d_ la barrière a du mal à s'ouvrir ;

- 1_ le ressort d'équilibrage de la lisse est mal réglé ;

e_ la barrière se relève et s'abaisse au-delà de la limite prévue ;

- 1_ les fins de course mécaniques doivent être réglés (voir chapitre « RÉGLAGE FIN DE COURSE MÉCANIQUES »).

11. DÉMANTÈLEMENT

Quand la barrière arrive en fin de service, il est conseillé de la démonter pour en recycler les matériaux réutilisables. Veiller au respect des réglementations et des lois locales et/ou nationales. Faire attention au recyclage des composants suivants :

- armoire laquée avec peinture époxy
- protection du clignotant en méthacrylate
- boîte de la carte de commande en ABS
- cartes électroniques
- batterie 12 Vcc à sec (plomb acide)
- graisse au lithium à l'intérieur du réducteur
- raccords et protections mineures en caoutchouc et/ou plastique.

RESPECTER L'ENVIRONNEMENT !

CONSIGNES POUR LE DÉMONTAGE : les opérations de démontage de la barrière doivent respecter les critères de sécurité : commencer donc par déconnecter la barrière de l'alimentation électrique. Desserrer (pas complètement) les tringles de réglage des ressorts d'équilibrage pour pouvoir enlever plus facilement et en toute sécurité la lisse. Dévisser ensuite les vis d'ancrage sur le fond de l'armoire pour pouvoir la déplacer.

12. TRANSPORT

La barrière est emballée dans une boîte en carton séparément de la lisse qui peut être achetée sur demande.

Nous recommandons de prendre toutes les précautions d'usage dans toutes les phases de manutention. Pour le levage et le déplacement, nous conseillons d'utiliser des chariots manuels ou motorisés. Le stockage, même temporaire, doit être fait à la verticale en respectant le sens indiqué sur l'emballage et en tenant compte du fait qu'un barycentre élevé rend le colis instable. La lisse doit être stockée en veillant à éviter les saillies ou les charges qui pourraient l'endommager. Après avoir déballé les composants, s'assurer qu'ils sont intacts et au complet. Ne pas abandonner les emballages dans la nature mais les recycler en respectant les normes locales en vigueur.



ATTENTION : ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage pour éviter les étouffements et tout autre risque.

GARANTIE: CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie TAU a une durée de 24 mois à compter de la date d'achat des produits (le document fiscal de vente, ticket de caisse ou facture).

La garantie comprend la réparation avec remplacement gratuit (départ usine TAU: frais d'emballage et de transport à la charge du client) des parties qui présentent des défauts de fabrication ou des vices de matériau reconnus par TAU.

En cas d'intervention à domicile, y compris dans la période couverte par la garantie, l'utilisateur est tenu de verser le "Forfait d'intervention" correspondant au coût du déplacement à domicile, plus la main d'œuvre.

La garantie n'est plus applicable dans les cas suivants :

- Si la panne est provoquée par une installation qui n'a pas été effectuée suivant les instructions fournies par le constructeur et présentes à l'intérieur de chaque emballage.
- Si l'on n'a pas utilisé que des pièces originales TAU pour l'installation de l'automatisme.
- Si les dommages sont causés par des calamités naturelles, des actes de malveillance, une surcharge de tension, une ali-

mentation électrique incorrecte, des réparations impropres, une installation erronée ou d'autres causes non imputables à TAU.

- Si l'automatisme n'a pas été soumis aux maintenances périodiques de la part d'un technicien spécialisé selon les instructions fournies par le constructeur à l'intérieur de chaque emballage.
- Usure des composants.

La réparation ou le remplacement des pièces durant la période de garantie ne comporte pas le prolongement de la date d'expiration de la garantie en question.

Dans le cas d'un usage industriel ou professionnel ou similaire, la garantie est valable 12 mois.

DÉCLARATION D'INCORPORATION DU FABRICANT (conformément à la Directive européenne 2006/42/CE Annexe II.B)

Fabricant : TAU S.r.l.
Adresse : Via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) ITALY

Déclare sous sa propre responsabilité que le produit : *Vérin électromécanique*
réalisé pour le mouvement automatique de : *Barrières*
pour l'utilisation en milieu : *Général*
muni de : *Logique électronique de commande et récepteur*

Modèle : *LUXE-M* Type : *LUXE-M*
Numéro de série : *VOIR ÉTIQUETTE ARGENTÉE* Appellation commerciale : *BARRIÈRE AUTOMATIQUE*

est réalisé pour être incorporé sur une fermeture (*barrière automatique*) ou pour être assemblé avec d'autres dispositifs afin de manœuvrer cette fermeture pour constituer une machine au sens de la Directive Machines 2006/42/CE.

Déclare d'autre part que ce produit est conforme aux exigences essentielles de sécurité des directives CEE suivantes :
- **2014/35/EU Directive Basse Tension** - **2014/30/EU Directive Compatibilité Électromagnétique**

et, si requis, à la Directive:
- **2014/53/EU Équipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication**

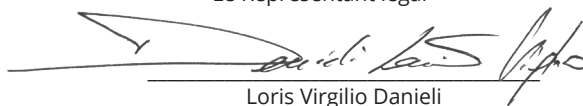
Le Fabricant déclare également qu'il **n'est pas permis de mettre en service l'appareil** tant que la machine dans laquelle il sera incorporé ou dont il deviendra composant n'a pas été identifiée et que sa conformité aux conditions de la Directive 2006/42/CE n'a pas été déclarée.

Les normes et les normes suivantes sont appliquées:
EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2; ETSI EN 301 489-3 V1.6.1;
EN 300 220-2 V2.4.1; EN 12453:2000; EN 12445:2000; EN 60335-2-103.

Il s'engage à transmettre, sur demande dûment motivée des autorités nationales, des informations pertinentes sur les quasi-machines.

Sandrigo, 24/01/2022

Le Représentant légal


Loris Virgilio Danieli

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer la documentation technique pertinente :
Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 3606 Sandrigo (Vi) Italia

Los datos descritos en este manual son puramente indicativos. La TAU se reserva el derecho de modificarlos en cualquier momento. El Fabricante se reserva el derecho de modificar o actualizar el producto sin aviso previo. Posibles imprecisiones o errores en este manual serán corregidos en la próxima edición.

Cuando abra el embalaje, controle que el producto esté íntegro. Recicle los materiales según la normativa vigente.

La instalación del producto tiene que ser efectuada por personal cualificado. El Fabricante Tau no se asume ninguna responsabilidad por lesiones a personas o averías a cosas causadas por una instalación incorrecta del equipo o la por la inobservancia de la normativa vigente (véase Directiva de Máquinas).

ADVERTENCIAS PARA EL INSTALADOR. OBLIGACIONES GENERALES PARA LA SEGURIDAD

- 1) **Lea atentamente las instrucciones antes de efectuar la instalación, ya que proporcionan indicaciones importantes acerca de la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento. Una instalación o un uso erróneo del producto puede provocar lesiones graves a las personas.**
- 2) Los materiales del embalaje (plástico, poliestireno, etc.) no tienen que dejarse nunca al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.
- 3) Conserve las instrucciones para referencias futuras.
- 4) Este producto se ha diseñado y construido de forma exclusiva para el uso que se indica en esta documentación. Cualquier otro uso que no se haya indicado de forma explícita podría comprometer la integridad del producto y/o representar una fuente de peligro.
- 5) TAU declina cualquier responsabilidad que derive de un uso impropio o diverso del uso para el que se ha previsto el automatismo.
- 6) No instale el dispositivo en atmósfera explosiva: la presencia de gas o humo inflamable constituye un grave peligro para la seguridad.
- 7) Los elementos mecánicos de la construcción tienen que coincidir con lo que establecen las Normas EN 12604 y EN 12605. Para los países extra-CEE, además de las referencias normativas nacionales, para obtener un nivel de seguridad adecuado, tienen que seguirse las Normas anteriormente mencionadas.
- 8) TAU no es responsable por el incumplimiento de la Buena Técnica en la construcción de los cierres a motorizar, así como de las deformaciones que pudieran provocarse con el uso.
- 9) La instalación se tiene que efectuar cumpliendo con las Normas EN 12453 y EN 12445. Para los países extra-CEE, además de las referencias normativas nacionales, para obtener un nivel de seguridad adecuado, tienen que seguirse las Normas anteriormente mencionadas.
- 10) Antes de efectuar cualquier intervención sobre la instalación, saque la alimentación eléctrica y desconecte las baterías.
- 11) Es necesario prever sobre la red de alimentación de la automatización un interruptor omnipolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm. Se aconseja la utilización de un magnetotérmico de 6A con interrupción omnipolar.
- 12) Compruebe que la parte inicial de la instalación disponga de un interruptor diferencial con un umbral de 0,03 A.
- 13) Compruebe que la instalación de tierra esté realizada con todas las de la ley y conecte en ella las partes metálicas del cierre.
- 14) La automatización dispone de un seguro intrínseco antiaplastamiento formado por un control de par. De todas formas, es necesario comprobar su umbral de intervención según lo previsto por las Normas indicadas en el punto 9.
- 15) Los dispositivos de seguridad (norma EN 12978) permiten proteger eventuales áreas de peligro de **Riesgos mecánicos de movimiento**, como por ejemplo aplastamiento, arrastre y cizalladura.
- 16) Se aconseja la utilización, en cada instalación, de por lo menos un aviso luminoso (900T-LED, 800LA, 800LL), así como un cartel de aviso fijado de forma adecuada en la estructura del cerramiento, además de los dispositivos citados en el punto 15.
- 17) TAU declina cualquier responsabilidad respecto a la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de que se utilicen componentes de la instalación que no hayan sido fabricados por TAU.
- 18) Para el mantenimiento utilice de forma exclusiva piezas de recambio originales TAU.
- 19) No efectúe ninguna modificación en los componentes que forman parte del sistema de automatización.
- 20) El instalador tiene que suministrar todas las informaciones referentes al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y entregar al usuario de la instalación la "Guía del Usuario" que se adjunta al producto.
- 21) No permita a los niños u otras personas que se detengan en los alrededores del producto durante su funcionamiento.
- 22) Mantenga fuera del alcance de los niños radiocontroles o cualquier otro elemento similar para evitar que la automatización pueda accionarse de forma involuntaria.
- 23) El tránsito tiene que efectuarse sólo cuando la automatización se ha detenido por completo.
- 24) El usuario tiene que evitar cualquier intento de reparación o de intervención directa y tiene que ponerse en contacto para ello sólo con personal especializado.
- 25) No limpiar con hidrolimpiadora.
- 26) Mantenimiento: efectúe por lo menos cada semestre la comprobación funcional de la instalación, prestando una atención especial a la eficiencia de los dispositivos de seguridad (comprendida, donde está previsto, la fuerza de empuje del operador) y de desbloqueo.
- 27) **Todo lo que no se ha previsto de forma explícita en estas instrucciones no está permitido.**

1. CONDICIONES DE USO

La barrera automática LUXE-S ha sido diseñada para el uso en aparcamientos particulares o públicos, en zonas residenciales o en zonas con una alta densidad de tránsito.

2. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS

Las barreras de la serie LUXE-S son de tipo rápido, adecuadas para el control de accesos y aparcamientos donde se necesita de una breve parada de espera y un uso intensivo. **QUEDA EXPRESAMENTE PROHIBIDO UTILIZAR EL APARATO PARA FINES DIFERENTES O EN CIRCUNSTANCIAS DIFERENTES DE LAS MENCIONADAS.**

	LUXE-S / SI	LUXE-SR	LUXE-SE
Frecuencia	50 - 60 Hz		
Alimentación	230 V AC ±10%		
Potencia absorbida	250 W		180 W
Motor	18V DC	24V DC	230V AC
Corriente absorbida	1 A		1,2 A
Par max.	155 Nm	160 Nm	160 Nm
Relación de reducción	1/191		
Tiempo mínimo de apertura 90°	2,2 s.	1,8 s.	2,2 s.
Grado de protección	IP 54		
Ciclo de trabajo	100 %		120/hour
Temperatura de trabajo	-20°C ÷ +55°C		
Longitud max. asta redonda	4 m	3 m	3 m
Longitud max. asta elíptica	4 m	-	-
Peso	47 Kg	46 Kg	46 Kg

 **Nota:** cuando el sistema de 12V DC es alimentado únicamente por la batería (en caso de corte de corriente, o bien combinado con panel fotovoltaico), las prestaciones del motorreductor (fuerza y velocidad) se reducen en un 30%.

3. ACCESORIOS OPCIONALES

1. K-800CPLUXESM : Controplaca de alimentación
2. P-800AT: Horquilla de apoyo de pie ajustable para asta
3. P-900OPTIC: Fotocélulas
4. P-200BATT: Batería 12V
5. P-800LABTSE: Articulación para asta elíptica para LUXE-S y LUXE-M

* **Se desaconseja la instalación para uso intensivo**

MUELLE	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000

BARRA Y ACCESORIOS	LUXE-S + 800ABT/AFI LUXE-SR / LUXE-SE (ASTA REDONDA)	LONGITUD BARRA				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E)		A	A			
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E) + 800AT		A	A	B	C	D
800AFI4+800FPT2					C	C

La barrera LUXE-S se suministra con resorte de tipo "D" (código M-060MRED), para astas máx. 4 m.

La barrera LUXE-SE se suministra con resorte de tipo "B" (código M-060MGREEN), para astas máx. 3 m.

Para astas diferentes u otros accesorios es necesario pedir por separado el resorte indicado en la tabla anexa.

MUELLE	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002	E) M-060MYELLOW (ø 9 mm) Color: Yellow RAL 1004
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000	

BARRA Y ACCESORIOS	LUXE-S + 800AE (ASTA ELIPTICA)	LONGITUD BARRA				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AE		A	B			
800AE + 800AT		A	B	C	D	D*
800AE + 800AT + 800XABTSE		-	-	E	E	E
800AE+800FPL					D*	D*

* Tensor en posición de carga maxima.

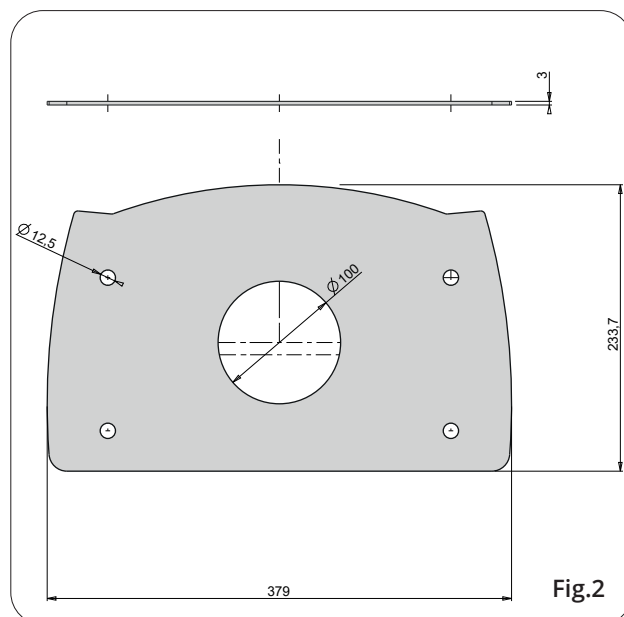
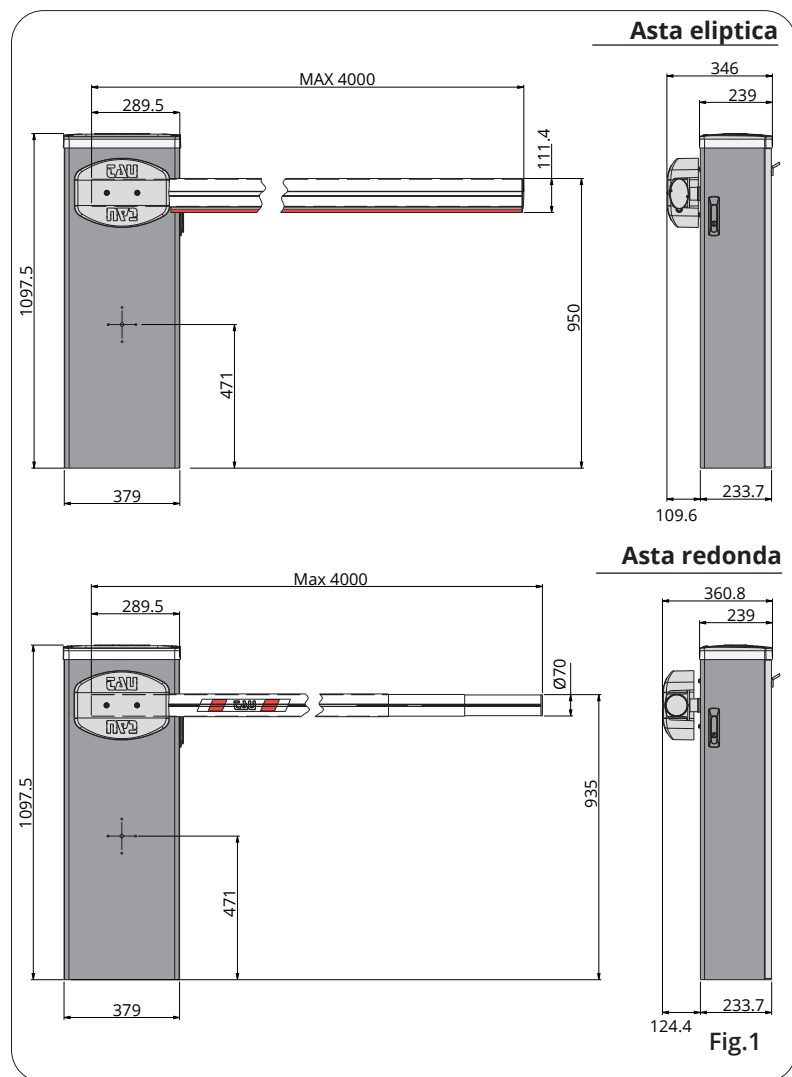
 En el caso de que la longitud de la barra sea de 3 m o más, será obligatorio utilizar un soporte para la barra anclado al suelo o colgante.

ATENCIÓN: EL PASO LIBRE ES IGUAL A LA LONGITUD DEL ASTA MENOS 260 mm (véase fig. 1).

Paras astas diferentes u otros accesorios es necesario pedir por separado el resorte indicado en la tabla anexa.

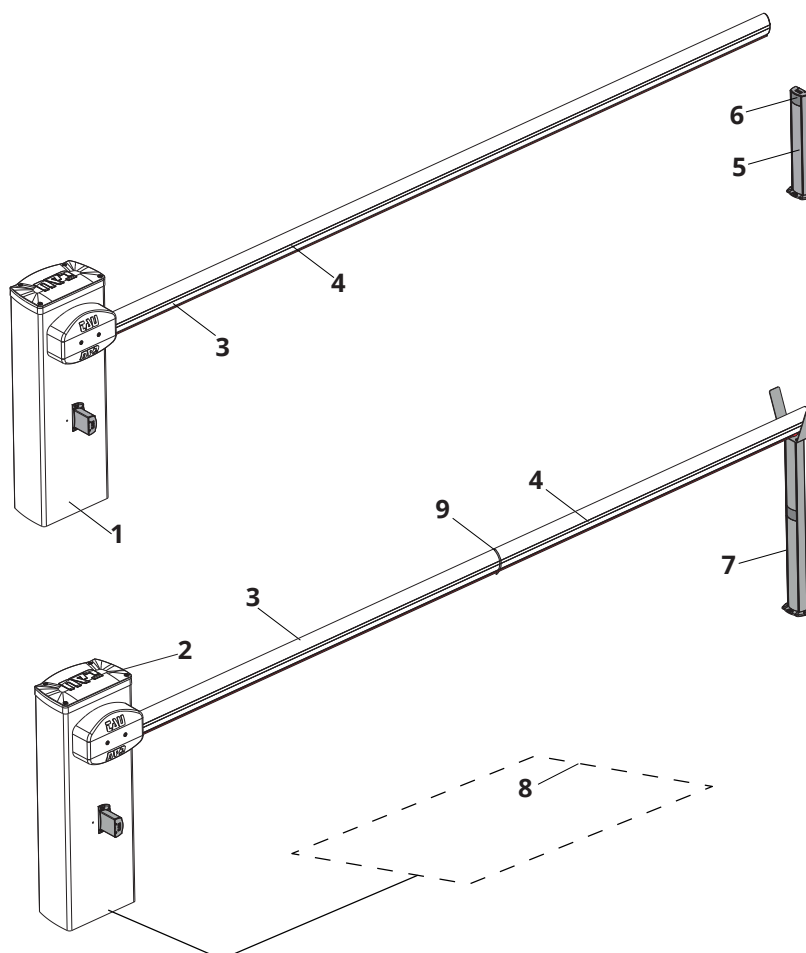
4. DIMENSIONES EXTERIORES

En la imagen 1 están indicadas las medidas exteriores principales para la barrera; en la imagen 2 se indican las medidas de la contraplaca de cimentación.



5. INSTALACIÓN TIPO

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 Armario barrera | 6 Fococélulas |
| 2 Cuadro de mandos | 7 Apoyo del asta (fijo) |
| 3 Asta redonda de aluminio (max. 4 m)
Asta elíptica de aluminio (max. 4 m) | 8 Detector de masa metálica |
| 4 Tira de LED | 9 Acoplamiento para asta |
| 5 Columna para fococélulas | |



6. INSTALACIÓN

! La instalación debe ser llevada a cabo por personal cualificado y experto y respetando las normas vigentes.

6.1 Controles preliminares

Junto con la funcionalidad, respete también los siguientes criterios:

- 1_ antes de instalar el mástil observe que no haya obstáculos en todo el espacio por encima del mismo (terrazas, cables tendidos, árboles, etc.)
- 2_ buena visibilidad desde distancias suficientes para evitar que choque (cuidado con los setos, etc.)
- 3_ suelo adecuado para garantizar una instalación estable de la barrera
- 4_ ausencia de tuberías o conductos eléctricos, que podrían arruinarse durante la preparación del lugar
- 5_ minimización de la longitud de los conductos eléctricos necesarios para el funcionamiento de la barrera
- 6_ respeto de las normas nacionales vigentes en materia.

6.2 Preparación básica del automatismo

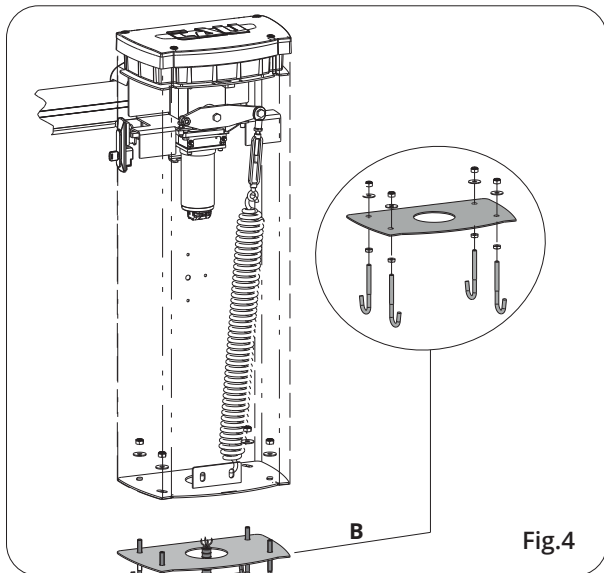


Fig.4

Realice una losa (A imagen 4) de forma rectangular y de medidas adecuadas, previendo los orificios para la salida de los cables. Utilice posiblemente la contraplaca de cimentación (B imagen 4), con los 4 tirantes entregados que se deben embeber en la losa; o bien, con la losa acabada, fije el armario de la barrera directamente con 4 tacos para cimentación M10x120 (C imagen 4). El espesor de la losa debe ser de 10 cm como mínimo, recordando que puede aumentarse si las condiciones del terreno lo exigen.

6.3 Instalazione del grupo barrera

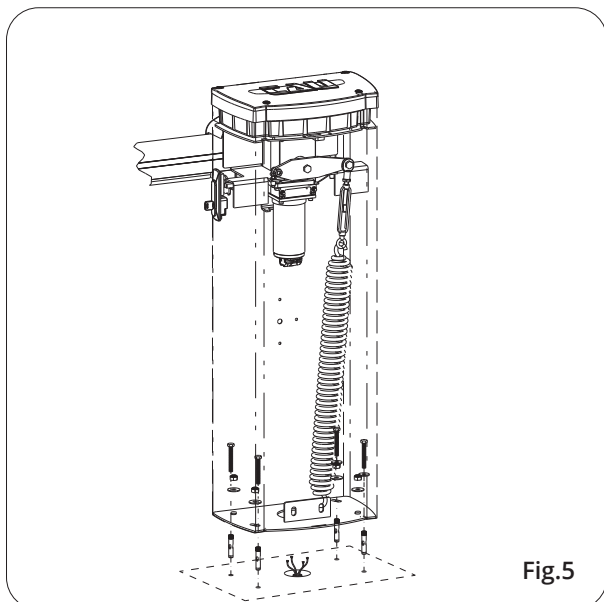


Fig.5

La barrera, sin el mástil, se coloca y se fija sobre el fondo apretando con fuerza las tuercas en los tirantes (o de los tacos para cimentación). Ahora controle la estabilidad absoluta del anclaje y trabaje, de ser oportuno, para lograrlo.

6.4 Regulación del sentido de la barrera

Por barrera derecha (DCHA), se entiende con el armario situado a la derecha, visto desde el interior del paso (generalmente, la tapa va situada hacia el interior).

La barrera puede funcionar a la derecha (DCHA) montando la placa, tal como en fig. 4.

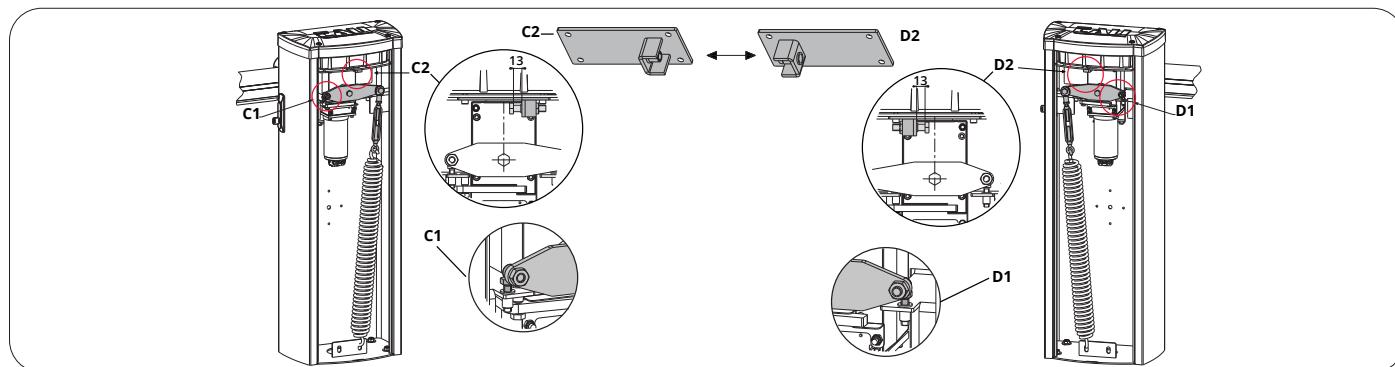
Por barrera izquierda (IZQDA), se entiende con el armario situado a la izquierda, visto desde el interior del paso (generalmente, la tapa va situada hacia el interior).

La barrera puede funcionar a la izquierda (IZQDA) montando la placa, tal como en fig. 4.

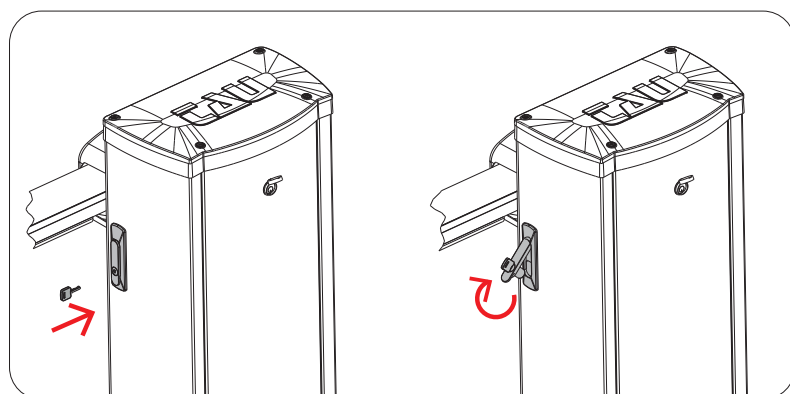
Generalmente, "RBLO" se entrega DERECHA (DCHA). Si fuera necesario transformarla en IZQUIERDA (IZQDA), siga estas instrucciones:

- 1_ después de retirar las tuercas y las arandelas, retire el soporte del tope superior, gírelo 180° y fíjelo de nuevo.
- 2_ invertir la palanca y el muelle
- 3_ Después de cambiar el sentido de la barrera hay que invertir las conexiones del motor (ver instrucción K206MA para LUXE-S, instrucción K101M para LUXE-SE).

Nota: una vez modificado el sentido de la barrera, el montaje de los dispositivos resulta invertido.



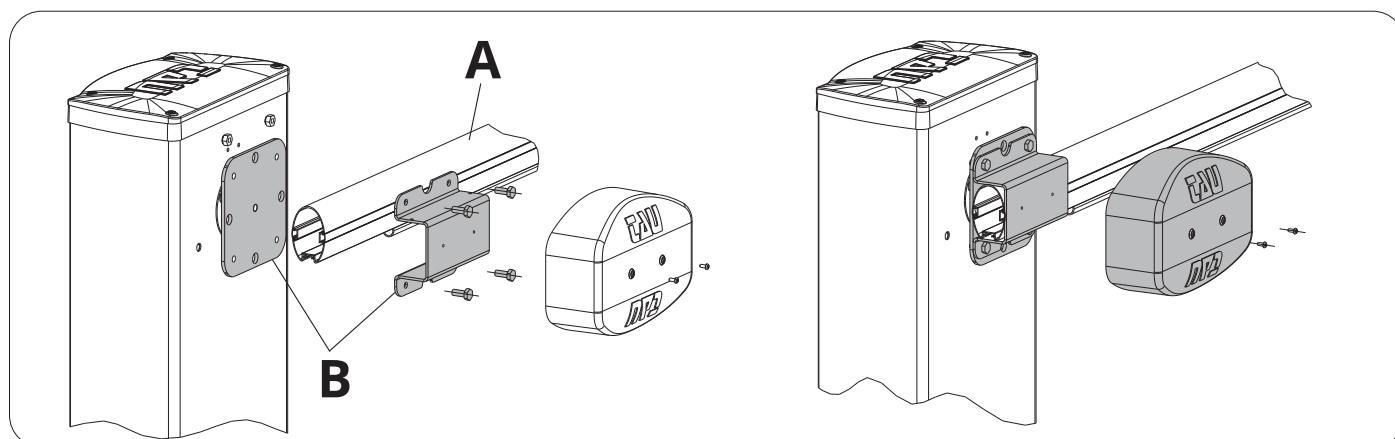
6.5 Desbloqueo manual



- 1_ Inserte la llave suministrada;
- 2_ Girar la manilla en el sentido de las agujas del reloj unos 330° (si inicialmente parece resistirse, aplicar más fuerza a la manilla, no se producirá ningún tipo de rotura).

Gire siempre la manilla de desbloqueo hasta el tope antes de actuar manualmente sobre la barra. Cuando el desbloqueo se haya completado, la barrera debe desplazarse automáticamente a su posición de equilibrio (aprox. 45°).

6.6 Fijación del asta



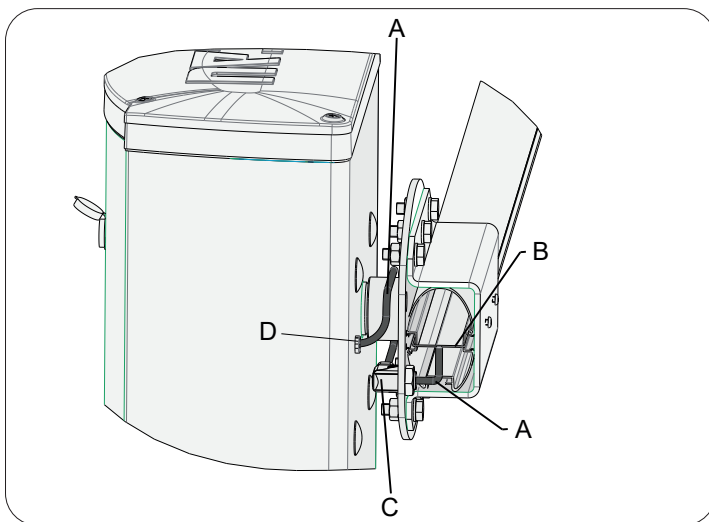
El equilibrado correcto es fundamental para un buen funcionamiento de la barrera.

Esta operación se lleva a cabo solamente cuando la barrera está montada definitivamente y con todos sus posibles accesorios.

Cualquier operación deberá hacerse con la alimentación desconectada y la barrera desbloqueada (véase capítulo "Desbloqueo manual"):

1. Cierre l'extremo con el tapon entregado; monte el asta (A) en su soporte (B) y fíjelo apretando los 2/4 tornillos en las tuercas;

Anotación: el asta debe estar completamente insertado en su soporte.



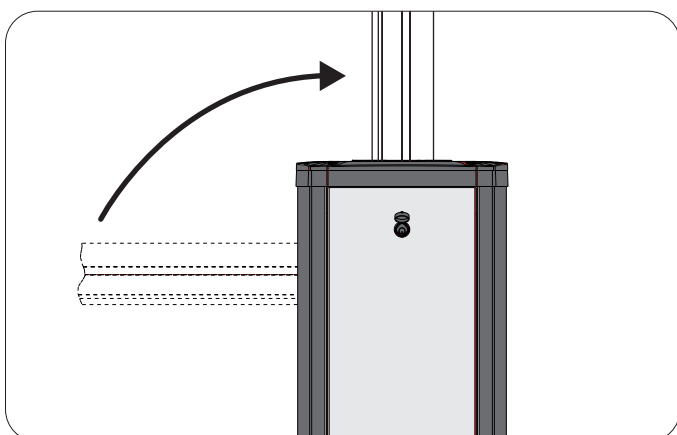
2_ LUXE-M + AE: una vez fijado el soporte tipo omega, si estuviera presente, tienda el cable de los LED (tras haber quitado el tapón de protección) mediante el orificio pre-dispuesto en el armario (refiérase a la figura para llevar el cable a la central de mando), entonces monte la cubierta y fíjela con los tornillos entregados;

A) Colocar el cable de conexión del LED "A"

B) Tiras LED

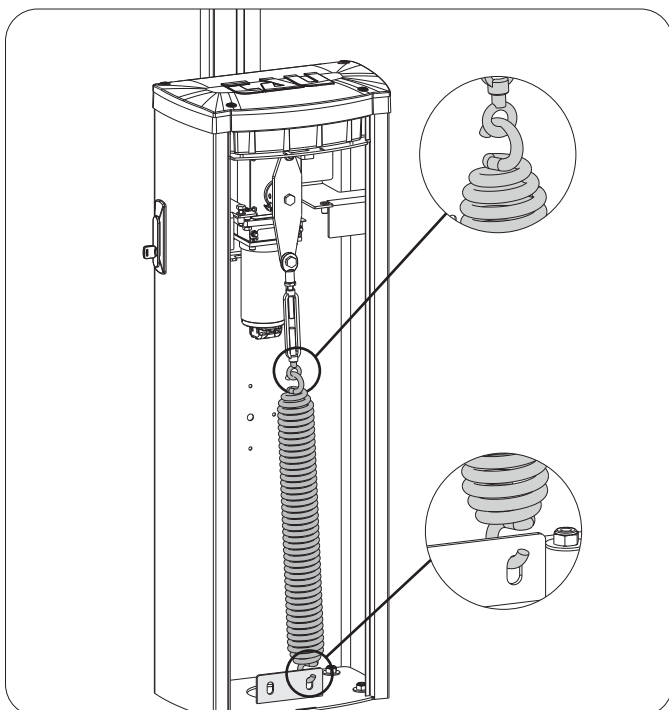
C) Sujetacables articulado 90°

D) Sujetacables antiarranque



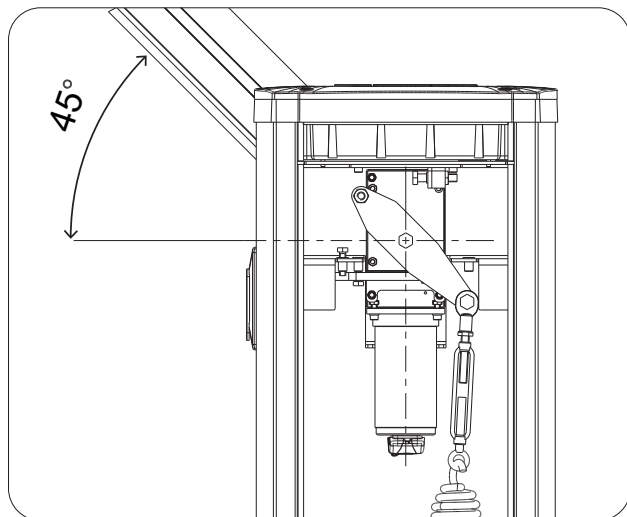
3_ ahora coloque el asta en posición vertical y bloquee el motorreductor (véase capítulo "Desbloqueo manual").

6.7 Montaje de muelle



Proceda ahora al montaje del resorte, enganchándolo al tornillo con ojal y al orificio de la chapa en la base del armario, luego realice una primera precarga girando a mano el cuerpo central del tirante y el ojal.

6.8 Compensación del asta



Ahora proceda con la compensación del asta.

Antes de equilibrar la barra, consulte con la tabla del apartado "3. Accesorios opcionales" la congruencia entre el resorte elegido, los accesorios a aplicar y la luz de paso. El equilibrio correcto es esencial para que la barrera funcione correctamente.



Esta operación se lleva a cabo solamente cuando la barrera está montada definitivamente y con todos sus posibles accesorios.

Utilice el desbloqueo manual (véase el capítulo "Desbloqueo manual") manteniendo una distancia de seguridad. El asta debe moverse por sí mismo a 45°, de lo contrario cargue/descargue el resorte. Si el asta tiende a subir por encima de los 45°, se debe descargar el resorte girando el cuerpo central en el sentido horario, viceversa, si no llega a 45°, se debe cargar el resorte girando el cuerpo central en sentido antihorario. Baje el asta y suéltalo, verifique que haya alcanzado los 45°.



Si para equilibrarla existe la necesidad de una carga superior/inferior a la admitida, desplace el tensor en el agujero de la derecha o de la izquierda para aumentar o disminuir la capacidad de carga.

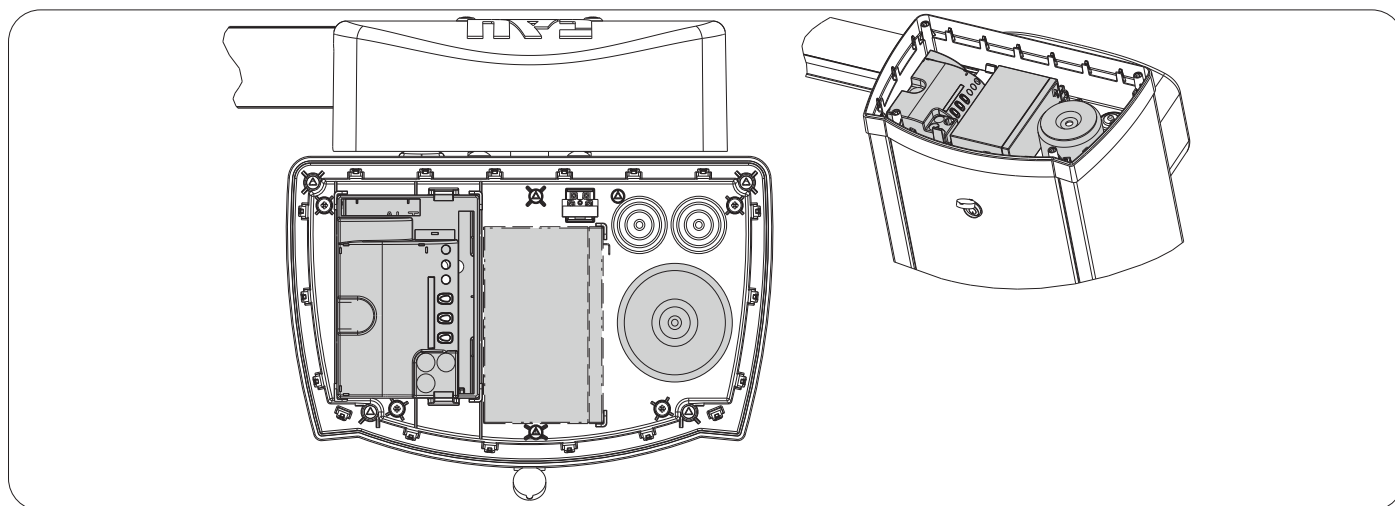
Realice las conexiones eléctricas al cuadro de mandos (véase capítulo conexiones eléctricas).

Nota: compruebe que el muelle funcione correctamente.



¡ATENCIÓN!: Para un funcionamiento correcto de la barrera, cuando el asta se encuentra en posición vertical el resorte no debe estar completamente descargado.

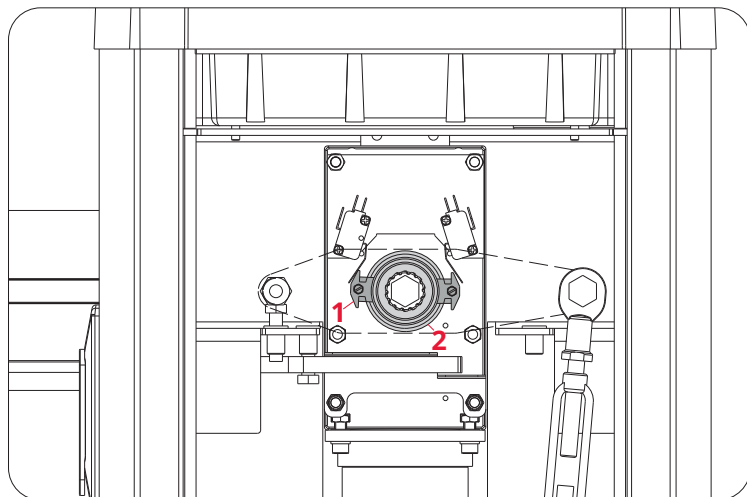
6.9 Conexiones eléctricas



Cada dispositivo, alimentación incluida, debe instalarse según las reglas del arte y respetando las normativas vigentes. Separe los cables de potencia de los cables de mando, especialmente si los recorridos son largos (más de 50 m). Para la sección de los cables (antena excluida), TAU recomienda: alimentación 1,5 mm², otros cables 0,5 mm² y, de todas maneras, atégase a la norma CEI 364 y a las normas de instalación vigentes en su país. Para acceder a la tarjeta de mando, quite la tapa del armario tras haber quitado los tornillos de bloqueo y las arandelas. Ahora es posible acceder a las conexiones.

NOTA: Los cableados interiores ya están hechos y probados. Hay que conectar la alimentación, la fotocélula exterior, los LED, los mandos remotos, si los hubiera, y programar la tarjeta.

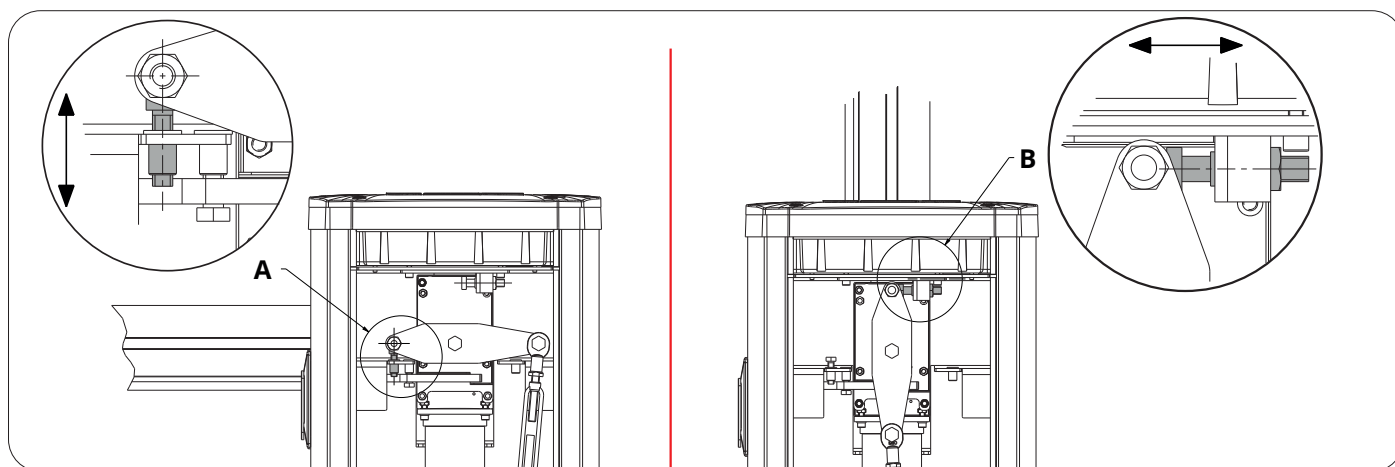
6.10 Ajuste de los finales de carrera eléctricos (LUXE-SE)



Los finales de carrera eléctricos utilizados en la LUXE-SE **tienen la función de determinar el inicio del paro suave en apertura y en cierre**. Para ajustar las levas que accionan los finales de carrera (1) deslizarlas alrededor del anillo de soporte (2) hasta obtener el recorrido del asta deseado.

Para completar el ajuste verificar los parámetros lógicos del cuadro de maniobras. Por ejemplo, si el asta se para justo después de la activación del micro-interruptor, será necesario aumentar el par del motor (ver “ajustes lógicos” en el manual del cuadro K101M); en cambio, si una vez terminada la maniobra (de apertura o cierre) el motor no se apaga será necesario aumentar el umbral de detección de los finales de carrera (ver “ajustes lógicos” en el manual del cuadro K101M).

6.11 Regulación fin de carrera mecánicos



Generalmente, la barrera se entrega con los fines de carrera mecánicos regulados para permitir el movimiento ideal del mástil. Si la placa a cementar no estuviera bien nivelada, la barrera no quedaría perfectamente horizontal o vertical, con un resultado estético desagradable de la instalación en su conjunto.

Para obviar tal inconveniente, es posible modificar la carrera del mástil llevando hacia adelante o hacia atrás los topes anti-branchantes de fin de carrera mecánico, aflojando sus contratuerzas de fijación.

Nota: cada vez que se modifica la posición de los fines de carrera mecánicos, es necesario repetir el procedimiento de memorización en la tarjeta de mando (véanse instrucciones K206MA).

Una vez concluida la regulación, restablezca la alimentación eléctrica y ejecute el proceso de memorización de la tarjeta de mando (véanse instrucciones K206MA), comprobando, a partir de la segunda maniobra con accionamiento automático (la primera sirve a la central para adquirir los nuevos fines de carrera) la posición correcta de la barrera, en su caso repita el proceso.

6.12 Últimas operaciones

Una vez probada la eficacia de cada dispositivo destinado al accionamiento o al control de la barrera, asegúrese de su integridad antes de ponerla al servicio de los clientes.

Coloque en un lugar a la vista unos carteles donde se indique la presencia de la barrera automática.

7. USO

La barrera ha sido concebida sólo y únicamente para limitar el flujo de vehículos, o personas en accesos protegidos mediante el impedimento ejercido por el mástil. Si fallara la alimentación, bajo pedido se puede disponer del funcionamiento con batería en seco 12V (LUXE-S, autonomía de unas 100 maniobras).

También recuérdese que se trata de un aparato eléctrico y, por consiguiente, debe utilizárselo con precaución y prudencia. Recuérdese, a saber:

- no toque el aparato con las manos mojadas o descalzo, ni con los pies mojados;
- no permita el funcionamiento automático o semiautomático si hay desperfectos ciertos o si los sospecha;
- no tire del cable de alimentación para desconectar el aparato;
- no deje que los niños o personas incapaces dispongan de las llaves del armario ni de los mandos (incluso por radio) aunque solo por diversión;
- no accione la barrera cuando no la pueda ver perfectamente;
- no entre en el radio de acción de la barrera mientras se está moviendo, espere a que se detenga;
- no se apoye sobre el armario o el mástil por ningún motivo, tampoco con la barrera inactiva ni se sitúe en el radio de acción de la barrera;
- no deje que los niños o animales jueguen cerca de la barrera;

- no utilice la barrera para otros usos diferentes del previsto (por ej. para levantar pesos o personas). El fabricante no se asumirá ninguna responsabilidad por daños derivados de tales comportamientos;
- disponga el mantenimiento periódico por personal especializado;
- en caso de avería, corte la alimentación. Manéjela manualmente sólo si es seguro. No trate de repararla y contacte con personal experto de la casa madre, o bien personal autorizado. Asegúrese de que las piezas de recambio sean originales para no comprometer la seguridad de la barrera.

8. MANTENIMIENTO

Debe ser llevado a cabo solamente por personal experto después de cortar la alimentación eléctrica del motor. Cada 100.000 maniobras completas compruebe:

- el engrase del muelle;
- el equilibrado de la barrera (véase capítulo "Fijación del asta, montaje de muelles y compensación del asta");
- la eficiencia de las fuerzas;
- el estado de la batería, si está presente;
- la eficiencia de los dispositivos de protección y de seguridad;
- el desgaste de los topes mecánicos y la regulación de los fines de carrera (véase el capítulo "Regulación del fin de carrera").

El mantenimiento antedicho es fundamental para el funcionamiento correcto del producto con el andar del tiempo.

Generalidades

La barrera no deberá ser accionada por terceros durante esta etapa; corte la alimentación de la red (y quite la batería en su caso).

- Primero desbloquee la barrera para facilitar el trabajo.

Engrase

- 1_ Abra la puerta del armario;
- 2_ aplique grasa en los los ojaes del muelle de compensación;
- 3_ engrase el punto de contacto entre la excéntrica de desbloqueo manual y la palanca de desbloqueo.
- 4_ Manténgase lejos de los engranajes o de los componentes mecánicos móviles.

FRECUENCIA: cada 100.000 maniobras o 6 meses, **pudiendo incurrir en la caducidad de la garantía.**

N.B.: se encomienda exclusivamente el empleo de grasa al jabón de calcio complejo por altas cargas.

Equilibrado de la barrera

Controle la compensación del asta, repitiendo las maniobras descritas en la sección "Fijación del asta, montaje de muelles y compensación". Dicha operación es fundamental para el funcionamiento correcto y la duración de la barrera. De ser oportuno, aumente la precarga de los muelles para compensar su desgaste. Si hubiera que sustituir los muelles, véase más adelante el párrafo "Mantenimiento extraordinario y reparaciones".

FRECUENCIA: cada 100.000 maniobras o 6 meses, **pudiendo incurrir en la caducidad de la garantía.**

Control de la eficiencia de la limitación de las fuerzas

Compruebe que el comportamiento real corresponda al comportamiento establecido durante la instalación.

FRECUENCIA: cada 100.000 maniobras o 6 meses, **pudiendo incurrir en la caducidad de la garantía.**

Control de la batería 12v cc

Utilizando el tester para las baterías, compruebe el grado de carga de la baterías. De sustituirla, reemplace la unidad inutilizable con una original procurando no arrojarla en el medio ambiente.

FRECUENCIA: cada 100.000 maniobras o 6 meses, **pudiendo incurrir en la caducidad de la garantía.**

Control de los dispositivos de protección y de seguridad restantes:

Fotocélulas: pueden activarse tanto durante la apertura como durante el cierre; controle la programación del dip switch. Limpie la cubierta externa.

Compruebe que se respeten las siguientes especificaciones:

- La luz intermitente funcione y esté bien a la vista.
- La etiqueta adhesiva que señala el peligro esté fijada en la puerta, bien pegada y visible.
- La etiqueta que señala el peligro esté fijada en la parte trasera de la barrera, bien pegada y visible. Si los dispositivos no responden a los criterios indicados, restablezca la eficiencia original o, si es imposible, sustitúyalo.

FRECUENCIA: cada 6 meses, **pudiendo incurrir en la caducidad de la garantía.**

9. MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO Y REPARACIONES

ATENCIÓN: DESPUÉS DE LAS PRIMERAS 2000 MANIOBRAS SERÁ NECESARIO EQUILIBRAR DE NUEVO EL ASTA.

Si fuera oportuno efectuar una reparación dificultosa o una sustitución de piezas de órganos electromecánicos, se aconseja quitar el grupo en el que hay que llevar a cabo la operación (tarjeta de mando, grupo del motorreductor) para así poder permitir una reparación en el taller de la casa madre o por técnicos autorizados por la misma. Por el contrario, la seguridad y la fiabilidad de la barrera podrían verse menoscabados (así como podría caducar el contrato de garantía).



En caso de utilización de la barrera en un ambiente salino o muy contaminado por reactivos químicos corrosivos, la frecuencia de los controles de mantenimiento deberá aumentar de acuerdo con el mayor desgaste ambiental; en tal caso se aconseja también inspeccionar la integridad del armario exterior metálico.

10. DIAGNÓSTICO DE LAS CAUSAS DE AVERÍA MÁS COMUNES

En este párrafo se tratarán brevemente las causas probables de las averías más comunes, a fin de favorecer la rápida reparación de la barrera.

La casuística indicada no es completa (tanto desde el punto de vista de las causas, como de las averías).

- a_ La barrera está bloqueada (abierta, cerrada o semiabierta):
- 1_ fallo en la alimentación;
 - 2_ mandos no eficientes;
 - 3_ fusible de alimentación quemado;
 - 4_ fotocélulas (habilitadas también en apertura) activas, porque no están alineadas o porque tienen un obstáculo (hierba, etc.);
- b_ la barrera sigue abriéndose y cerrándose;
- 1_ controle los falsos contactos de los telemandos y de los selectores de llave que quedan conectados;
- c_ la barrera queda abierta;
- 1_ las fotocélulas están activas, porque no están alineadas o porque están sucias (barro, etc.) o tienen un obstáculo (hierba, etc.);
- d_ a la barrera le cuesta abrirse;
- 1_ el muelle de compensación del mástil está desajustado;
- e_ la barrera se sube/baja más allá del límite previsto;
- 1_ hay que regular los fines de carrera mecánicos (véase el capítulo "REGULACIÓN DEL FIN DE CARRERA").

11. DESGUACE

Cuando la barrera llega al final de su vida útil se aconseja desmontarla para después reciclar los materiales reutilizables. Ponga atención en las instrucciones de los reglamentos y leyes locales o nacionales. Póngase mucha atención en el reciclaje de los siguientes componentes:

- armario pintado con pintura epoxi
- cubierta de metacrilato de la luz intermitente
- tarjeta de mando de ABS
- tarjetas electrónicas
- batería 12V cc en seco (plomo ácido)
- grasa al litio en el interior del reductor
- conexiones y protecciones menores, de goma o plástico.

RESPECTE EL MEDIO AMBIENTE

ADVERTENCIAS PARA EL DESMONTAJE: los trabajos de desmontaje de la barrera deben respetar criterios de seguridad: desconecte en primer lugar la barrera de la red eléctrica. Afloje (no completamente) el tensor de regulación del muelle de compensación para poder quitar el mástil cómodamente y con más tranquilidad. Después destornille los tornillos de fijación en el fondo del armario para poderlo mover a placer.

12. TRANSPORTE

La barrera está embalada en una caja de cartón, por separado del mástil, que puede adquirirse bajo pedido. Se aconseja tener cuidado y competencia en cada etapa del desplazamiento. Para el levantamiento y el desplazamiento se aconseja utilizar carretillas manuales o motorizadas. Para su almacenamiento, incluso momentáneo, deberá colocárselo en posición vertical, respetando la dirección indicada en el embalaje y teniendo en cuenta que el baricentro alto provoca inestabilidad. El mástil deberá almacenarse procurando evitar salientes o cargas que puedan arruinarlo. Una vez desembalado, controle la integridad del producto. No abandone los embalajes en el medio ambiente, hay que reciclarlos según las normativas vigentes en el país de utilización.



ATENCIÓN: no deje que los niños jueguen con los materiales de embalaje a fin de evitar el riesgo de asfixia y demás.

GARANTÍA: CONDICIONES GENERALES

La garantía de TAU tiene una cobertura de 24 meses a partir de la fecha de compra de los productos (la fecha válida es la que figura en el comprobante de venta, recibo o factura).

La garantía incluye la reparación con sustitución gratuita (franco fábrica TAU: gastos de embalaje y de transporte a cargo del cliente) de las piezas que tuvieran defectos de fábrica o vicios de material reconocidos por TAU.

En el caso de reparación a domicilio, incluso en el período cubierto por garantía, el usuario deberá hacerse cargo de los gastos de desplazamiento a domicilio, más la mano de obra.

La garantía caduca en los siguientes casos:

- Si la avería ha sido determinada por una instalación realizada sin respetar las instrucciones dadas por la empresa que se encuentran en el interior de cada embalaje.
- Si no se han utilizado todos los componentes originales TAU para la instalación del automatismo.
- Si los daños han sido causados por catástrofes naturales, modificaciones, sobrecargas de tensión, alimentación incorrecta, reparaciones inadecuadas, instalación incorrecta u otras causas no imputables a TAU.
- Si no se han efectuado los trabajos de mantenimiento periódico por parte de un técnico especializado, según las instrucciones dadas por la empresa que se encuentran en el interior de cada embalaje.
- Usura de los componentes.

La reparación o sustitución de las piezas durante el período de garantía no implican la extensión de la garantía.

En caso de utilización industrial o profesional, o empleo similar, dicha garantía vale 12 meses.

DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DEL FABRICANTE (de acuerdo con la Directiva Europea 2006/42/CE Adj. II.B)

Fabricante: TAU S.r.l.

Dirección: Via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) ITALY

Declara bajo su propia responsabilidad que el producto: *Actuador electromecánico*
fabricado para el movimiento automático de: *Barreras*
para uso en ambiente: *Genérico*
equipado con: *Central electrónica de control y radioreceptor*

Modelo: *LUXE-S*

Tipo: *LUXE-S*

Número de serie: *VÉASE ETIQUETA PLATEADA*

Denominación comercial: *BARRERA AUTOMATICA*

Se ha realizado para incorporarlo a un cierre (*barrera automatica*) o para montarlo con otros dispositivos con el objetivo de desplazar el cierre y formar una máquina de acuerdo con la Directiva Máquinas 2006/42/CE.

Declara también que este producto cumple con los requisitos esenciales de seguridad de las siguientes ultteriores directivas CEE:
- **2014/35/EU Directiva Baja Tensión** - **2014/30/EU Directiva Compatibilidad Electromagnética**

y, donde es necesario, con los de la Directiva:

- **2014/53/EU Equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación**

Declara además que **no está permitido poner en servicio la maquinaria** hasta que la máquina en la que se incorporará o de la que se convertirá en componente se haya identificado y se haya declarado la conformidad a las condiciones de la Directiva 2006/42/CE.

Se aplican las siguientes normas y reglas:

EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2; ETSI EN 301 489-3 V1.6.1;
EN 300 220-2 V2.4.1; EN 12453:2000; EN 12445:2000; EN 60335-2-103.

Se compromete a transmitir, si las autoridades nacionales así lo solicitarán de forma motivada, informaciones referentes a las casi-máquinas.

Sandrigo, 01/09/2022

El representante legal



Loris Virgilio Danieli

Nombre y dirección de la persona autorizada a entregar la documentación técnica pertinente:

Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 3606 Sandrigo (Vi) Italia

Os dados descritos neste manual são puramente indicativos. A TAU reserva-se no direito de o modificar a qualquer momento. O fabricante reserva-se no direito de modificar ou actualizar o produto sem aviso prévio. Possíveis imprecisões ou erros neste manual serão corrigidos na próxima edição / revisão.

Ao abrir a embalagem certifique-se que o produto está intacto. Recicle os materiais segundo as normas em vigor.

Este produto só pode ser instalado por um técnico qualificado. O fabricante TAU declina qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes de uma instalação incorrecta do equipamento ou a sua não conformidade com a norma vigente (Ver Directiva de Máquinas).

AVISO AO INSTALADOR. NORMAS GERAIS OBRIGATÓRIAS DE SEGURANÇA

- 1) **Leia atentamente as instruções antes de efectuar a instalação, na medida em que fornecem indicações importantes relativas à segurança, à instalação, à utilização e à manutenção. Uma instalação ou utilização incorrectas podem traduzir-se em sérios riscos pessoais.**
- 2) Os materiais de embalagem (plástico, polistireno expandido, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças na medida em que constituem uma fonte de potencial perigo.
- 3) Guardar o manual de utilizador para qualquer consulta futura.
- 4) Este produto foi concebido e construído exclusivamente para o fim indicado nesta documentação. Qualquer outra utilização que não a expressamente indicada pode comprometer a integridade e o desempenho do produto e / ou representar uma fonte de potencial perigo.
- 5) TAU declina toda e qualquer responsabilidade derivante de utilização imprópria ou diferente daquela a que o automatismo se destina.
- 6) Não instale a unidade num ambiente explosivo: a presença de gás ou fumos inflamáveis são um sério risco para a segurança.
- 7) Os elementos mecânicos terão de estar em conformidade com as normas EN 12604 e EN 12605. Para os países não membros da CEE, em complemento às normas nacionais, as normas acima mencionadas terão de se cumprir de modo a garantir um adequado nível de segurança.
- 8) A TAU não é responsável por falhas detectadas no fabrico de portas / portões a automatizar, assim como deformações que se possam verificar aquando da sua utilização.
- 9) A instalação deve ser realizada em conformidade com as normas EN 12453 e 12445. Para os países não membros da CEE, em complemento às normas nacionais, as normas acima mencionadas terão de se cumprir de modo a garantir um adequado nível de segurança.
- 10) Antes de iniciar qualquer tipo de intervenção na instalação, desligar a alimentação eléctrica bem como a(s) bateria(s).
- 11) É necessário prever na rede de alimentação da automatização um interruptor onipolar, com uma abertura entre contactos, igual ou superior a 3mm. Recomenda-se o uso de um interruptor magnetotérmico de 6A com interrupção onipolar.
- 12) Verificar que a montante da instalação existe um interruptor diferencial com uma sensibilidade de 0,03A.
- 13) Assegurar que o sistema de ligação 'terra' está conforme a boa prática profissional e ligados à secção metálica do portão.
- 14) A automatização é fornecida com um dispositivo de segurança intrínseco anti-esmagamento através de controlo de torque. Não obstante, é necessário comprovar o limite de actuação segundo o previsto nas normas indicadas no ponto 9.
- 15) Os elementos de segurança (standard EN 12978) capazes de proteger áreas de **risco associadas a movimentos mecânicos** tais como esmagamento, arrastamento e cisalhamento.
- 16) O uso de pelo menos um indicador luminoso (900T-LED, 800LA, 800LL) por cada sistema, assim como um aviso fixo à estrutura, como complemento aos elementos especificados no ponto 15.
- 17) O fabricante da automatização (TAU) declina qualquer responsabilidade no caso de instalação de componentes não fabricados por este nos campos da segurança e bom funcionamento.
- 18) Para a manutenção utilize exclusivamente peças originais TAU.
- 19) Não efectuar nenhuma modificação sobre os elementos que façam parte do sistema de automatização.
- 20) O instalador deve fornecer toda a informação como operar manualmente o sistema numa emergência ou falha de corrente e entregar ao utilizador final o 'Manual do Utilizador' que acompanha o produto.
- 21) Nunca permitir que pessoas ou crianças permaneçam na vizinhança do produto durante o modo operativo.
- 22) Mantenha todos os radiocomandos ou emissores de outros fabricantes fora do alcance das crianças de modo a impedir activação do automatismo involuntariamente.
- 23) A passagem pelo portão só se deve fazer quando a manobra (abertura) estiver concluída.
- 24) O utilizador final não deve por nenhuma razão tentar reparar ou alterar o produto, deve sempre entrar em contacto com um técnico especializado.
- 25) Não lave com uma lavadora de alta pressão.
- 26) Manutenção: pelo menos em cada 6 meses, verificação geral do sistema, com especial enfoque nos elementos de segurança (incluindo, quando previsto, a força de impulso do motor) e mecanismo de desbloqueio.
- 27) **Tudo o que não estiver expressamente previsto nestas instruções deve entender-se como não permitido.**

1. CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A barreira automática LUXE-S foi projectada para uso em parques públicos ou privados, áreas residenciais ou áreas de intenso tráfego.

2. DESCRIÇÃO E CARACTERÍSTICAS

As barreiras da série LUXE-S são rápidas, adequadas para controlar e gerir entradas e áreas de estacionamento, onde é necessário um curto tempo de espera e uma utilização intensiva **E' ESTRITAMENTE PROIBIDO O USO DO EQUIPAMENTO FORA DAS CONDIÇÕES AUTORIZADAS.**

	LUXE-S / SI	LUXE-SR	LUXE-SE
Frequência	50 - 60 Hz		
Alimentação	230 V AC ±10%		
Potência absorvida	250 W		180 W
Motor	18V DC	24V DC	230V AC
Corrente absorvida	1 A		1,2 A
Torque máx.	155 Nm	160 Nm	160 Nm
Rácio de redução	1/191		
Tempo de abertura mínimo	2,2 s.	1,8 s.	2,2 s.
Grau de protecção	IP 54		
Factor de serviço	100 %		120/hour
Temperatura de trabalho	-20°C ÷ +55°C		
Comprimento haste redonda máx.	4 m	3 m	3 m
Comprimento haste elíptica máx.	4 m	-	-
Peso	47 Kg	46 Kg	46 Kg



Nota : Quando o sistema de 12VDC é alimentado unicamente pela bateria (em caso de falha de corrente ou quando usado em combinação com painel fotovoltaico) as prestações do motor (velocidade e força) reduzem-se aproximadamente em 30%.

3. ACESSÓRIOS OPCIONAIS

1. K-800CPLUXESM : Controplaca de ci-mentación - Base para barreira.
 2. P-800AT: Suporte regulável para haste.
 3. P-900OPTIC: Fotocélulas
 4. P-200BATT: Bateria 12V
 5. P-800LABTSE: Articulação para haste elíptica para LUXE-S e LUXE-M
- * **Não recomendado para uso intensivo.**

MOLA	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000

HASTE E ACESSÓRIOS	LUXE-S + 800ABT/AFI LUXE-SR / LUXE-SE (HASTE REDONDA)	COMPRIMENTO HASTE				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E)		A	A			
800AFI4 (RBLO) / 800ABT1 (RBLO-E) + 800AT		A	A	B	C	D
800AFI4+800FPT2					C	C

A barreira LUXE-S é fornecida com a mola D (M-060MRED), adequada para haste de comprimento máx. até 4 m.
A barreira LUXE-SE é fornecida com a mola B (M-060MGREEN), adequada para haste de comprimento máx. até 3 m.
Para diferentes comprimentos de haste e montagem de qualquer acessório, é necessário solicitar a respectiva mola (ver tabela).

MOLA	A) M-060MGREENL (ø 4,2 mm) Color: Light green RAL 6019	B) M-060MGREEN (ø 5,2 mm) Color: Green RAL 6002	E) M-060MYELLOW (ø 9 mm) Color: Yellow RAL 1004
	C) M-060MBLU (ø 6,2 mm) Color: Blue RAL 5003	D) M-060MRED (ø 7 mm) Color: Red RAL 3000	

HASTE E ACESSÓRIOS	LUXE-S + 800AE (HASTE ELÍPTICA)	COMPRIMENTO HASTE				
		2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
800AE		A	B			
800AE + 800AT		A	B	C	D	D*
800AE + 800AT + 800XABTSE		-	-	E	E	E
800AE+800FPL					D*	D*

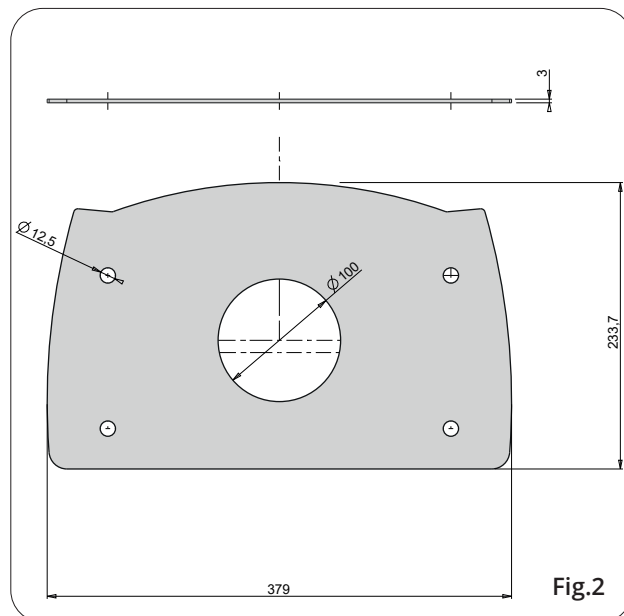
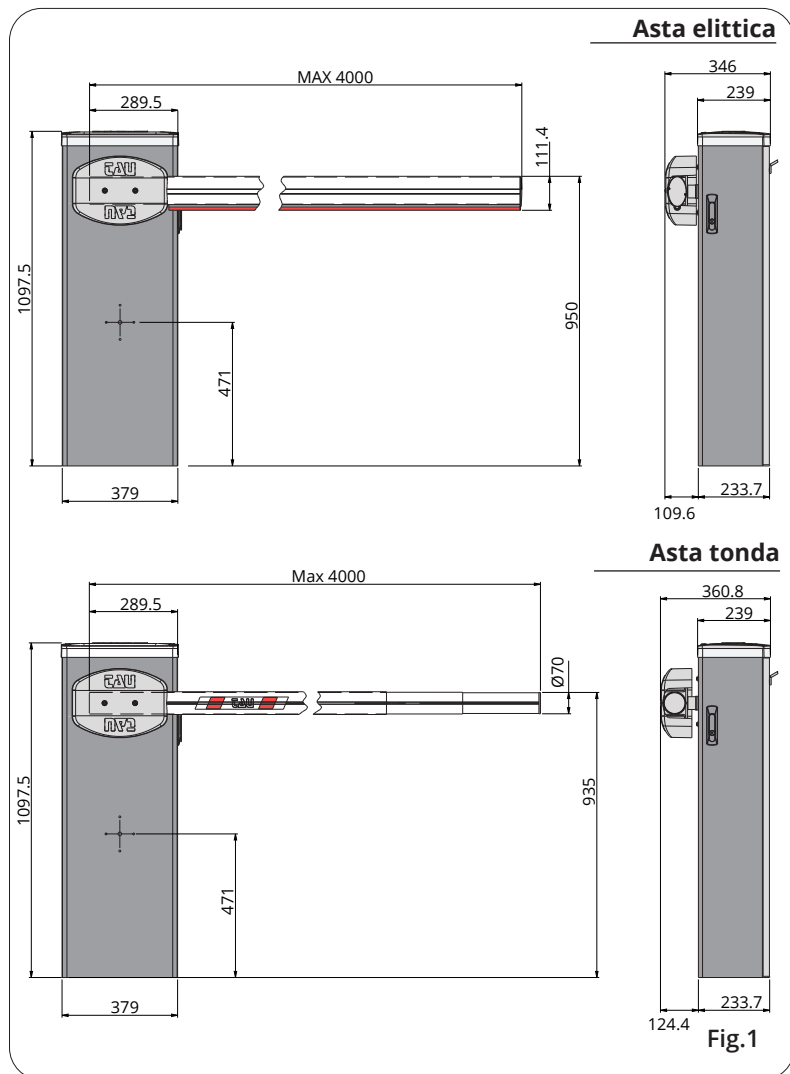
* Mola na posição de carga máxima

⚠ Para comprimentos de haste iguais ou superiores a 3 m deve-se utilizar o suporte para haste fixo no chão ou suspenso

ATENÇÃO: EM RELAÇÃO AO COMPRIMENTO NOMINAL DA HASTE, A PASSAGEM ÚTIL É REDUZIDA EM 260 mm (vedi fig. 1). Para diferentes comprimentos de haste e montagem de qualquer acessório, é necessário solicitar a respectiva mola (ver tabela).

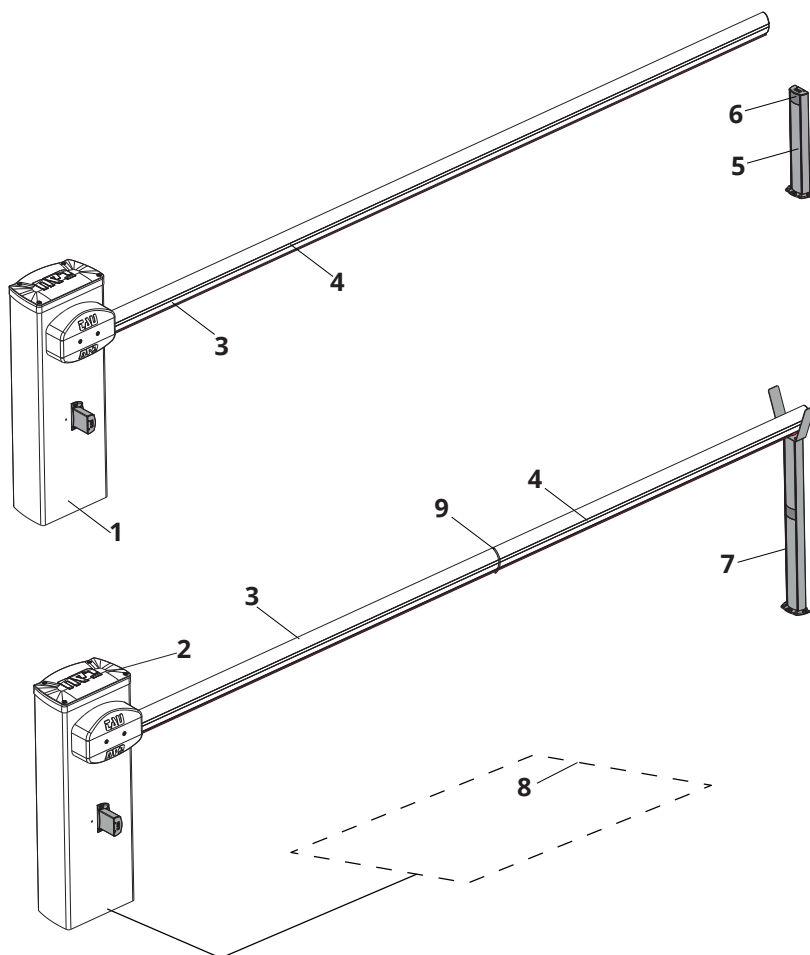
4. DIMENSÕES TOTAIS

As principais dimensões da barreira são indicadas na Imagem 1; A Imagem2 indica as dimensões da base de fundação.



5. SISTEMA TÍPICO

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 Armário barreira | 6 Fotocélulas |
| 2 Quadro de controlo | 7 Descanso da haste (fixa) |
| 3 Haste redonda em alumínio
Haste elíptica em alumínio | 8 Sensor de massa de metal |
| 4 Banda de led's | 9 Junta da haste |
| 5 Pilarete fotocélula | |



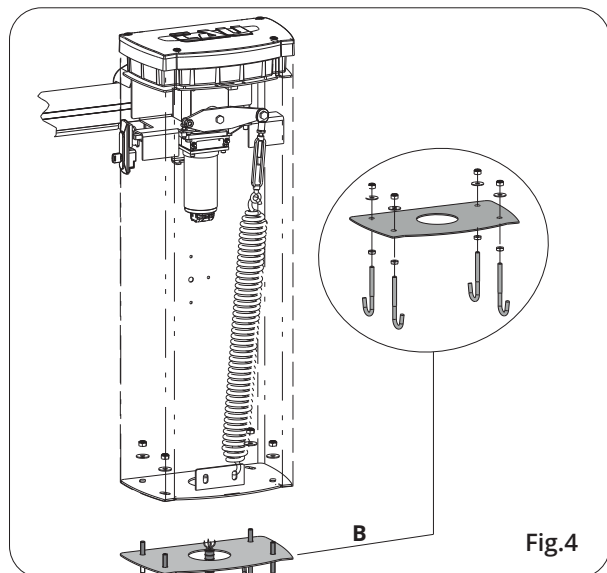
6. INSTALAÇÃO

! A instalação deve ser realizada por pessoal especializado e certificado de acordo com as normas em vigor.

6.1 Verificações preliminares

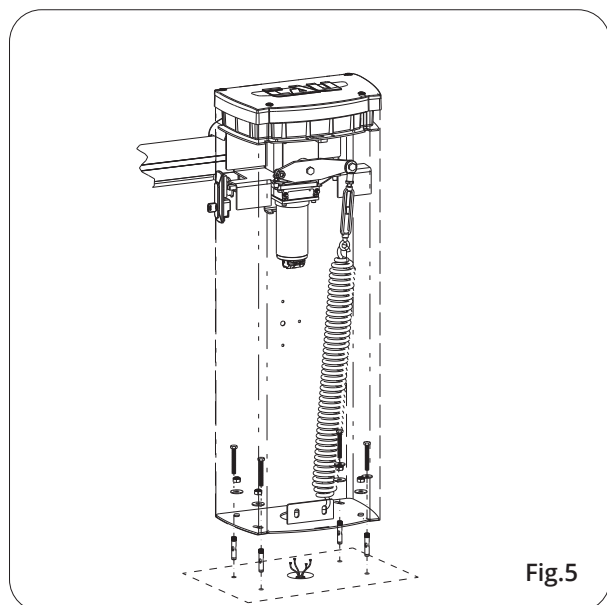
- 1_ Antes da instalação da haste, verificar que todo o espaço acima desta está livre de obstáculos (terraços, cabos eléctricos, árvores, etc.);
- 2_ Boa visibilidade à distância suficiente de modo a evitar colisões com a barreira (atenção a sebes, vegetação alta, muros, etc.);
- 3_ Solo adequado para garantir uma localização estável da barreira;
- 4_ Ausência de tubagens e/ou cablagem eléctrica danificáveis durante a fase de preparação do local;
- 5_ Minimizar o comprimento cabos eléctricos necessários para tornar a barreira operacional;
- 6_ Posicionamento de acordo com as normas e legislação aplicáveis.

6.2 Preparação da base da automatização



Crie uma base de fundação apropriada (A imagem 4) com furação para a saída de cabos. Utilize a base metálica da fundação (B imagem 4), com 4 âncoras fornecido para ser enterrada no betão; ou, uma vez a base da fundação concluída, fixe o armário da barreira com 4 M10x120 buchas de fundação (C imagem 4). A espessura da fundação deve ter pelo menos 10cm e pode ser aumentada se necessário.

6.3 Instalar a barreira



A barreira sem haste deve agora ser posicionada e posteriormente ancorada na parte inferior, apertando as porcas dos parafusos (ou parafusos de fixação). Verificar a estabilidade absoluta da fixação e opere, se necessário, nesse sentido.

6.4 Ajuste da direção de barreira

Para barreira direita (DX), entenda-se com armário posicionado à direita quando visto de dentro da passagem.

A barreira pode trabalhar à direita (DX) montando os batentes como em A fig. 4.

Para a barreira esquerda (SX), entenda-se com armário posicionado à esquerda quando visto de dentro da passagem.

A barreira pode trabalhar à esquerda (SX) montando os batentes como em D fig. 4.

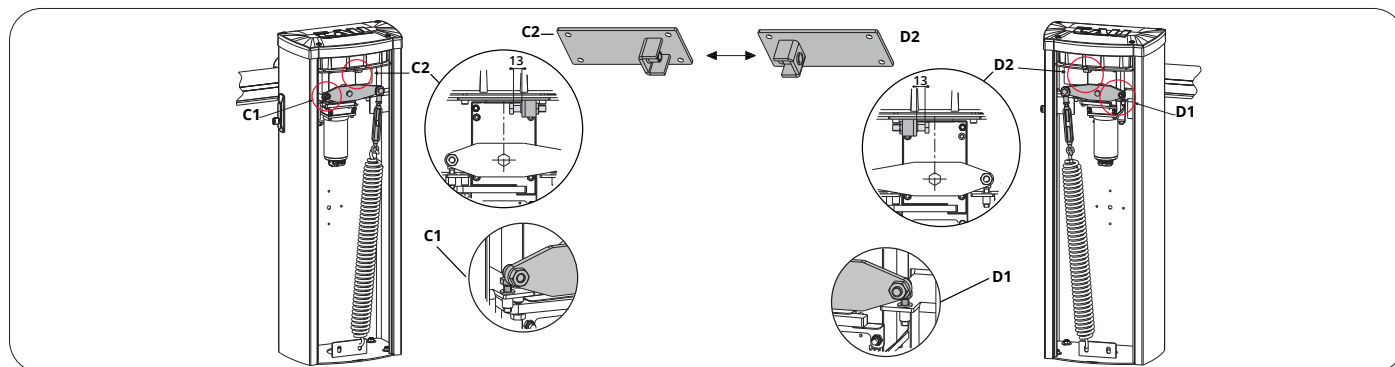
Tipicamente, a barreira "LUXE-S" é entregue na versão DIREITA (DX). Em caso de necessidade de modificar o sentido de trabalho, operar do seguinte modo:

1_ após ter retirado as porcas e anilhas, remova o suporte do fim de curso superior, rode-o a 180° e fixe-o novamente.

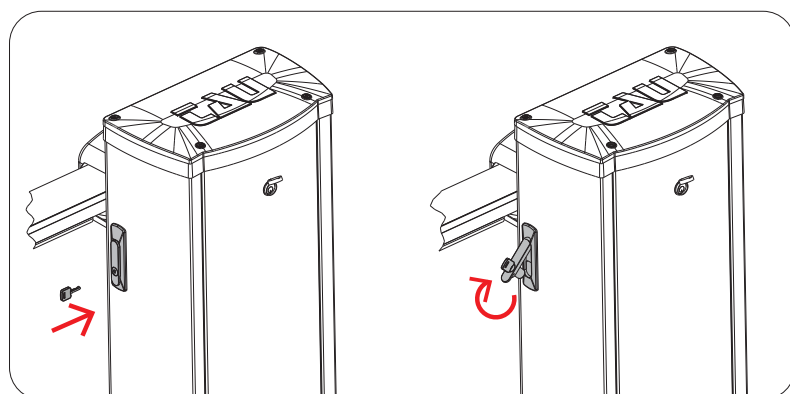
2_ inverta a alavanca e a mola

3_ Uma vez alterado o sentido da barreira, é necessário inverter as ligações do motor (veja as instruções K205M (?) para LUXES, instruções K101M para LUXE-SE).

Nota: uma vez modificada a direção do movimento da barreira, a colocação dos acessórios é invertida.



6.5 Abertura manual



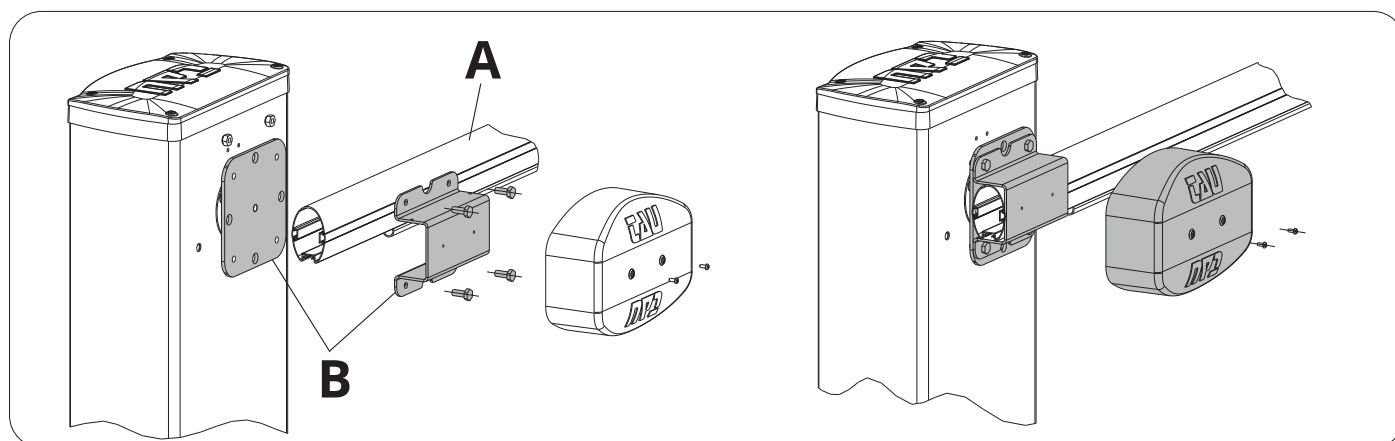
1_ Insira a chave fornecida;

2_ rode o cabo no sentido horário aprox. 330°. (se inicialmente parecer resistir, imprima uma força maior ao cabo, não se provoca qualquer tipo de quebra).

Rode sempre até o limite o cabo de desbloqueio antes de agir manualmente na haste.

Uma vez ocorrido o desbloqueio, a haste deve colocar-se automaticamente na posição de equilíbrio (aprox. 45°).

6.6 Fixação da haste



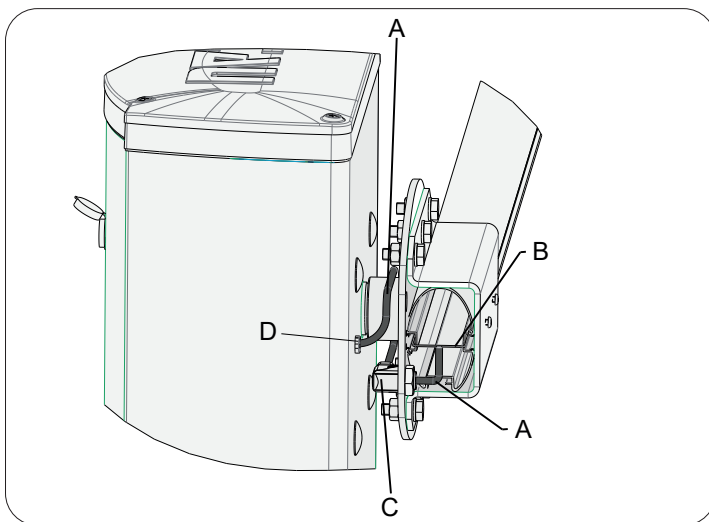
O correcto equilíbrio é fundamental para um bom funcionamento da barreira.

Esta operação deve ser executada apenas quando a haste estiver montada de modo definitivo e com todos os eventuais acessórios.

Cada operação deve ser realizada sem alimentação da rede eléctrica e com a barreira desbloqueada (ver capítulo "Desbloqueio Manual"):

1. Feche a extremidade com o topo fornecido; Insira a haste (A) no engate para haste (B) e aperte os parafusos às porcas;

Nota: a haste deve ser inserida no engate de modo que as suas extremidades coincidam uma com a outra (faceadas entre si).



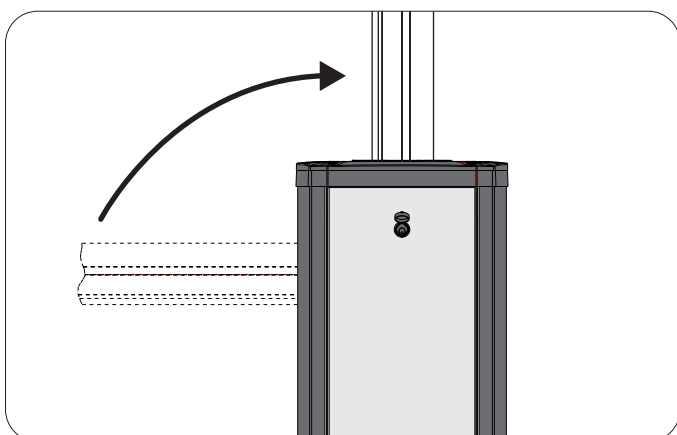
2_ LUXE-S+AE: Quando a braçadeira ómega estiver fixa, e depois de remover o topo protector, passe o cabo LED através do buraco no armário (para levar o cabo à unidade de controlo, ver figura) e então coloque a cobertura e segure-a com os parafusos fornecidos;

A) Posicione o led do cabo de conexão "A"

B) tiras de LED

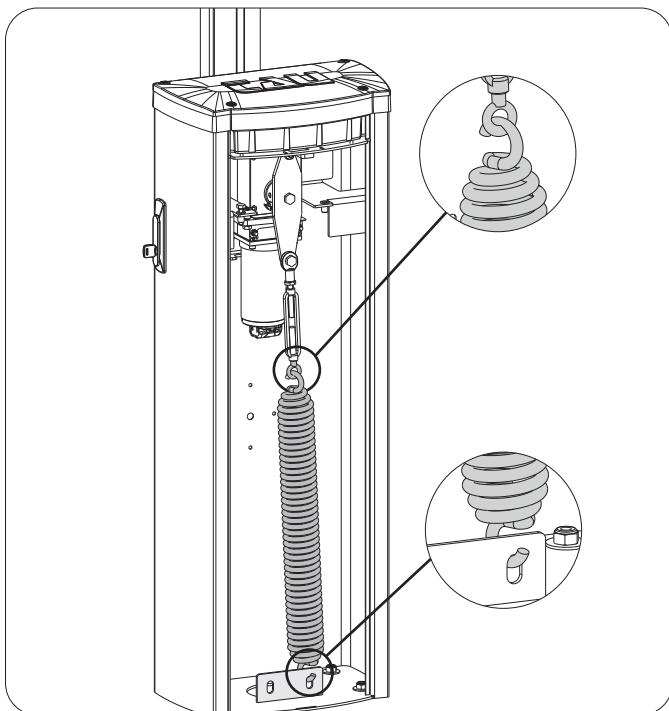
C) Prensa-cabo articulado de 90°

D) Prensa-cabo anti-rasgo



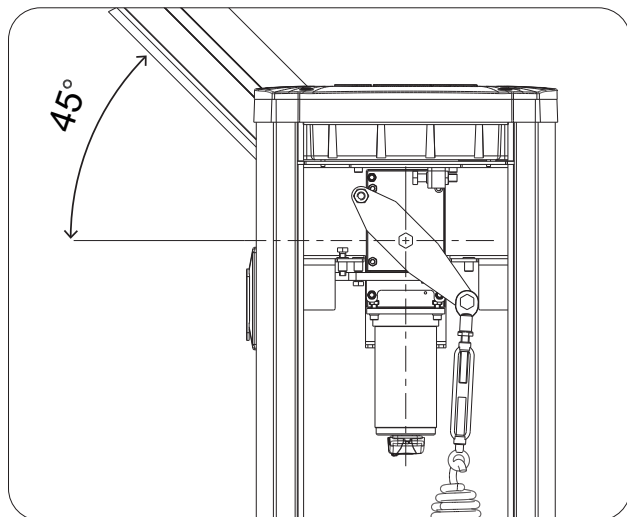
3_ coloque a haste na posição vertical e bloqueie o motorreductor (ver capítulo "Desbloqueio manual").

6.7 Colocação da mola



Agora proceda à montagem da mola, enganchando-a no parafuso do olhal e no orifício da placa na base do gabinete, depois faça uma primeira pré-carga girando manualmente o corpo central do tirante e o olhal.

6.8 Balanceamento da haste



Continue com o balanceamento da haste.



Antes de equilibrar a haste, verifique com a tabela do parágrafo "3. Acessórios opcionais" a congruência entre a mola escolhida, os acessórios a aplicar e a luz de passagem. O balanceamento correto é essencial para que a barreira funcione corretamente.

Esta operação deve ser levada a cabo sómente quando a haste estiver instalada com todos os seus acessórios.

Faça o desbloqueio manual (ver capítulo "Desbloqueio manual") mantendo uma distância de segurança. A haste deve mover-se sozinho a 45°, caso contrário, carregue/descarregue a mola. Se a haste tende a subir acima de 45°, a mola deve ser descarregada girando o corpo central no sentido horário, vice-versa, se não atingir 45°, a mola deve ser carregada girando o corpo central no sentido anti-horário. Abaixar a haste e solte-a, verifique se atingiu 45°.



Se o equilíbrio da mola requer uma carga maior / menor do que o permitido, mova o olhal no buraco para a direita ou para a esquerda para aumentar / diminuir a capacidade de carga.

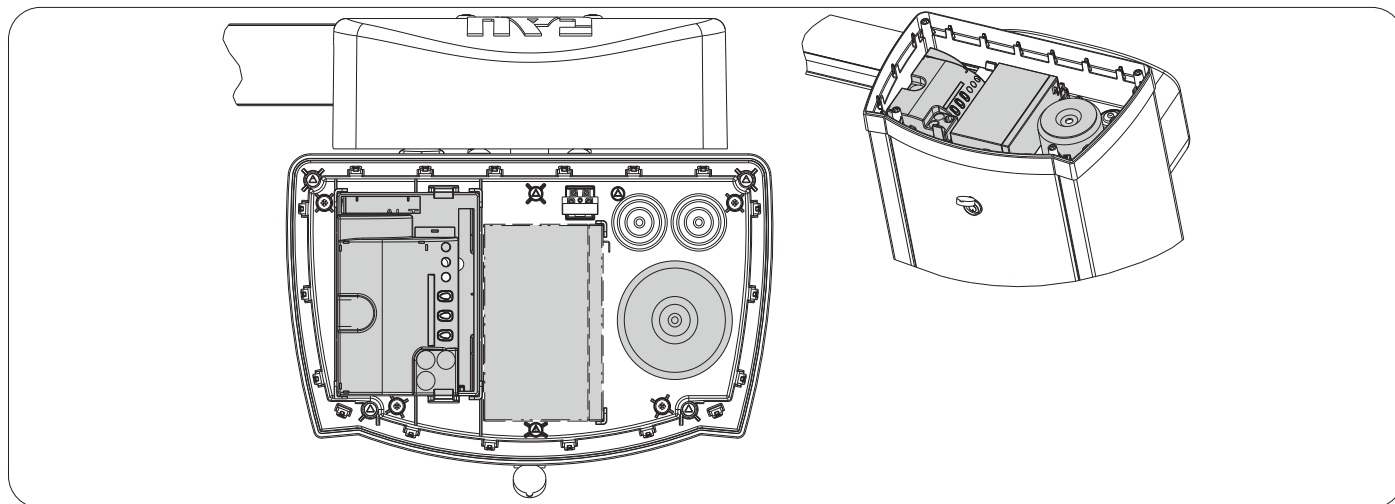
Continue com as ligações eléctricas do quadro de controlo (ver capítulo ligações eléctricas).

Nota: verifique se as molas funcionam correctamente.



ATENÇÃO: Para o funcionamento correto da barreira, com a haste na posição vertical a mola não pode estar sem tensão.

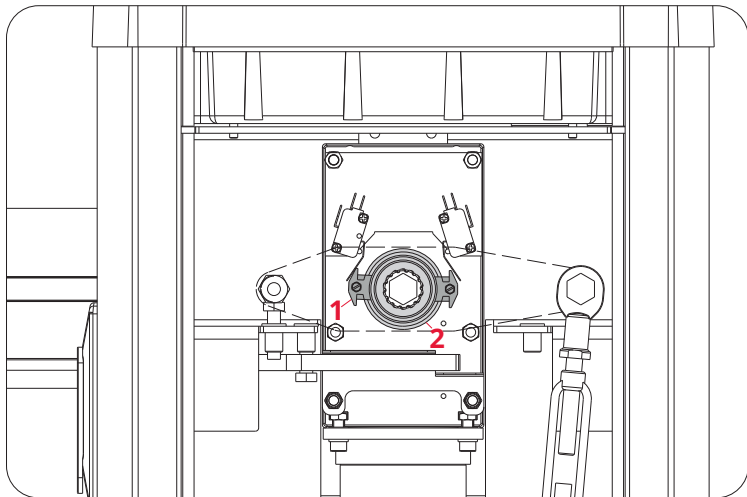
6.9 Ligações eléctricas



Todos os dispositivos, alimentação incluída, devem ser instalados de acordo as normas e standards em vigor. Separe os cabos de alimentação dos cabos de controlo, acima de tudo se o percurso é grande (acima 50m). A TAU recomenda para secção do cabo (antena excluída): alimentação 1,5mm², para os outros cabos 0,5mm², seguindo a IEC 364 e as normas de instalação em vigor no vosso país. Para aceder à placa de controlo, retire a tampa do armário depois de remover os parafusos e anilhas. É então possível aceder às ligações.

Nota: ligações internas já foram realizadas e testadas. A alimentação, fotocélula externa, LED's e qualquer controlo remoto tem de ser ligados e a placa tem de ser programada.

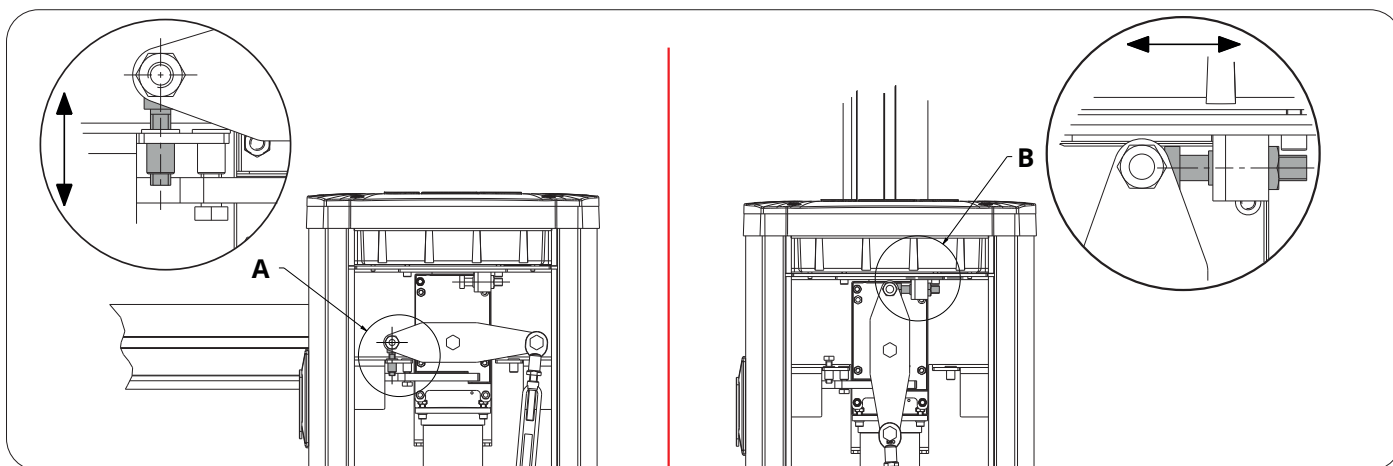
6.10 Ajuste dos fins de curso eléctricos (LUXE-SE)



Os fins de curso eléctricos montados na barreira LUXE-S são utilizados para configurar o início da fase de desaceleração na abertura e no fecho. Para ajustar os excêntricos da came accionamento dos fins de curso (1), é necessário deslizá-los sobre o anel de suporte (2) até que o curso óptimo da haste seja alcançado.

Este ajuste está directamente relacionado com as configurações lógicas da unidade de controlo. Por exemplo, se a haste parar imediatamente após o accionamento do microswitch, será necessário aumentar o binário do motor (consulte a secção “Ajustes lógicos” nas instruções da unidade de controlo K101M) enquanto que, se após a conclusão da manobra (abertura ou fecho) o motor continuar a operar por alguns segundos, será necessário aumentar a sensibilidade de detecção do fim de curso (consultar a secção “Ajustes lógicos” nas instruções da placa de controle K101M).

6.11 Ajuste dos batentes mecânicos



Normalmente, a barreira é fornecida com os batentes mecânicos já ajustados para permitir o movimento ideal da haste. Em caso de nivelamento incorrecto da laje de betão, a haste pode não permanecer perfeitamente horizontal ou vertical, afectando a estética da instalação. De modo a evitar este problema, é possível modificar o curso da haste ajustando a posição dos batentes mecânicos. Após alcançar o curso pretendido, ajuste as contraporcas de bloqueio dos batentes mecânicos.

Nota: sempre que a posição dos batentes mecânicos for alterada, é necessário repetir o procedimento de memorização na unidade de controlo (consulte as instruções da unidade de controlo K206MA).

Uma vez completo o ajuste, restaure a alimentação da rede eléctrica e execute o procedimento de memorização na unidade de controlo (veja instruções K206MA), verificando o correcto posicionamento da haste a partir da segunda manobra automática (na primeira manobra a unidade de controlo aprende as novas posições dos fins de curso).

6.12 Últimas operações

Quando o controlo de todos os dispositivos que controlam a haste for verificado, certifique-se que tudo está restabelecido antes de entregar aos utilizadores.

Coloque sinais alertando as pessoas acerca da barreira onde possam ser facilmente lidos.

7. UTILIZAÇÃO

A barreira foi exclusivamente desenhada para limitar o fluxo de veículos e/ou pessoas em acessos restritos através de uma haste. Na eventualidade de uma falha de corrente, o funcionamento pode ser garantido através de uma bateria opcional de 12V. Além disso, também abrange equipamento eléctrico e por isso deve ser abordado com cuidado e previdência. Em particular nós recomendamos:

- não tocar o equipamento com mãos molhadas e/ ou nuas ou pés molhados;
- não efectuar uma função automática ou semi-automática na presença de avaria conhecida ou suspeita;
- não puxar os cabos para desligar o equipamento;
- não deixar as crianças, ou incapacitados, utilizar as chaves do armário ou controlos (incluindo comandos) mesmo que sómente para utilizar;
- não operar a barreira até que esteja completamente à sua vista;
- não entrar na área de actuação do seu movimento, aguarde que pare;
- não se encoste à haste ou ao armário por qualquer razão, mesmo que a barreira esteja inactiva e não permaneça na zona operativa da barreira;
- não deixar crianças ou animais brincar junto da zona de operação da barreira;
- não utilizar a barreira para fins que não foram previstos (i.e. levantar pesos ou pessoas). O fabricante declina qualquer res-

responsabilidade pelos danos causados pela ditas acções;

- realizar periodicamente manutenção por pessoal especializado;
- Se existir avaria, desligue a alimentação. Utilize a manobra manual sómente se segura. Não tente resolver o problema por si só, contacte um técnico qualificado do fabricante ou autorizado por este. Em qualquer caso, certifique-se que as peças de substituição são originais de modo a que a segurança da barreira não fique comprometida.

8. MANUTENÇÃO

A ser realizada por pessoal especializado sómente após ter desligado a alimentação.

Depois de cada 100000 manobras, verificar:

- a lubrificação da mola;
- o balanceamento da haste (ver capítulo "Fixação da haste, colocação das molas e balanceamento da haste");
- a eficiência da força;
- o estado da bateria, se presente;
- a eficiência da protecção e sistema de segurança;
- o uso nos fins de curso mecânicos e o ajustamento dos switches limite (" ver capítulo "AJUSTAMENTO FINS CURSO").

O acima mencionado é vital para que as funcionalidades do produto se mantenham correctas ao longo do tempo.

Em geral

Deve ser impossível terceiros operarem a barreira durante a manutenção; por isso desligue a alimentação (e bateria se presente).

- Liberte a haste de modo a facilitar a operação.

Lubrificação

- 1_ Abra a porta do armário;
- 2_ lubrifique as ilhozes da mola de balanceamento;
- 3_ lubrifique os pontos e contacto entre o excêntrico da abertura manual e da lavanca de desbloqueio;
- 4_ Manter-se afastado sobre possíveis engrenagens móveis ou partes mecânicas.

FREQUÊNCIA: cada 100000 manobras ou 6 meses, **sob pena de a garantia caducar.**

N.B.: Para as cargas elevadas recomendamos exclusivamente a utilização de massa de sabão de cálcio complexo.

Balanceamento da haste

Verifique que a haste está correctamente balanceada repetindo as operações em "Fixação da haste, colocação das molas e balanceamento da haste". Esta operação é fundamental para o correcto funcionamento e durabilidade da barreira. Se necessário, aumente a pré-carregamento das molas de modo a compensar o seu uso. Ver o parágrafo subsequente "Reparações e manutenções extraordinárias" na eventualidade de as molas necessitarem de serem substituídas.

FREQUÊNCIA: cada 100000 manobras ou 6 meses, **sob pena de a garantia caducar.**

Controlo da eficiência da limitação de força

Verifique a correspondência entre a operação real e o estabelecido durante a instalação.

FREQUÊNCIA: cada 100000 manobras ou 6 meses, **sob pena de a garantia caducar.**

Controlo da bateria de 12V DC

Verifique o nível de carga da bateria através de um aparelho de teste. Se a sua substituição for necessária, substitua a bateria descarregada por uma original e não a descarte no ambiente.

FREQUÊNCIA: cada 100000 manobras ou 6 meses, **sob pena de a garantia caducar.**

Controlo das restantes protecções e dispositivos de segurança

Fotocélulas: elas podem actuar tanto na abertura como no fecho: verifique a programação de dip-switch. Limpe a superfície exterior.

Verifique se as seguintes especificações são respeitadas:

- O pirilampo está a funcionar e visível;
- O sinal de perigo na porta está bem fixo e visível;
- O sinal adesivo de perigo na parte posterior da barreira está bem fixo e visível. Se estes não cumprem o estabelecido, recupere a sua eficácia original ou, se impossível, substitua-os.

FREQUÊNCIA: cada 100000 manobras ou 6 meses, **sob pena de a garantia caducar.**

9. REPARAÇÕES E MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA

ATENÇÃO: AO COMPLETAR AS PRIMEIRAS 2000 MANOBRAS, O BALANCEAMENTO DA HASTE DEVE SER REALIZADO DE NOVO.

Se é necessária uma intervenção complicada a nível de reparação ou de partes mecânicas, a unidade em questão (unidade de controlo, unidade motorreductora) devem ser removidas de modo a reparação ser realizada pelo fabricante ou por técnicos autorizados. Caso contrário, a segurança e fiabilidade podem ficar afectadas (tal como a garantia por exemplo).



Se a barreira é usada num ambiente salino ou altamente contaminado por reagentes químicos corrosivos, a frequência dos controlos de manutenção deve ser aumentado devido ao aumento da deterioração ambiental; neste caso o armário também deve de ser inspeccionado.

10. AVARIAS

Este parágrafo trata das causas de erro mais prováveis, de modo a o mais rapidamente reestabelecer o funcionamento da barreira.

Em qualquer caso as causas indicadas estão incompletas (tanto do ponto de vista da causa bem como do ponto de flaha de visto).

a_ A barreira está bloqueada (baerta, fechada ou meio aberta);

1_ *falta de alimentação;*

2_ *comandos ineficientes;*

3_ *fusível queimado da alimentação;*

4_ *fotocélulas (também durante a abertura) activas porque estão incorrectamente alinhadas e/ou cobertas (sujeidade, etc.);*

b_ a barreira continua a abrir e a fechar;

1_ *verifique que os falsos contactos dos botões de controlo remoto e o selector de chaves permanecem ligados;;*

c_ a barreira mantém-se aberta;

1_ *as fotocélulas estão activas porque não estão alinhadas e/ou cobertas (sujeidade, etc.);*

d_ a barreira abre com dificuldade;

1_ *a mola da haste de balanceamento necessita de ajustamento;*

e_ a barreira leva-se menos do que nos limites previstos;

1_ *os fins de curso mecânicos necessitam de reajustamento (ver capítulo "AJUSTE DOS BATENTES MECÂNICOS").*

11. DESACTIVAÇÃO / DESMANTELAMENTO

Quando a barreira atingiu o fim do seu tempo de vida útil deve ser removida e os materiais reutilizáveis devem ser reciclados. Tome atenção ao que está estipulado para o local e / ou regulamento ou leis nacionais. Cuidado especial deve ser tomado ao reciclar as seguintes partes:

- armário pintado com tinta epóxica
- doma plástica de metacrilato
- caixa de controlo ABS
- placas electrónicas
- bateria de 12 V DC (chunbo ácido)
- peças plásticas menores e / ou ligações borracha e protecções.

RESPEITE O AMBIENTE!

AVISOS DE DESMANTELAMENTO: as operações de desmantelamento devem respeitar as medidas de segurança: portanto, desligue a alimentação antes de continuar. Afrouxar (não completamente) as molas ajustando os tirantes para que a haste possa ser removida em segurança e confortavelmente. Desaparafusar os parafusos de bloqueio da base de modo a processar como desejado.

12. TRANSPORTE

A haste, que pode ser comprada por pedido, é embalada separadamente da barreira numa caixa de cartão.

Cuidado e atenção devem ser tomados durante a fase de manuseamento. Idealmente, um trolley manual ou motorizado deve ser usado para levantar e movimentar. Os itens devem ser armazenados na vertical, mesmo que por períodos curtos, respeitando a direcção indicada na embalagem tendo em consideração centros de gravidade elevados causam instabilidade.

A haste deve ser armazenada de modo a que não haja protuberâncias ou pesos que a possam danificar. Uma vez desembalado certifique-se que está intacto. Não se desfaça da embalagem, recicle-a de acordo com as leis locais.



ATENÇÃO: de modo a impedir o sufoco ou perigos similares, não permita que as crianças manuseiem as embalagens.

GARANTIA: CONDIÇÕES GERAIS

A garantia TAU tem uma duração de 24 meses a contar da data de compra dos produtos (o documento fiscal de venda, recibo ou factura).

Esta garantia cobre a reparação ou substituição a expensas TAU (à saída da fábrica: embalagem e transporte por conta do cliente) das peças que apresentem defeitos de fabrico ou material defeituoso reconhecidos pela TAU. Em caso de reparação ao domicílio, inclusivé no período coberto pela garantia, despesas de deslocação mais mão-de-obra serão cobradas ao utilizador.

A garantia não se aplica nos seguintes casos:

- Se a avaria for motivada por uma instalação que não respeita as instruções fornecidas pelo fabricante que se encontram dentro de cada embalagem.
- Se não foram utilizados sómente peças originais TAU para a instalação do automatismo.
- Se os danos forem causados por calamidades naturais, modificações, sobrecargas de tensão, alimentação incorrecta, reparações inadequadas, instalação incorrecta ou outros casos não imputáveis à TAU.
- Se o automatismo não foi submetido às inspecções periódicas por parte do técnico especializado, conforme as instruções fornecidas pelo fabricante no interior de cada embalagem.
- Componentes de desgaste.

A reparação ou substituição das peças no período de garantia não implica a extensão da garantia.

Em caso de utilização industrial ou profissional ou de utilização semelhante, a garantia é válida por 12 meses.

DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO DO FABRICANTE (Conforme directiva europeia 2006/42/CE Anexo AII. II.B)

Fabricante:
Endereço:

TAU S.r.l.
Via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) ITALIA

Declara sobre sua responsabilidade que o produto:
Concebido para o movimento automático de:
Para utilização em ambiente:
Equipado com:

Atuador electromecânico
Barreiras rodoviárias
Genérico
Placa electrónica de controlo e receptor de rádio

Modelo: *LUXE-S*
Número de série: *VER ETIQUETA PRATEADA*

Tipo: *LUXE-S*
Denominação comercial: *BARREIRA AUTOMÁTICA*

Foi produzido para incorporação de um ponto de acesso (barreira automática) ou para a montagem com outros dispositivos usados para mover tal ponto de acesso, para constituir uma máquina em acordo com a Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

Também **declara** que este produto cumpre com os requisitos essenciais de segurança das seguintes directivas CEE:
- **2014/35/EU Directiva de Baixa Voltagem** - **2014/30/EU Directiva de Compatibilidade Electromagnética**

e, onde requerido, com a Directiva:
- **2014/53/EU Equipamentos rádio e terminais de telecomunicações rádio**

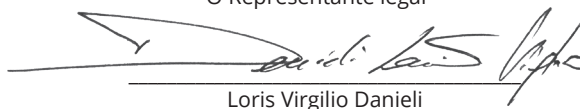
Também declara que **não é permitido colocar em serviço o aparelho** até que a máquina na qual ele será incorporado ou se tornar componente não estiver identificado e que a sua conformidade à Directiva 2006/42/CE não seja declarada.

São aplicadas as seguintes normas e especificações técnicas:
EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2; ETSI EN 301 489-3 V1.6.1;
EN 300 220-2 V2.4.1; EN 12453:2000; EN 12445:2000; EN 60335-2-103.

O fabricante compromete-se a fornecer, em requerimento devidamente fundamentado pelas autoridades nacionais, toda a informação pertinente sobre as quase máquinas.

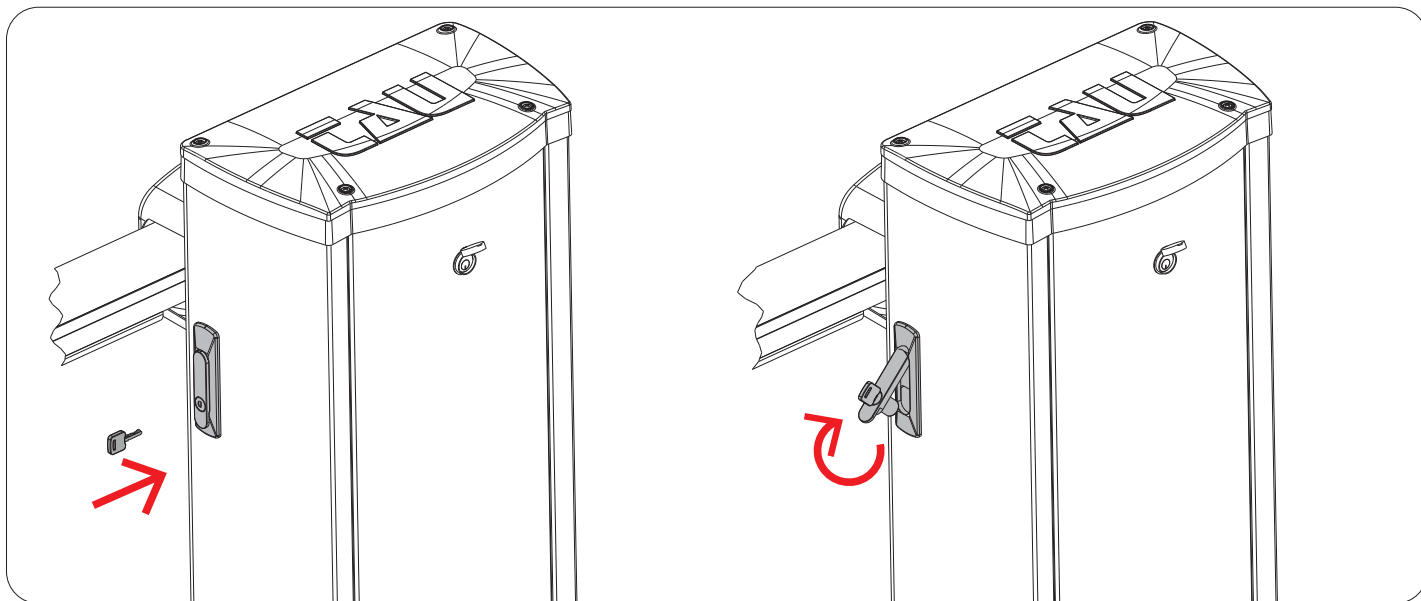
Sandrigo, 01/09/2022

O Representante legal


Loris Virgilio Danieli

Nome e endereço da pessoa autorizada a constituir a documentação técnica pertinente:
Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) Italia

SBLOCCO MANUALE | MANUAL RELEASE | MANUELLE ENTRIEGELUNG DÉBLOCAGE MANUEL | DESBLOQUEO MANUAL | DESBLOQUEIO MANUAL



ITALIANO:

1_ Inserire la chiave in dotazione;

2_ ruotare, in senso orario, la maniglia di 330° ca.

Ruotare sempre fino al limite la maniglia di sblocco prima di agire manualmente sull'asta.

A sblocco avvenuto, l'asta deve automaticamente portarsi nella posizione di equilibrio (45° ca.).

ENGLISH:

1_ Insert the supplied key;

2_ turn the handle approx. 330° clockwise.

Always rotate the release handle to the limit before manually acting on the boom.

Once released, the boom must automatically move to the equilibrium position (approx. 45°).

DEUTSCH:

1_ Stecken Sie den mitgelieferten Schlüssel ein;

2_ drehen Sie den Griff ca. 330 ° im Uhrzeigersinn.

Drehen Sie den Entriegelungsgriff immer bis zum Anschlag, bevor Sie manuell auf die Stange einwirken.

Nach dem Entriegeln muss sich die Stange automatisch in die Gleichgewichtslage (ca. 45°) bewegen.

FRANÇAIS:

1_ Insérez la clé fournie ;

2_ tourner la poignée d'environ 330° dans le sens des aiguilles d'une montre.

Tournez toujours la poignée de déverrouillage jusqu'à la limite avant d'agir manuellement sur la lisse.

Une fois relâchée, la lisse doit se déplacer automatiquement vers la position d'équilibre (env. 45°).

ESPAÑOL:

1_ Inserte la llave suministrada;

2_ Girar la manilla en el sentido de las agujas del reloj unos 330°

Gire siempre la manilla de desbloqueo hasta el tope antes de actuar manualmente sobre la barra.

Cuando el desbloqueo se haya completado, la barrera debe desplazarse automáticamente a su posición de equilibrio (aprox. 45°).



Via Enrico Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) - Italy

Tel +39 0444 750190 - Fax +39 0444 750376

info@tauitalia.com - www.tauitalia.com



Foglietto illustrativo

CARTA - Raccolta differenziata. Segui le indicazioni del tuo comune. (N.B.: togliere i punti metallici)



Instruction leaflet

PAPER - Waste separation. Follow the instructions of your city hall. (Note: remove the staples)